

# HOJA del LUNES

Editada por la Asociación de la Prensa de Madrid. N.º 2.234. 8 febrero 1982. Director: Alvaro López Alonso

30 ptas.

La Conferencia de Seguridad, entre el bostezo y la esperanza

## MADRID CAPITAL DEL MUNDO



Todo el mundo gira expectante en torno a Alexander Haig, que anoche llegó a Madrid para reanudar una larga Conferencia de Seguridad que se mueve entre el bostezo — como aquel histórico que se le escapó al secretario de Estado norteamericano en la «cumbre» económica de Ottawa — y la esperanza de un final feliz, es decir, positivo para la distensión y la paz de este encuentro que a partir de mañana va a convertir a nuestra ciudad en la capital política del mundo con la presencia de 20 ministros de Asuntos Exteriores. De izquierda a derecha y de arriba abajo: Mark McGuigan (Canadá), Emilio Colombo (Italia), Leo Tindemans (Bélgica), Hans-Dietrich Genscher (RFA), José Pedro Pérez-Llorca (España), Claude Cheysson (Francia), Alexander Haig (USA), James Dooge (Irlanda), Lord Carrington (Inglaterra), Kjeld Olesen (Dinamarca), Ilter Turkmen (Turquía), Sveen Strag (Noruega), Andrés Gonsalves Pereira (Portugal), Olafur Johannsson (Islandia), Ioannis Haralambopoulos (Grecia), Pierre Aubert (Suiza), Willibal P. Pahr (Austria), Ola Ullsten (Suecia), Max van der Stoep (Holanda) y Paavo Vayrynen (Finlandia).

«Dossier»

### Un futuro mastodóntico para la Seguridad Social

■ El crecimiento del número de pensionistas crea más problemas que la asistencia sanitaria

(Páginas 22-23)

### ETA p-m estudia mantener la tregua o volver a las armas

■ El País Vasco, en un «impasse» frente al futuro

(Página 11)

### En Madrid sobran más de siete mil taxis

■ Las tarifas, que suben esta semana, no podrán remediar la crisis de un sector en el que la oferta — 15.000 vehículos — supera con creces la demanda.

(Página 7)

Derrotado en Valencia

### EL Madrid perdió la cabeza

■ Líder el Barcelona con su triunfo en Santander

■ Quiniela: Con ocho variantes, récord de recaudación y dinero muy repartido

(Marcador)

# TV color Philips. El líder

# “Me gustaría que mi hijo trabajara también en IBM.”



No hace mucho, charlando con unos amigos sobre mi trabajo, uno de ellos me lanzó la pregunta:

—Oye, ¿te gustaría que tu hijo acabara trabajando en IBM?

—Claro—y más o menos esto es lo que le respondí:

«Mi hijo me hace pensar en el futuro. Y a la vanguardia de este futuro está IBM. Verás, yo llevo catorce años en la Compañía—entré en ella con mi título de ingeniero recién estrenado—y en este tiempo he visto como IBM ha reducido drásticamente el coste de los ordenadores a base de una investigación constante—¡fíjate que al año invierte en investigación más de 145.000 millones de pesetas!—. Hoy vivimos en plena era informática. Hoy todo el mundo puede tener un ordenador. ¿Sabes lo que esto significa? Nuevas necesidades, nuevas aplicaciones. El ordenador es una de las herramientas más importantes para resolver la crisis y enfrentarse al futuro.

En una tecnología que avanza tan rápidamente, la política de IBM es fundamental: investigación sin tregua y formación de sus empleados.

Como cualquier Técnico de Ventas o de Sistemas de IBM, yo he recibido desde el principio un entrenamiento muy duro. Y cada año sigo cursos de dos o tres semanas sobre nuevos equipos, nuevas técnicas e incluso necesidades de la empresa. IBM es a la vez exigente y generosa con sus empleados en lo que se refiere a la formación, tanto como lo es con su propia tecnología. ¿Comprendes por qué me gustaría que mi hijo trabajara también un día en IBM?

#### IBM España:

<i>Inversiones (1980)</i> .....	8.616 millones de pts.
<i>Impuestos Pagados (1980)</i> .....	5.026 millones de pts.
<i>Exportaciones (1980)</i> .....	9.306 millones de pts.
<i>Fábrica: Puebla de Vallbona — Valencia.</i>	

100.000 EUROPEOS TRABAJAN EN IBM

Mañana continúa la Conferencia de Madrid

## Haig acusará a Polonia en la sede del Mundial

Mañana, a las once, está convocada la sesión plenaria de la Conferencia sobre la Seguridad y la Cooperación en Europa, cuyas reuniones comenzaron, en el Palacio de Exposiciones y Congresos, de Madrid, el 11 de noviembre de 1980. Cuando suban las escalinatas de acceso al edificio de la avenida del General Perón, diecisiete ministros de Asuntos Exteriores y los viceministros y embajadores del resto de los treinta y cinco Estados participantes, lo harán entre los dos cartelones que anuncian que la Conferencia está compartiendo el edificio, oficialmente, con el Comité Organizador del Campeonato Mundial de Fútbol, al menos hasta siete días antes de la Semana Santa, cuando, si la Conferencia prosigue sus sesiones, tendría que buscar otro acomodo, puede que en tierras más cálidas, como las de Torremolinos.

Nadie puede predecir lo que mañana ocurrirá cuando se sienten en la presidencia el viceministro polaco de Asuntos Exteriores, Josef Woisek. Porque le corresponde a Polonia la presidencia de esta sesión plenaria, en la que los occidentales pretenden lanzar graves acusaciones de violación del Acta de Helsinki, tanto contra el régimen militar comunista polaco como respecto de la Unión Soviética, respectivamente, por acción e inducción.

### Todos quieren hablar

Hasta el momento, han solicitado la palabra para el plenario del día 9 los ministros de Asuntos Exteriores de España, Portugal, Turquía, Noruega, Grecia, Dinamarca, Irlanda, Estados Unidos, Suiza, Francia, República Federal Alemana, Italia, Bélgica y Canadá, más los delegados de Islandia, Santa Sede, Suecia, Gran Bretaña (por la que

hablará el lord del Sello Privado y portavoz del Gobierno en la Cámara de los Comunes, ya que lord Carrington, titular del Foreign Office, por compromisos previos en otros países, no llegará hasta unos días después). Y aún habrá más oradores, sobre todo de los países del Este, que han acordado, en Varsovia, su estrategia de actuación.

### ¿Tácticas dilatorias?

Una acumulación de intervenciones de tal categoría, 14 de ellas de ministros de Asuntos Exteriores, podría verse complicada por la administración que de ellas pueda realizar el presidente polaco de la sesión plenaria. En efecto, aparte de la declinación por parte española del honor de hablar en primer lugar, no hay previsión de que deba atenderse a un orden determinado, por lo que estaría entre sus atribuciones la posibilidad de concederle la



**POLONIA AL FONDOS.**—El secretario de Estado norteamericano, Alexander Haig, llegó anoche al aeropuerto de Barajas, donde celebró una conferencia de prensa con corresponsales extranjeros y periodistas nacionales. Entre otras cosas, dijo: «Ustedes saben que el propósito principal de mi visita a Madrid es participar en la Conferencia sobre la Seguridad y la Cooperación en Europa, con el telón de fondo de los acontecimientos trágicos que están teniendo lugar en Polonia. Creemos que es esencial que los países signatarios del Acta de Helsinki estudien la situación en Polonia y que se ratifiquen en las obligaciones contraídas en esa ocasión. Aprovecho la oportunidad para ratificar el profundo apoyo de los Estados Unidos al proceso democrático español. Con ocasión de esta visita, continuaré mis conversaciones con el presidente Calvo-Sotelo y el ministro Pérez Llorca, y tendré el honor de ser recibido por S. M. el Rey.» Haig estuvo acompañado por el embajador norteamericano Terence Todman

palabra al representante de cualquier país del Este que monopolizara una larga intervención, y luego a otro y

a otro, para que ni los Estados Unidos, ni Alemania Federal, ni Italia, por ejemplo, tuvieran oportunidad

de participar en la sesión plenaria del día 9, con lo que podría darse el caso de que Haig tuviera que modificar sus compromisos de viaje.

De todas maneras, el secretario de Estado norteamericano, general Alexander Haig, ha convocado a los periodistas para después de la sesión plenaria del día 9, por la mañana, hacia las trece horas (al igual que el ministro alemán, Hans Dietrich Genscher), para resumir la posición norteamericana en el tema de Polonia y cara a la Conferencia de Seguridad.

### Hoy, banquete en Viana

Madrid será, en cierta medida, en estos días, la capital de Europa, con un total de 19 ministros de Asuntos Exteriores de otros tantos países, reunidos para participar en la Conferencia de Seguridad y para celebrar otras entrevistas y reuniones paralelas en las que serán debatidos los más importantes temas de actualidad de la política internacional. Además de los que han solicitado hablar en la sesión plenaria del día 9, está previsto que lo hagan los ministros de Exteriores de Austria, San Marino, Luxemburgo, Holanda y Gran Bretaña en la del día 12, más los delegados de Suecia, Finlandia y Estados Unidos, etc.

La reunión, el pasado viernes, en Bruselas, de los embajadores permanentes de la OTAN, así como las entrevistas bilaterales o multilaterales de la OTAN, España y CEE, que hoy están previstas en Madrid, y que culminarán con la cena que Pérez Llorca ofrecerá, en el palacio de Viana, a sus colegas de otros países, servirán para coordinar los criterios de los países occidentales, en las vísperas de lo que, en principio, se ha considerado como una batalla y que podría terminar también en simple escaramuza.

### La estrategia de la URSS

Los propósitos de los países occidentales con actitudes más o menos radicalizadas son conocidos. Pero

no tanto la posible estrategia de actuación de la URSS y de los llamados países socialistas del Este de Europa. En una crónica del redactor diplomático de la agencia soviética Novosti, A. Chembar, recogiendo el optimismo oficial de Moscú, decía la semana pasada que «la reunión de Madrid puede tener un final feliz». Y añadía que: «Los representantes de la Unión Soviética y de otros países socialistas han destacado, a un alto nivel, que están dispuestos a hacer todo lo que de ellos dependa para salvar los obstáculos y concluir con éxito el encuentro de Madrid, y que si los estados occidentales se muestran, por su parte, flexibles y hacen los esfuerzos pertinentes para el éxito en Madrid, este encuentro devendrá un hito más en la vía histórica, pautada por el Acta Final

### ¿Se irán de la sesión?

Qué pasará cuando los occidentales arremetan contra Polonia y su aliada la URSS? Desde luego, no se prevé que la Conferencia se rompa por decisión unilateral. No se prevé que pueda retirarse de la Conferencia país alguno, y menos del Este o del Oeste, ya que ninguno de los bloques quiere aparecer como responsable del fracaso. Pero sí que podrían darse espectaculares abandonos de las sesiones plenarias cuando Haig o cualquier otro de los ministros occidentales dispare sus baterías.

### Breznev: Preocupante situación

Breznev dijo el día 3 a una delegación de la Internacional Socialista «que nunca, desde la segunda guerra mundial, había sido tan preocupante la situación internacional».

En estas condiciones, los ministros y los embajadores de 35 países se reúnen mañana en Madrid para hablar y hablar en la que es también la sede del Mundial de Fútbol, entre la expectation y hasta entre la indiferencia europea de los pueblos que quieren la paz pero que también, cansados de tanta tensión dramática, empiezan a «pasar» de ella.

C. L. M.

(Más información en página 10)

## A TOPE



Amando DE MIGUEL

## El derecho a la buena vida

EN esto que me llama Paco Cervantes para «radioparlar» sobre la pereza. Por si fuera poco tópico, hay que referirse a la pereza y los andaluces. La fórmula del milagro económico español —y vasco y catalán en particular— se ha debido a la enorme acumulación de trabajo de los inmigrantes, en su mayoría andaluces, pero también de otras regiones agrarias. No son ellos los que juegan al tenis, no tienen yatecillos ni son socios de clubs deportivos. La que vaca realmente es la otra clase, la que más se queja. Yo todavía no he visto a ningún empresario o gran propietario de tierras en la cola del paro.

Lo de la pereza de las clases humildes es una impía leyenda de las pudientes para justificar las diferencias entre unas y otras. «El que es pobre es que se lo merece», «los que no tienen trabajo es porque no quieren trabajar», «la pereza es la madre de todos los vicios». Se trata de la conocida maniobra defensiva de echar la culpa a la víctima. Si el que es un desgraciado se lo merece, el que se beneficia de ello puede disfrutar sin cargos de conciencia. La pereza es así uno de los sambenitos que se colocan sobre los que más trabajan. Estoy seguro de que los andaluces que hicieron la colonización americana también dirían que los negros o los indios eran indolentes.

Mantener a la gente activa, tensa con alguna obligación, es el principio de toda organización autoritaria. El convento o el cuartel han desarrollado ese principio hasta la perfección escrupulosa. Hasta los tiempos de descanso deben estar reglamentados, son una actividad más, que delimita la campana o el corneín. No es casualidad que «holgar» fuera equivalente a fornicar. De ahí «huelga», que pronunciada en andaluz da «juerga». Los moralistas de antaño preferían el terminacho es-

colástico de «acidia», una especie de contemplación nada espiritual que era la ocasión próxima de pecado. En ese estado había que empezar a disciplinarse, a azotarse.

Vivimos todavía con la losa teológica sobre nuestras conciencias. Como todo, con ropajes secularizados. La disciplina es ahora la del trabajo. El tiempo del descanso o del ocio es también una actividad más para reponer fuerzas, para «cargar baterías», como dicen los ejecutivos (que son los frailes de la industria). El triste ideal es el de la colmena de abejas. No es broma; a una gran empresa se le ha ocurrido la idea de la abeja y el panal como logotipo de la misma. Cada vez que lo veo me produce una gran pena.

La ética del trabajo se apoya en la idea de que trabajando nos liberamos. No importa la etimología, pues trabajo viene de traba, la correilla para que el caballo no se ahuyente del prado que le toca. Es más cierto que con el trabajo acrecemos la acumulación de bienes, cada vez más desigualmente repartidos. Como es lógico, los que más tienen son los partidarios del trabajo... de los demás. El éxito del capitalismo ha sido convencer a enteras muchedumbres, a sucesivas generaciones, de que el trabajo es salud; el mérito, virtud; la competencia leal, el beneficio justo. Los adjetivos podrían ser los contrarios con igual lógica. Con decir que la asociación empresarial con más solera en España se llama Fomento del Trabajo Nacional está todo dicho.

Derivada de esa concepción ética está la ficción de que el empresario es el que «crea puestos de trabajo». Cuando la realidad más cierta es que la sociedad toda es la que crea trabajo y los empresarios son los encargados de que se cree el menor número posible de puestos laborales. A esa delicada operación se le

denomina productividad y es el secreto del enorme progreso técnico. Esa es la verdadera grandeza del empresario, pero les parece tan poca que la ocultan cuidadosamente. Por cierto, que desde hace cerca de un decenio estamos inmersos en una grave crisis económica. El producto apenas crece cada año, pero cada vez somos menos a producir. Es decir, la productividad crece realmente cada año, y eso en plena crisis. Lejos de ser el paro una aberración, resulta una institución necesaria para que avance la productividad y se afiance la clase que controla el producto. Hoy se habla más de control que de propiedad, porque los verdaderamente poderosos son los que manejan los dineros de los demás, tanto públicos como privados. Esos son los verdaderos empresarios. El que arriesga su propio dinero es sólo un trabajador.

Hay que reivindicar el derecho a la pereza, a trabajar con el menor número de trabas. Podemos aspirar a una «buena vida» porque hay suficiente cantidad de bienes como para que podamos disfrutarlos todos. Nada de un fin de semana para descansar; todos los días laborables ha de hacerse un trabajo descansado.

Todas esas cosas se las decía yo a mi asombrado contentillo en la «radioparla», un representante de la Cepyme. El hombre sostenía —tenía que hacerlo— que la miriada de los pequeños empresarios eran los verdaderos, y los pocos grandes la excepción. La idea ha partido de esos pocos grandes, para mí los auténticos empresarios, porque son los que controlan el dinero de los demás. Su interés es que los pequeños se sientan como ellos y, entre otras cosas, voten al mismo partido. Así les va a los «pequeños empresarios» por votar en contra de sus reales intereses como trabajadores que son.

## Violenta explosión en el barrio del Pilar

Cuatro personas resultaron heridas de diversa gravedad como consecuencia de una violenta explosión, al parecer de gas, que tuvo lugar anoche, a las diez y media, en la calle Sarria, 29, del madrileño barrio del Pilar. Las víctimas del siniestro son Juan José Montero, de cincuenta años de edad, propietario del piso tercero 2, y Clotilde Barbero y sus dos hijos, César y Mario, de trece y ocho años, respectivamente, que residen en la vivienda contigua.

La explosión —al parecer provocada por una bomba de gas, según fuentes policiales— se produjo en el piso tercero 2, en el que únicamente estaba su propietario, Juan José Montero. Nada más ocurrir el su-

ceso varios vecinos penetraron en la vivienda, donde encontraron, sentado en una cama, al señor Montero, quien al parecer pudo haber intentado suicidarse provocando la explosión. Según manifestaron varios vecinos a HOJA DEL LUNES, poco antes del suceso se oyeron gritos de «quiero suicidarme».

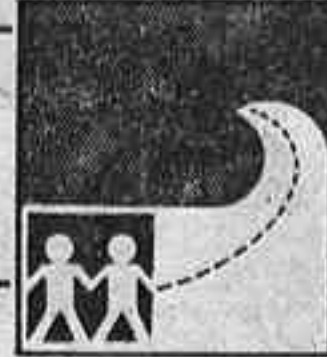
Como consecuencia de la fuerte explosión fueron destruidos parcialmente varios pisos, tanto del número 29 de la calle Sarria como del edificio contiguo. Al menos tres de ellos quedaron «unidos» al derrumbarse los tabiques. Esta fue la causa, precisamente, de las heridas sufridas por Clotilde Barbero y sus hijos César y Mario.

# Libre expresión

Artículo 20 de la Constitución española

1. Se reconocen y protegen los derechos:  
a) A expresar y difundir libremente los pensamientos, ideas y opiniones mediante la palabra, el escrito o cualquier otro medio de reproducción...

Aquí, ancho y diverso  
Federico YSART



## Lo que debería pasar

**M**i hijo Jorge, dos años y media lengua castiza, es mucho más claro y sincero que todo lo que nos rodea. Si alguien le pregunta qué tal está, responderá, alzando por un momento la vista de los «clicks» que tiene siempre entre manos: «Aquí.»

Es una mezcla de la seguridad que da lo obvio y el aburrimiento de quien no tiene otro mundo en que estar. Aquí...

Pues aquí, en este pequeño espacio de papel que me brinda la HOJA, intentaré explicar en semanas venideras las cosas no que pasan, sino las que, a mi juicio, deberían pasar para que este pequeño mundo nuestro, llamado España, sea un poco menos aburrido, un poco más justo y limpio, más libre y seguro.

No deja de parecerme absurdo que apenas estrenado un Aquí, ancho y diverso, como el que nuestra Constitución perfila, haya tanto aburrido regando desencantos, tanto frívolo rompiendo la historia, tanto vacío llenando tantas cosas.

Es como si un pesado cansancio se hubiera apoderado de los más, mientras los menos alimentan el pecado nacional de la impaciencia. Lo contrario de lo que hubiera cabido esperar tres años después de que España fuera al fin España.

Charlando, hace tres semanas, con un amigo residente en Alemania sobre la pequeña serie televisiva «El compromiso de la libertad», que entonces estaba terminando yo, me sugirió que hablara de la necesidad de tener paciencia; que los hispanos solemos acabar agostando los frutos en la impaciencia con que tratamos la semilla, decía. La verdad es que me hizo pensar unos minutos sobre la cuestión, pero al cabo, tal ve impaciente, me convencí de que eso de la impaciencia no es hoy un problema en nuestra convivencia política; incluso, tal vez, el problema sea el contrario.

Si un pueblo no es capaz de generar ideas nuevas, de estallar de creatividad al nacer a una vida pública en libertad, ¿cuándo lo va a ser? ¿Por qué han bastado tres años, o dos o uno simplemente para que los voceros anuncien un repliegue de la sociedad hacia posiciones superconservadoras, dictadas por el miedo a cualquier innovación, a cualquier cambio? ¿Tan alto subimos como para que la acrofobia haya diezmando las cordadas que marcaban el camino? ¿Es acaso que este Aquí es ya el mejor de los posibles y la libertad una droga adormecedora?

Por todo ello, decía al principio que más que hablar de las cosas que semana a semana se vayan pasando, intentaré desde «aquí» opinar sobre las que deberían pasar, que siempre será menos aburrido y más creativo. Además, resultaría empresa inútil tratar de hacer aquello en las mismas páginas en que escribe Lorenzo Contreras, para mí el mejor cronista de hoy.

Elogio de la locura  
Diego MORENO



## Tránsfugas

**D**ECIDME, ¿qué cosa es tránsfuga? Tránsfuga es «el que se pasa huyendo de una parte a otra o de un partido a otro». Cruel definición. Porque huir vale tanto como «apartarse con celeridad y presteza de algún lugar —y aquí, la impiedad—, las más de las veces con miedo y cobardía». Por esta precisión no me determino a aceptar sin crítica la definición que de la voz tránsfuga ofrece el diccionario. Porque pienso que si alguno «tránsfugó» por miedo o cobardía, otros lo hicieron por codicia, equivocación o imperativo de conciencia; quiénes, más que cobardes, fueron osados y aun temerarios; y hubo quien resultó genial, como Churchill.

Aparte de estas consideraciones, procedo reflexionar, siquiera sea brevemente, sobre el entorno del tránsfuga: si está formado por los de «no enmendalla»; si quienes censuran «tránsfugaron» antes y se descalificaron para censurar; si los que se escandalizan en una ocasión asistieron con indiferencia a otras «tránsfugaciones»... También hay que notar que la política tiene una lógica, pero que no es la de las matemáticas, y que el ejercicio político, en ocasiones, nada tiene que ver con el decoro, aparte de que el político no tiene por qué obrar con absoluta perfección. Es doctrina clásica que el príncipe —permítaseme predicarlo del político— no está obligado a hacer lo mejor, sino lo más encaminado al orden.

En esto de los tránsfugas, acaso por analogía, pienso que hay que acordarse de las peripecias de los emigrantes. Fueron muchos los que embarcaron para América, y mientras unos volvieron ricos, otros —muchos más— murieron de limpiabotas en Buenos Aires. Entre los tránsfugas políticos —y los hay a miles— hubo quien se hizo un sitio en la historia, como Talleyrand o, entre nosotros, Sagasta, y quienes sepultaron su nombre en el olvido. En cuanto a los tránsfugas vivos, cabe señalarlos, y acaso están en la mente de cualquier persona atenta, aunque para saber si la historia les reserva un apartamento habrá que esperar, y esta generación tendrá que renunciar a saberlo.

Tampoco estorba aquí la teoría del puente de plata, acerca de la cual no hay unanimidad, por cierto. Mientras Melchor de Santa Cruz atribuye al Gran Capitán eso de «a enemigo que huye, puente de plata», en el sentido que ahora se acepta, Francisco de Gurmendi, citado por Adolfo de Castro, dice que se debe a un poeta árabe, con opuesta significación: poner puente de plata a un enemigo significa convalidarlo con la paz y la conciliación antes que hostigarlo con violencia, sentido éste que tiene su equivalente en francés: «faire un pont d'or» quiere decir ofrecer una mejora, y con este valor lo usan el cardenal de Retz y el duque de Saint-Simon. Como aquí podría usarlo Fraga si Calvo-Sotelo se decidiera por su otra acepción...

A la vista de lo que llevo escrito, yo no puedo sino mantener la duda, como me ocurre casi siempre cuando medito, si aparto media docena de cosas: el respeto a los demás, el convencimiento de que nadie puede tirar la primera piedra, la inconveniencia de desmelenarse, la inmoralidad de atribuir toda la responsabilidad a uno solo de los que litigan, la vanidad de las cosas de este mundo... y el humor. Porque, si todo tiene su vertiente cómica, en esto de los tránsfugas y en su tratamiento se ofrece ocasión para morirse de risa.

Semana abierta  
Gabriel ELORRIAGA



## Etiquetas y actitudes

**C**ON motivo de los cambios de grupo en las Cámaras, en distintas direcciones posicionales se han hecho numerosos comentarios, generalmente críticos y poco piadosos. Pero no se ha tenido en cuenta que los cambios de etiqueta no representan cambios ideológicos profundos, sino sólo cambios de actitud.

El partido víctima de las fugas —UCD— nació como una coyuntural composición patrocinada desde un Gobierno preestablecido en la que, sin duda, en la mayor parte de los casos, de buena fe, y, en todo caso, con lícitas y comprensibles ambiciones políticas, se integraron personas que hasta entonces, y sin que desde entonces se preocupasen en desmentirlo claramente en ningún momento, eran movimientistas, liberales, demócratacristianos, socialdemócratas, reformistas, centristas y conservadores.

Quienes estas pasadas semanas se han ido hacia receptáculos distintos de UCD, no han renunciado tampoco esta vez a sus ideologías en forma expresa. Es más, se han ido en ambas direcciones hacia fórmulas en las que, desde siempre, ha habido socialdemócratas, centristas, conservadores, liberales, movimientistas y reformistas. Hacia sitios en que, sin problema alguno, va a poder seguir siendo lo que siempre fueron.

Nadie se ha ido al PCE o al PSOE, por ejemplo, que resultaría más inconsecuente, ni tampoco a Fuerza Nueva, ni a un partido nacionalista. Simplemente se han desmarcado de un «aparato». Han cambiado una etiqueta, pero no una convicción. Han cambiado de actitud, buscado mayor autenticidad y lealtad consigo mismos y con sus electores.

Porque el desencanto de algunos parlamentarios con respecto a la actitud de UCD no es distinto al desencanto de los antiguos electores de UCD. Los gallegos que no hace mucho trasladaron su voto de UCD hacia AP tampoco eran ciudadanos volubles que cambiaban de modo de pensar. Eran, sencillamente, ciudadanos que creían que AP interpretaba y respondía mejor a lo que ellos habían votado en otro tiempo. Porque la distinción entre AP y UCD está más en las conductas que en las ideas.

Alianza Popular y el grupo parlamentario al que apoya —Coalicción Democrática— poseen los mismos ingredientes reformistas, liberales, demócratacristianos, conservadores y centroderechistas que el sector mayoritario de los políticos y los votantes de UCD. Sólo que no han sufrido la desnaturalización a que se sometió UCD por sus tendencias al consenso con la izquierda, a las tácticas meramente oportunistas y por el desgaste de una labor de Gobierno, quizá inevitable, pero que tuvo la mala suerte de provocar las inestabilidades y deterioros de una transición hasta situaciones como la que, este mes hace un año, estuvo a punto de hacer saltar por los aires el equilibrio del Estado, del sistema y del partido socialista. La contumaz inclinación de algunos dirigentes ucedistas a gobernar y hacer política parlamentaria mirando antes hacia los bancos de la izquierda que hacia su base sociológica es la explicación de lo sucedido y de lo que puede pasar. Y nada sorprendente, pues en todas las transiciones se quema alguna fuerza y se recompone el mapa político en un proceso que va del compromiso a la autenticidad. Ahora España se está autenticando trabajosamente y algunos políticos, llamados «tránsfugas», no son sino precursores de una actitud más sincera y firme, sea hacia la derecha o hacia la izquierda, que no tiene que escandalizar a nadie.

## Parlamento de papel

### Seguridad Social, una reforma que no llega

**C**ON tensión y en el más amplio de los desacuerdos concluyeron los trabajos de la comisión tripartita (Administración, CEOE y sindicatos) sobre la mejora y racionalización de la Seguridad Social. A la espera de que tras el aparente fracaso esté la semilla del éxito, según la previsión del profesor Fuentes Quintana, presidente de la comisión, la prensa ha enfocado así el problema:

«Pueblo»: «Seguridad Social: reforma en crisis» (editorial)

(...) Una vez más han vuelto a manifestarse toda una serie de intereses económicos (...) para frenar cualquier intento, por tímido o descafeinado que éste fuese, orientado a la clarificación y racionalización de unas estructuras obsoletas. Ahora el argumento consiste en decir que Fuentes Quintana postula un modelo socialista para la reforma (...), los objetivos que debe perseguir dicha reforma, al menos en su etapa inicial de mejora de sus estructuras, como demuestra el riguroso informe de

Fuentes Quintana, están muy claros (...).

«El País»: «La estrategia del miedo» (editorial)

(...) Precisamente porque los profesores Fuentes y Barea se han negado a servir

de comparsas en esas pretensiones atrabiliarias de la organización que encabeza el señor Ferrer se pretende descalificar sus propuestas (...). Lo más sorprendente de la oferta de trabajo de Fuentes y Barea es que según sus cálculos en España es posible y realizabe en el corto espacio de tres años un régimen de Seguridad

Social casi equiparable al europeo y equilibrado financieramente si se procede a las reformas drásticas de gestión y organización que la propia Seguridad Social requiere (...).

«ABC»: «La crisis de la Seguridad Social» (editorial)

(...) Digan lo que quieran los sindicatos, la realidad económica es que el incremento de las cotizaciones empresariales a la Seguri-

dad Social y su mantenimiento en los niveles actuales está siendo una de las causas del paro (...). No es posible, sin enorme convulsión de toda la economía, que la Seguridad Social no pueda llegar por ninguna vía, ni siquiera la de creación o aplicación de nuevos impuestos, a consumir cuatro billones de pesetas, incluido el desempleo, en 1985. Esto, unido a los gastos previsibles para entonces del presupuesto nacional, nos colocaría en el camino de una socialización entera de la economía española, no para aproximarla a las del Mercado Común, sino para alinearla con las economías de los países del Este europeo.

«Ya»: «Pierde la Seguridad Social, gana la política» (editorial)

(...) Ha existido por parte de la Administración un exceso de miedo (...); por otro lado, los sindicatos pronto enseñaron la oreja electoralista (...). Por lo que se refiere a las organizaciones empresariales, tampoco brilló desde ellas el afán de colaboración (...). Nada grave amenaza, de momento, a la Seguridad Social española, y poco urge una reforma si ésta va a ser desatinada (...).

«Diario 16»: «Seguridad Social» (editorial)

(...) Entre el posibilismo de Fuentes Quintana y el radicalismo de otras posturas está claro que hay que elegir la postura más realista —la primera— y echar a andar (...). El informe Fuentes-Barea parece lo suficientemente serio para que se empiece a trabajar.



ali-oli

d) A comunicar o recibir libremente información veraz por cualquier medio de difusión. 2. El ejercicio de estos derechos no puede restringirse mediante ningún tipo de censura previa.

## Expresión libre

### Se ha dicho...



■ **Rodolfo Martín Villa** (vicepresidente primero del Gobierno).— Estamos muy lejos de que cambie el inquilino de la Moncloa.

■ **Gabino Díaz Merchán** (presidente de la Conferencia Episcopal).— La Iglesia española no quiere hipotecarse a ningún programa político. No debe hacerlo ni bajo la capa del orden ni bajo la capa de la revolución (...). Son los cristianos los que deben optar políticamente, según su conciencia.

■ **Jorge Verstrynge** (secretario general de AP).— De UCD no va a quedar piedra sobre piedra.

■ **Santiago Carrillo** (secretario general del PCE).— El actual Gobierno no garantiza la supremacía del poder civil ni la estabilidad de las instituciones.

■ **Antonio Garrigues** (presidente de los clubes liberales).— El mapa político español es un mapa político de transición y, por tanto, se tiene que ir definiendo a lo largo de esta década, no antes.

■ **Alfonso Guerra** (vicepresidente general del PSOE).— Por mucho que el PSOE quisiera mostrarse sumiso a la derecha, ésta no nos creería.

■ **Enrique Fuentes Quintana** (economista).— La CEOE no ha tenido ánimo conciliador (...). No le concedo al señor Cuevas (secretario general de la CEOE) autoridad para repartir bulas de ideología.

■ **Carlos Ferrer Salat** (presidente de la CEOE).— No es nuestra intención derrocar un posible gobierno de izquierda. Los gobiernos se desestabilizan solos cuando no cumplen lo que prometen.

■ **Luis Merino** (candidato por UCD a la Junta de Andalucía).— Si ganamos, no hay que pensar en coaliciones.

■ **CHISTE**.— Oye, Luis Solana, si gana el PSOE, ¿tú serás ministro de la Guerra o ministro del Guerra?

# El porvenir de España

E. MIRET MAGDALENA

**Y**O no soy optimista. No podemos serlo ante la realidad de todos los días. La política se ha convertido en un noticiario de chismes y anécdotas personales sin enjundia; pero nadie propone en serio planes concretos que arreglen el país, teniendo en cuenta los anhelos de la gente y los problemas que tenemos en los barrios, en el campo, en las escuelas, en la Universidad o en nuestras pequeñas empresas. La cultura es más producto del brillo de unos escritores ingeniosos y desenfadados que la paciente labor cotidiana de quien estudia en serio los diferentes aspectos del discurrir humano. La religión ha perdido su entraña profunda y se ha convertido en un conjunto superficial de recetas progresistas agradables a nuestros demagógicos oídos, en vez de ahondar en lo más vital del ser humano; nuestra misa —por ejemplo— se ha transformado en un torpedeo de cánticos cursis y sin fondo, que no nos dan ocasión de reflexionar en el misterio que allí se celebra. La economía va a la deriva, sin que nadie tome en serio la libertad de empresa; la libertad de mercado y la libertad de iniciativa, porque están ahogadas en un sin fin de trámites y cortapisas burocráticas, o por la lucha ventajosa de unos zorros libres en el gallinero libre, de modo que esa libertad a los más fuertes deja pronto esquilados a la mayoría que no tienen poder. El Estado es también un monstruo de mil cabezas que ahoga la decaída tesorería del pequeño y mediano empresario, y el peculio cada vez más agobiado del trabajador, en vez de estimular el comercio y la industria como principales fuentes de financiación pública, siempre que los gastos del país fuesen moderados, y no se produjeran esos aumentos espeluznantes de cuatro veces en el dispendio estatal de los últimos seis años. La Seguridad Social se ha convertido en una organización teratológica que nadie puede dirigir ni controlar, dado su tamaño ineficaz, y el ciudadano enfermo se siente cada vez más frustrado y muchas veces sin posibilidad humana de atención satisfactoria.

Ante todo ello solemos adoptar dos posturas: la del púgil que tira la toalla o la de quien esconde la cabeza debajo del ala con inconsciencia manifiesta. Sin embargo, todas las opciones que son posibles para nuestro país no terminan ahí. Cabe un nuevo camino, lento y difícil, sin duda, pero que dará una nueva posibilidad: la de partir desde abajo,

en vez de confiarlo todo a los que están arriba. Los políticos, en general, se desconectan del ciudadano y de sus problemas, envueltos como están en sus querrelas de partido, pensando principalmente en alcanzar los votos que les harán subir definitivamente al puesto de mando que llene su afán de poder, o el satisfactorio beneficio personal desde un pingüe cargo bien remunerado. Por eso somos cada vez mayor el número de españoles de a pie que, ante esa desconfianza, queremos partir de lo único que está a nuestro alcance: de una nueva actitud ante la vida española en la política, en la economía, en la profesión o en nuestras propias casas.

El progreso desahogado de este siglo prometió algo que no podía dar: una mejora creciente de nuestro bienestar humano. Y ahora nos empezamos a dar cuenta que el hombre es un ser mucho más complejo de lo que se pensaba; porque nuestra situación de frustración interna revela el fracaso de haber considerado a todo ciudadano como una máquina tragaperras, que sólo necesita más monedas cada vez para funcionar. Por eso al pesimismo desesperanzado que nos envuelve, debe suceder un nuevo realismo moderado en ambiciones y, al mismo tiempo, decididamente tenaz. Por un lado debemos actuar sin desmayo cotidianamente, por otro, hacerlo sin deslumbramientos grandiosos, que nunca llegan a cuajar.

Se habla de democracia, pero nadie hemos experimentado de modo claro sus ventajas, porque la democracia que se nos ha dado es una participación de voto, y no de acción. Lo que necesitamos, por tanto, es el grano de arena que cada uno puede aportar. Las posibilidades a corto y medio plazo son escasas, si sólo confiamos en la política de grandes vuelos o de lucha entre los partidos. Lo que hace falta es ponerse, de una vez, a la obra, porque «el mundo se construye cotidianamente, piedra a piedra, con la ayuda de todos y de cada uno», como observaba con realismo el presidente de la FEEUF de Francia hace poco tiempo. Todavía es posible reaccionar y hacer las cosas de un modo diferente, lo mismo en nuestro trabajo, que en nuestra familia, en nuestra casa o con nuestros amigos, de ahí vendrá el cambio y la solución; porque desde arriba ya vemos —no sólo en España, sino en el mundo de hoy— que no viene nunca nada decisivo para cambiar las cosas, a pesar del verbalismo que usan muchos de nuestros

líderes y que un sociólogo francés lo definía hace ya años como una «fraseología embrutecedora». Debemos hacer que cada uno de los interesados, en su propia parcela de trabajo o convivencia, participe en el descubrimiento de los problemas reales y cotidianos que nos atenazan; que piense en las posibles soluciones a pequeña escala, sin esperar que venga un día la revolución a partir de los líderes y no desde el pueblo, que es desgraciadamente la única que ha venido alguna vez, sin que hayamos conseguido con ella lo que deseábamos.

Recordemos que lo más alto está en lo más sencillo, en lo más cotidiano; y es en ello donde debemos ahondar. Todo lo contrario de lo que nos han dicho desde niños nuestros maestros, nuestros padres o nuestros políticos con sus frases altisonantes y sus deseos de ser sus hijos o sus seguidores unos hombres super-hombres. Frases o pretensiones engañosas, ante todo, porque no son reales.

El filósofo Heidegger recordaba que el más grande pensador de la antigüedad, el profundo Heráclito, era buscado por unos sabios que venían de Oriente, y con gran sorpresa por su parte, lo hallaron en un horno de pan. Ante su natural asombro, Heráclito les contestó: En este lugar vulgar, donde todo objeto y toda circunstancia, todo actuar y pensar son conocidos y usuales, ahí está para el hombre lo abierto a lo divino, a lo que puede superar los límites estrechos de nuestra pequeñez y de nuestra rutina, a lo que trasciende esa incapacidad inmovilista en que vivimos. Lo elevado no está en lo alto, sino en lo bajo y sencillo; y ahí es donde debemos actuar.

En esto cotidiano es donde hemos de encontrar el posible cambio, no en esas instancias de apariencia tan importante que proponen los líderes actuales del mundo, y con las que suelen pretender dominar a los incautos que caemos en sus redes ilusorias, como el pajarillo ante la serpiente que le hipnotiza con su fuerza y su poder. La revolución sensata y pacífica, el cambio satisfactorio están ahí y no en las grandes estructuras que, al final, están sólo en el papel. Sin que éstas últimas sean perfectas, el espíritu puede cambiar muchas cosas que van mal; pero sin el buen espíritu, por más estructuras que forjemos, nada funcionará bien para el hombre.

Este debía ser nuestro porvenir: el único que está en nuestras manos, el de lo posible de cada día.

### Se hablará de...

■ **Europa**.— Dentro del ciclo «Europa hoy», organizado por la Fundación Juan March en su sede, pronunciará hoy una conferencia el director de la London School of Economics and Political Science, profesor **Ralf Dahrendorf**, a quien presentará **José María Ravall**, catedrático de Sociología Política de la Universidad Complutense.

Este ciclo continuará en sucesivos lunes con conferencias de **Raymon Barre**, ex vicepresidente de la Comisión de las Comunidades Europeas; **Simone Veil**, ex presidenta del Parlamento Europeo, y **François X. Ortoli**, vicepresidente de la citada Comisión de las Comunidades Europeas. Serán presentados por los profesores **Enrique Fuentes Quintana**, **Manuel Díez de Velasco** y **Luis Angel Rojo Duque**.



■ **LAU**.— El próximo miércoles continuará en la Comisión de Educación el debate sobre la ley de Autonomía Universitaria, que comenzó el anterior miércoles. Se trabajó durante dos días y fueron aprobados 14 artículos del proyecto. Hay diferencias en el concepto de Universidad entre UCD, con Federico Mayor, como titular del Departamento, y PSOE —como se observó en estos inicios del debate—, pero los socialistas han demostrado en este comienzo no desear tomar posturas radicales contra el partido en el Gobierno con el fin de que la ley no quede una vez más paralizada y se llegue, por fin, a su aprobación. De todas formas, la LAU seguirá siendo polémica en su debate en la Comisión.

■ **23-F**.— El proceso a los implicados en el fallido golpe de Estado se acerca a su recta final. Conocido ya el escrito de acusación del fiscal y su calificación de los hechos, el próximo jueves se reunirá el Consejo Supremo de Justicia Militar para fijar la fecha de celebración de la vista oral.

## El nombre de la semana

### Jaime Lamo de Espinosa

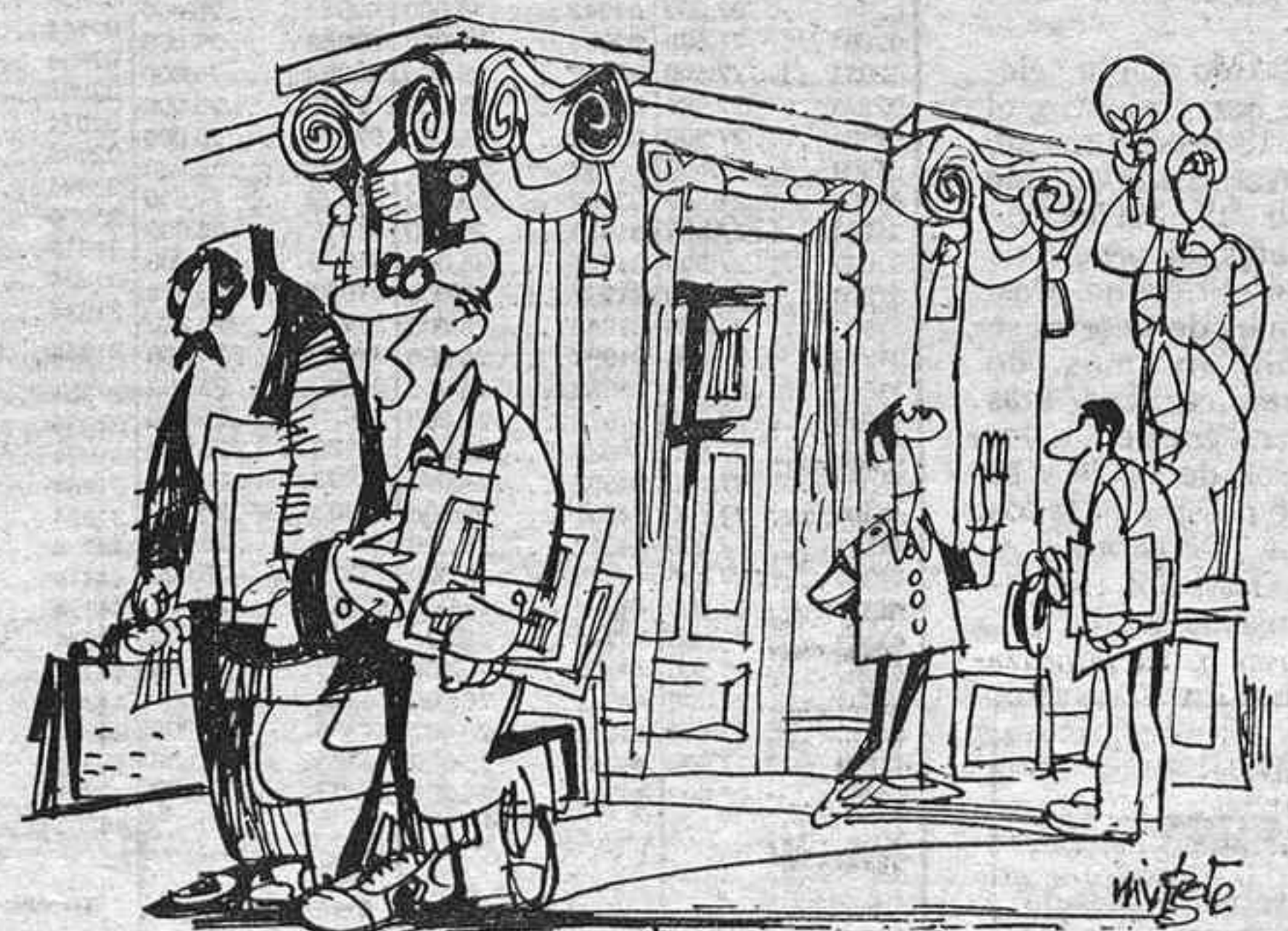
**L**A fuga de diputados de UCD ha sido un revés para el partido en el poder. Pero no es esto lo grave, sino que esa fuga pudo poner en riesgo la misma estabilidad del sistema.

Unas elecciones anticipadas precipitadamente no constituyen la receta que necesitan en estos momentos los males de España.

La prudencia del presidente del Gobierno al tratar el asunto y la habilidad del nuevo portavoz de UCD, Jaime Lamo de Espinosa, al negociar con unos y con otros han permitido superar la situación sin que se produjera la gran crisis. A la puesta en marcha del debate sobre la LAU, caballo de batalla que tantas tensiones provocó en UCD, y al normal comienzo de las sesiones parlamentarias, tampoco ha sido ajena la mano negociadora de Jaime Lamo de Espinosa, que ha iniciado así su nueva gestión con tranquilizadora eficacia.



MINGOTE.



—Van a combatir el absentismo de los funcionarios. Así que ahora tendremos mucho tiempo para no hacer aquí lo que antes ya no hacíamos sin que nadie nos molestara.





## Kilómetro cero

Enrique DE AGUINAGA

UN autorizado habitante de la Casa de la Villa me ha explicado que allí no ha pasado nada, que los comunistas en nada han cedido y que el alcalde ha reencarnado en sí mismo, mientras que, ante el pasmo de la oposición, se crea la posibilidad ultracapitalista de privatizar los mercados centrales. Por favor, díganme quiénes son los inmovilistas.

Me he pasado media vida en el andén de la nacionalización de la Banca y de los grandes servicios públicos, y ahora resulta que los resonantes titulares de la hipótesis no van a nacionalizar, ni van a republicar, ni van a tocar la plusvalía. Diríase que hay rechazo de derechización porque todos en lo suyo se consideran ya bastante de derechas.

Para este viaje no hacen falta alforjas. Pero en lo mío no puedo renunciar a la idea de la nacionalización de Madrid, a la idea de Madrid en cuanto empresa nacional que sólo en esta calidad capital encuentra su razón de ser. Nacionalización de Madrid y, a mayor abundamiento (José Luis Leal, «El País», 29 de enero), municipalización de España.

## Para formación profesional

## Becas MAPFRE a minusválidos

La Fundación MAPFRE va a presentar a la prensa el próximo miércoles los detalles de la sexta convocatoria de becas para la formación profesional de minusválidos físicos, una más de las varias actividades que está desarrollando con excelentes resultados.

■ También hay que dar

cuenta de la gran participación de escritores (207 exactamente) que han presentado sus artículos al premio González Ruano, creado y patrocinado por MAPFRE VIDA con una dotación de medio millón de pesetas. El fallo se hará público en próximas fechas.

## 836 viviendas para Moratalaz

El Patronato de Casas del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo ha comenzado la construcción de 836 viviendas de protección oficial, locales, centro comercial y aparcamientos en el barrio V de Moratalaz.

El proyecto ha sido redactado por los arquitectos, aparejadores y equipo técnico integrados en Ibertécnica, S. A. (Grupo Rumasa), los cuales también se encargan de la dirección facultativa de las obras.

En la calle Joaquín Costa, 41

## Catorce emigrantes portugueses ocupan un palacete abandonado

Tres familias emigrantes de Portugal viven en un céntrico palacete de la calle Joaquín Costa, número 41, casi esquina a la plaza de la República Argentina, también conocida como Plaza de los Delfines. La historia no tendría más desarrollo si no fuera porque el lugar de residencia elegido está abandonado y en ruinas, y las condiciones en que tiene lugar la existencia de estos habitantes «fantasmas» raya casi en lo infrahumano. El glorioso palacete de hace unos años es ahora morada de un paupérrimo clan de chatarreros portugueses.

Son las diez de la noche y la entrada al jardín de la casa se ve acompañada de un patético misterio. Lo que antes fuera un hermoso lugar de recreo se ha convertido en pasto de escombros, basura y ratas. La luz de una pequeña hoguera ilumina dos rostros de expresión cansada. Los grandes ventanales están cubiertos por mugrientas sábanas y trapos. En la parte de atrás del jardín han instalado también tiendas de campaña.

«¿Qué pasa?», grita una voz con tono de pocos amigos. Una mujer joven y desaliñada acaba de aparecer en la puerta. Tras ella, dos hombres; más tarde, un tercero y varios niños. El desfile continúa, y en el recuento final se llega a catorce personas, ocho de ellas niños de corta edad. El más pequeño acaba de cumplir los cuatro meses.

## Salir de la miseria

Aplacados los ánimos, explican: «Somos portugueses y estamos aquí porque no tenemos otro sitio.



Los catorce nuevos habitantes del palacete han tratado de acondicionarlo a su modo. Las ventanas están cubiertas con trapos y de árbol a árbol cuelgan la ropa limpia

¿Cómo encontramos este lugar? Nos lo indicó otra familia portuguesa que ya había estado aquí antes. Hemos tenido que venirnos a España porque en nuestro país hay mucha miseria. La tenue luz de la hoguera ennegrece aún más sus rostros jóvenes, llenos de hollín y desesperación. Mientras los mayores hablan, los pequeños juegan entre los escombros del derruido palacete.

El edificio hace unos años que se quemó, conservándose sólo la estructura exterior. El abandono y los pequeños hurtos de tejas, cañerías, etc., que se han venido realizando, han acentuado aún más el deterioro. Su construcción data de las primeras décadas de este siglo, y su estilo imita a los edificios franceses del siglo XVIII. Aunque no tiene protección integral o estructural, sí ambiental, dado las características de la zona. Tras su destrucción

fue abandonado sin que se tengan noticias de un próximo derribo o reconstrucción.

## Sábanas como tabiques

En el interior del edificio se han habilitado diversas estancias para cada una de las tres familias. Los tabiques en esta ocasión, sábanas y mantas viejas colgadas de cuerdas y alambres. Lo que queda del techo tiene aún las huellas del fuego y pronunciadas grietas. El comedor está delimitado por el corrillo que forman sus catorce comensales alrededor de una tímida hoguera.

«Para poder subsistir —comenta uno de los cabezas de familia— nos dedicamos a recoger cartón y chatarra, pero sacamos muy poco. Hemos pedido algunas ayudas y no han dado ningún fruto. ¿A qué nos dedicábamos en nuestros país?

Trabajábamos con el pico y la pala.»

Contrastando con la negritud del ambiente, se han tendido varias filas de ropa blanca afanosamente lavada. «El agua la cogemos de un grifo que hay en el jardín, pero para beber no es buena. Sale muy amarilla.»

Periódicamente se han ido instalando familias nómadas en el palacete de la calle Joaquín Costa desde que éste fuera —abandonado. Muchos de sus esporádicos habitantes llegaron de Portugal en busca de mayor fortuna. Una fortuna que para casi todo ha consistido tan sólo en habitar por unos días en un palacio. Un palacio, eso sí, que de sus tiempos gloriosos sólo conserva el recuerdo cada vez más lejano. Su presente es el de mansión de pobres. Su futuro...

Pilar GIMENO

## Nueva EBRO F 350



## Puerta lateral corredera.

Para que sea más cómodo el trabajo de carga, distribuirla mejor y hacerla más accesible.

## Más potencia.

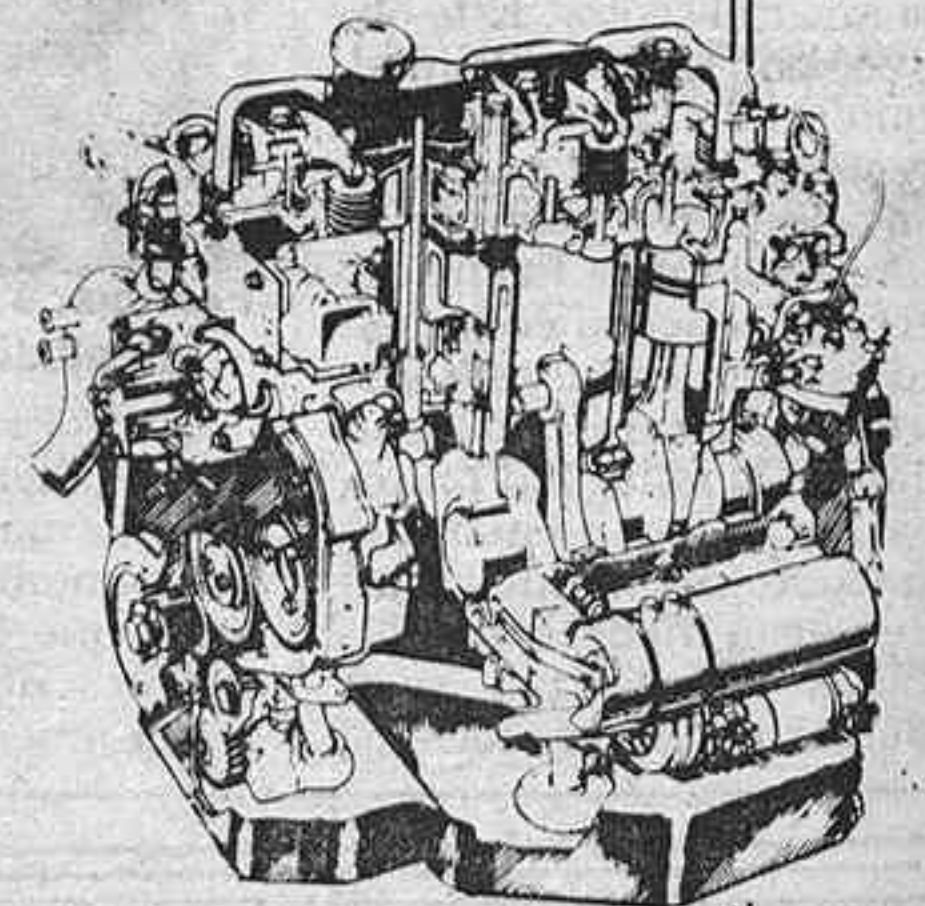
Con su duro y experimentado motor Perkins de 65,5 CV. DIN a 3.600 r.p.m.

## Más capacidad.

Con la nueva EBRO se ahorran muchos viajes, porque su capacidad de carga útil es de 1.760 Kgs.

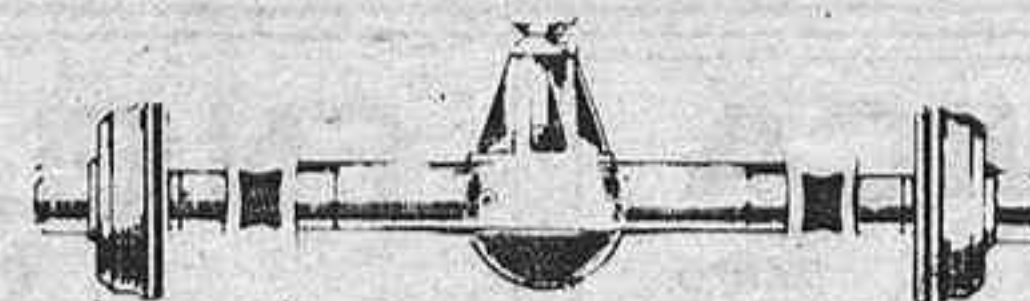
## Tracción trasera.

Como los camiones. Para que sea mayor la estabilidad y más cómoda y suave la conducción.



## Frenos de disco.

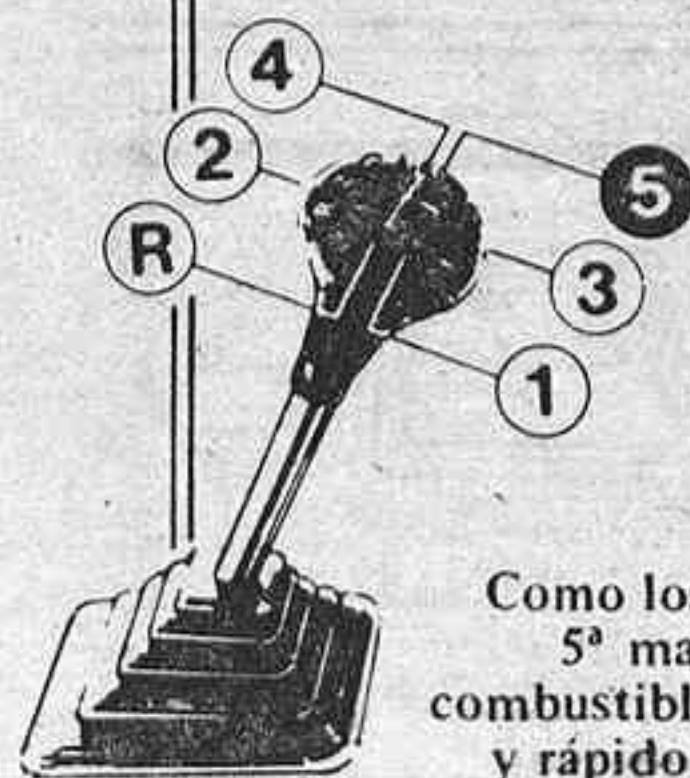
Doble circuito independiente de expansión hidráulica, servo-freno, y frenos de disco en las ruedas delanteras.



## Más garantía.

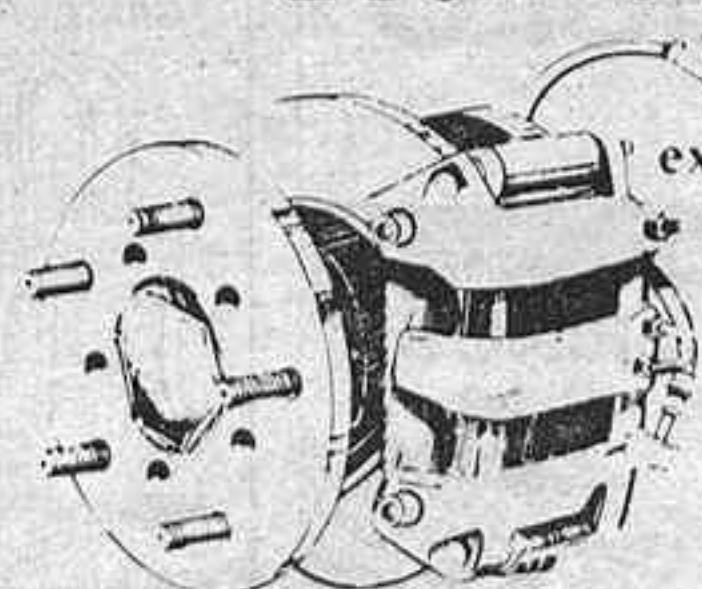
La F-350 continúa disfrutando de la misma garantía que la F-275, o sea: la máxima del mercado. 1 año de garantía sin limitación de kilometraje, ni en vehículo, ni en motor.

**EBRO**  
Motor Ibérica sa



## Cinco marchas.

Como los buenos turismos. La 5ª marcha delantera ahorra combustible y hace más cómodo y rápido el viaje por carretera.



Un regalo especial para tu hijo con la compra de la furgoneta, (hasta el 31 de marzo)

**MOTOR IBERICA, S.A. REICOMSA**  
Raimundo Fernández Villaverde, 43-45. Madrid-3

**WIKAL, S.A.**  
Toledo, 141, 1.º Madrid-7

**OTAYSA, S.A.**  
Avda. Ciudad de Barcelona, 59. Madrid-7

**AUTOTRADE, S.A.**  
Villanueva, 24. Madrid-1



## Operación pintada de fachadas

Las medianerías de numerosos edificios madrileños han comenzado a ser pintadas con vistosos dibujos y colores, como consecuencia de la aplicación de un convenio firmado entre una conocida firma comercial y del Ayuntamiento de Madrid.

La «operación pintada de fachadas» —que afecta a los laterales o medianerías de los edificios— se inscribe en el conjunto de iniciativas desarrolladas con vistas al Mundial de Fútbol, y cuyo objetivo no es otro que dar a la ciudad un aspecto más limpio y «animado».

Entre los edificios en que se está realizando esta original decoración destaca uno de la zona centro, en el que ya se ha pintado, «a toda fachada», un vistoso gallo.

## Polémica por la ley Arganzuela

La Gerencia de Urbanismo de Madrid ha señalado que tanto el matadero como el mercado de frutas y verduras de Legazpi siempre fueron propiedad del Ayuntamiento y se hallan fuera de los límites que la ley de Arganzuela contempla. Por tanto —afirma una nota de la Corporación municipal—, la derogación de esta ley, de 8 de abril de 1967, no implicaría que las instalaciones pasaran a propiedad estatal. Durante los últimos días, como es sabido, se ha especulado en torno al destino que se dará a las actuales instalaciones.

En la actualidad, el Ayuntamiento está estudiando las posibilidades existentes para recuperar sus competencias, decidiendo por sí mismo las calificaciones a aplicar en los terrenos. La propuesta a que se llegue será elevada al Parlamento.

La nota afirma, asimismo, que la calificación de los terrenos como zona verde no implica la desaparición de locales ya existentes destinados a usos comunitarios, como ocurre, por ejemplo, en el Retiro.

## Caimán para el Zoo

Hoy, a las doce de la mañana, los indios miccosukee de Florida efectuarán en el Zoo de la Casa de Campo la donación del caimán «Fiting», que han traído a España con ocasión de la FITUR (Feria Internacional de Turismo), que se celebró durante los últimos días en Madrid.

## Cruz Roja, en Expometro

Expometro, sala de exposiciones situada en la estación del Metropolitano de Retiro, es el escenario de una amplia muestra de las actividades de Cruz Roja Española, que permanecerá abierta al público durante el presente mes.

Uniformes y vehículos de esta institución, equipos de buceo, socorro alpino y otros materiales están al alcance de los madrileños en la exposición, organizada por la Asociación de Donantes Altruistas de Sangre y la Asamblea Provincial de Cruz Roja Española.

El de Orcasur funcionará en abril

## Nuevos mercados en Villaverde y Vallecas

Dentro de dos meses entrará en funcionamiento el nuevo mercado de Orcasur, en el distrito de Villaverde, cuyos puestos saldrán a subasta, para la adjudicación, el próximo día 20 de febrero. Paralelamente, prosigue la construcción de otro mercado, de concesión administrativa, en el barrio de Numancia (distrito de Vallecas), que se inaugurará a finales de este año o principios de 1983.

Por lo que se refiere al mercado de Orcasur, la primera de las subastas será de carácter restringido para que los anteriores comerciantes del barrio sean los primeros en entrar a las nuevas instalaciones. Los citados comerciantes —24— tenían sus puestos en la vía pública y se han visto

directamente afectados por la remodelación. Los demás puestos —hasta un total de 70— saldrán a subasta pública tras la primera adjudicación, con el fin de que el mercado pueda empezar a funcionar lo antes posible.

Orcasur, mercado de concesión administrativa, cuenta con tres plantas y un sótano a lo largo de sus casi 6.000 metros cuadrados de superficie. La elevada inversión —163 millones de pesetas— ha permitido utilizar materiales de gran calidad, desde mármol a acero inoxidable.

La distribución de las plantas se ha hecho de forma racional, destinando el sótano a cámara frigorífica y almacén, el primero y segundo nivel a puestos de venta.

## FITUR, éxito para todos

La segunda edición de la Feria Internacional de Turismo, FITUR-82, además de constituir un éxito de público —que dio colorido y animación al recinto de IFEMA—, ha proporcionado un alto nivel de negocios y contactos internacionales que se transformarán en inversiones interesantes en España. Así lo consideraron los directivos de la compañía italiana Jolly Hotels señores Esposito y Spalletti, que se desplazaron a Madrid para hacer entrega de las llaves de plata Italjolly al ministro de Turismo y Transportes, señor Gámir; al secretario de Estado de Turismo, señor Ibáñez Bueno, y al presidente de IFEMA, señor Piera, en presencia del embajador de Italia en España, del consejero comercial de dicha Embajada y del delegado del turismo italiano en España.

14 de Febrero: San Valentín



# Día de los Enamorados.

Un recuerdo para no olvidar.

*El Corte Inglés le ofrece la mayor selección de regalos que hablan de amor.*

### Para ella:

*Perfumes, pañuelos, pulseras, sortijas, vestidos, bolsos, discos, flores, zapatos, jerseys... Regalos que no se olvidan.*



*Miles de regalos, al alcance de todos los presupuestos.*

### Para él:

*Corbatas, libros, colonias, discos, relojes, carteras, pipas, sueters, artículos deportivos, encendedores, cinturones, videos, Hi-Fi... Regalos para el recuerdo.*



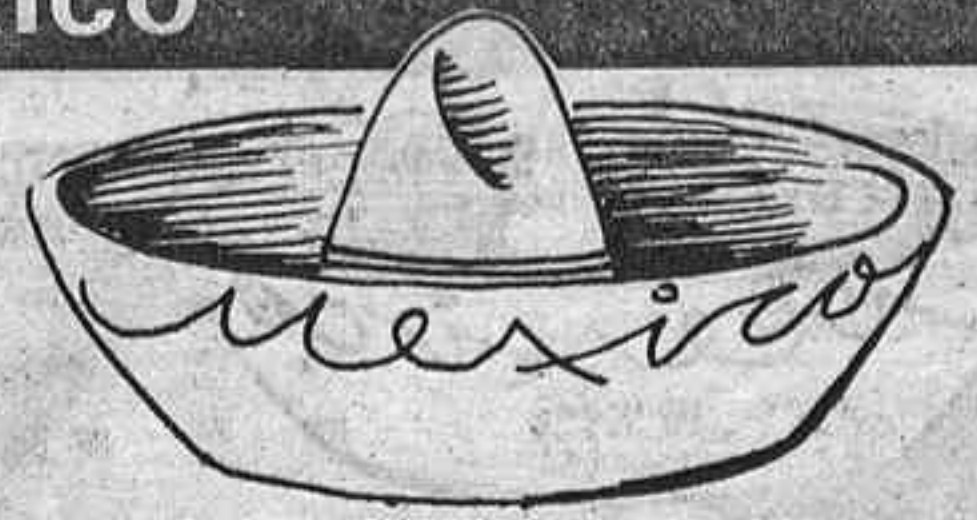
**El Corte Inglés**







## Especial México



**E**N los últimos cinco años las operaciones comerciales entre España y México alcanzaron proporciones considerables. El petróleo, sin duda, es el producto de mayor importancia de las exportaciones mexicanas, y por la cercanía, las similitudes y las buenas

relaciones existentes entre los dos Gobiernos, dicho país se ha convertido en uno de nuestros principales abastecedores del preciado «oro negro». De cualquier modo, México trata de diversificar sus exportaciones con otros productos, y España es un objetivo claro en tales intenciones. Asimismo, desea la

colaboración empresarial fijada en la constitución de empresas mixtas, como meta de obtener una mayor rentabilidad en las relaciones. Unas relaciones que no sufrirán cambio alguno con la elección del nuevo presidente mexicano, licenciado La Madrid, en el próximo mes de julio.

En 1975 era insignificante

## México-España: Importante intercambio comercial

**E**N el comercio entre México y España se han producido importantes cambios en los últimos cinco años, toda vez que se pasó de un comercio insignificante a otro con proporciones realmente considerables. Así, en 1975 las exportaciones mexicanas a España alcanzaron la cifra de veinte millones de dólares —0,70 por 100 de la exportación mexicana—, en tanto que en 1980 la cifra se elevaba a 1.229 millones de dólares, que equivale al 8,5 por 100 del total de la exportación mexicana, y siendo España el segundo cliente en el mundo, después de Estados Unidos.

En las importaciones también se registra un incremento, aunque no de las proporciones de las exportaciones. En 1975, México importaba de España cincuenta y ocho millones de dólares, en tanto que en 1980, la importación ascendía a 409 millones de dólares. Por lo que respecta a la importación de México en el contexto del comercio exterior español, a consecuencia de las dimensiones del mismo, la situación no presenta rasgos tan radicales, aunque sí cambios sig-

nificativos.

En 1975, las exportaciones mexicanas a España correspondían al 0,23 por 100 de la importación total española, mientras que en 1980 se elevaban al 3,5 por 100.

### Balanza comercial

Todos estos cambios, lógicamente, han tenido su reflejo en la balanza comercial hispano-mexicana, que siempre había presentado un saldo negativo para México hasta 1978, en que,

por primera vez en la década de los años setenta, el saldo se invierte a su favor por un total de diecinueve millones de dólares, saldo que aumentó a 820,2 millones de dólares durante 1980.

Han contribuido a esta evolución diversos factores, entre los que cabe destacar algunos productos, como pescado y mariscos, tabaco, azufre, aceites crudos de petróleo, amoníaco, etileno y alcohol metílico. A ello hay que añadir los incrementos registrados en productos

tradicionales, como café, libros, algodón, hilados, cables y fibras, piña en conserva, compuestos hercúlicos, glándulas, aceites sin destemperar y tintes de algodón. Con el fin de analizar la evolución real de los intercambios hispano-mexicanos es imprescindible estudiar la balanza comercial, excluyendo los aceites crudos de petróleo. El saldo sigue siendo negativo y creciente: ha pasado de 38,1 a 221 millones de dólares. La causa no hay que buscarla en la debilidad de las exportaciones mexicanas, que pasaron de 19,9 a 188 millones de dólares, multiplicándose por 9,8 veces en 1980, sino al considerable aumento de las importaciones mexicanas, toda vez que pasaron de 58,1 millones de dólares en 1975 a 409 millones en 1980.

### Petróleo

El petróleo, sin duda alguna, supone para México la base de la financiación para salir al desarrollo que este país necesita. El pe-

tróleo, en definitiva, es la fuente de ingresos más importante, con el fin de que todos los demás sectores de la producción puedan salir adelante.

España es un país que necesita comprar petróleo; la cercanía, las similitudes y las buenas relaciones existentes entre México y España hace que dicho país sea uno de los principales abastecedores del mercado español.

Ello conlleva que, como la factura del petróleo es considerable, la balanza de pagos se desequilibra.

Por último, cabe señalar, según informaron en la Cámara de Comercio e Industria de México en España, «la voluntad de los Gobiernos para que se produzca un intercambio fluido, amplio y diversificado». «Las pruebas de estas buenas relaciones —añadieron— están en las estadísticas, que se han disparado, favoreciendo un intercambio imprescindible para que la relación España-México sea una de la más importante dentro del comercio exterior de los dos países.

## México, sus datos

México, cuya superficie es de 1.972.547 kilómetros cuadrados —cuatro veces mayor que España—, es el tercer país más grande de América Latina, después de Brasil y Argentina, y quinto del continente americano.

Limita al Norte con Estados Unidos, al Sur, con Guatemala y Belice; al Este, con el golfo de México, y al Oeste, con el océano Pacífico. Su territorio cuenta con zonas montañosas en el 70 por 100, con dos grandes sistemas que atraviesan al país de modo casi paralelo: Sierra Madre Oriental y Sierra Madre Occidental. Setenta millones de habitantes

contaba México en 1980, lo que suponía un incremento, con respecto al censo de 1970, de más de dieciséis millones, con una tasa anual de crecimiento de 3,4 por 100. La esperanza de vida se fija en los sesenta y tres años, y se calcula que, en la actualidad, unos treinta millones de mexicanos son menores de quince años.

Al mismo tiempo se ha registrado un movimiento de gente del área rural a las ciudades. Así, la población urbana representa aproximadamente el 60 por 100 del total, y el promedio de la densidad de la población es de 33 personas por

kilómetro cuadrado. La ciudad de México constituye el lugar donde se concentra más población.

México es una república federal, democrática y administrativa, que se rige por la Constitución de 1917, y cuyo poder ejecutivo está en manos del Presidente de la República, quien, a su vez, es jefe del Estado y de Gobierno.

El mandato presidencial tiene una duración de seis años, y el Presidente es elegido por sufragio universal directo y secreto. En las elecciones de 1976 resultó elegido José López Portillo, del Partido Revolucionario Institucional.



**Usted puede ir a cualquier parte del mundo, con este equipo.**

Cuando se trata de hacer negocios con el extranjero, es muy útil hablar primero con los hombres de Bankunión.

Pueden resolverle cualquier gestión de comercio exterior. Desde ayudarle a rellenar una licencia hasta la más complicada operación internacional.

Aproveche la experiencia de los hombres de Bankunión.

Con este equipo se encontrará en el extranjero como en casa.



**Bankunión**

*La fuerza de un equipo en cualquier parte del mundo.*

## Especial México



Las frutas: gran variedad de frutas exóticas, papayas, mangos, guayabas, zapotes, piñas, mameyes, tunas...

# La consolidación de la economía, posible por la política de unidad nacional de López Portillo

**C**UANDO el licenciado López Portillo accedió a la Presidencia de México, la economía se hallaba en una etapa de ajuste para asimilar los efectos de la flotación del tipo de cambio a partir del 31 de agosto de 1976. La devaluación del peso, que en enero de 1977 era de un 45 por 100 respecto al dólar estadounidense, tuvo consecuencias considerables sobre el comportamiento de la economía en los meses siguientes.

Así, durante 1977, la política económica y la acción del ejecutivo federal estuvieron encaminadas a fomentar la confianza del público en el futuro de la economía y a contener el ritmo de incremento de los precios. La política fiscal fue restrictiva durante ese año, con la reducción del tamaño del déficit del sector público con respecto al año anterior, mientras que la política financiera y monetaria se orientó a restaurar el deteriorado sistema financiero.

La tasa de incremento de precios al consumo, por su parte, se redujo de un 27,2 por 100 en 1976 a menos de un 21 por 100 en 1977, lo que constituyó un factor de apoyo decisivo para la restauración de la actividad económica en 1978.

### Recuperación en 1978

Ya en el segundo trimestre de 1978 la economía comenzó una etapa de recuperación, impulsada por la decisión de incrementar el gasto público, una vez cumplidas las metas antiinflacionarias iniciales. Las inversiones públicas en el campo de los productos energéticos tuvieron un importante efecto directo en la demanda, y también influyeron en el gasto privado al poner de manifiesto claramente la decisión del Gobierno de impulsar la extracción y exportación de petróleo.

El balance final de 1978 fue favorable, toda vez que no sólo se lograron incrementos importantes en el ritmo de la producción y del empleo, sino que por segundo año consecutivo se redujo la tasa de inflación. El PIB creció un 7,3 por 100, y el incremento de precios al consumo apenas pasó del 16 por 100.

En el siguiente año la economía experimentó un acelerado crecimiento, en respuesta a un fuerte impulso de la demanda agregada, a consecuencia de una política económica expansionista. El PIB creció en un 8 por 100, la tasa más alta de la última década; el empleo industrial aumentó un 7 por 100, y la inversión bruta fija se incrementó a una tasa del 20,4 por 100.

### Gasto público y creación de dinero

A lo largo de 1980 la economía se desenvolvió en un marco de política económica caracterizada principalmente por el alto nivel de gasto público y la com-

plementaria creación de dinero, que provocó un elevado nivel de gasto total. Esta estrategia ha hecho que la demanda agregada se haya acelerado sostenidamente desde principios de 1978.

Esta consolidación de la economía mexicana ha sido posible gracias al esfuerzo de todos: campesinos, obreros y empresarios, de los sectores públicos, privados y sociales, y de las diversas ramas que integran la actividad productiva. El elemento esencial y central de este cambio ha sido la política de unidad nacional del Presidente López Portillo.

De su quinto informe sobre la realidad económica de México se podía entresacar que «México alcanzará por cuarto año consecutivo un crecimiento promedio superior al 8 por 100 anual. En el mundo industrializado, el PIB crecerá un 1 por 100».

«La recuperación productiva de la agricultura da signos alentadores de que la gran batalla nacional por la autosuficiencia se está ganando. Aquí hay que destacar la estrategia adoptada a través del sistema alimentario mexicano, añadiendo los resultados favorables de los alimentos considerados básicos: trigo, maíz, frijol y arroz, que se han incrementado en un 16 por 100. Por tanto, se espera otro buen año agrícola.»

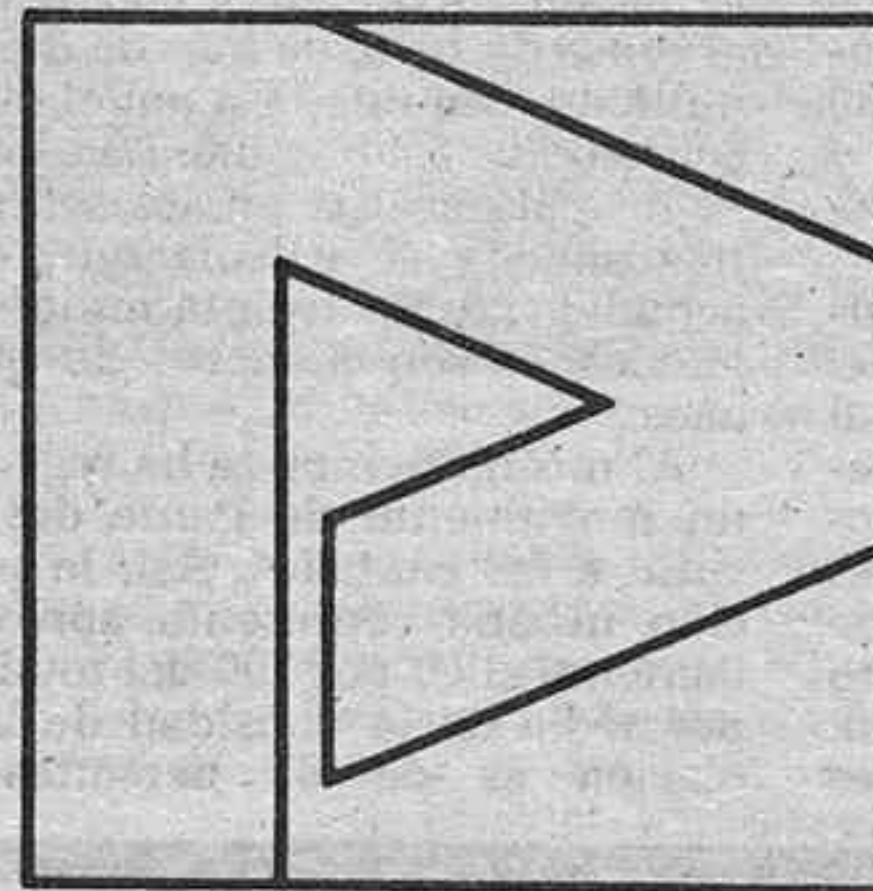
### Cuarto en reservas petroleras

El apoyo financiero al campo previsto para 1981 es de 290.000 millones de pesos. Un dato importante es la creación de 3.250.000 puestos de trabajo y la construcción de 31 millones de viviendas.

La industria creció entre 1977-1980 un 8,1 por 100 anual, da empleo al 25 por 100 de los trabajadores y porta el 35 por 100 del PIB. En 1980 el producto industrial creció un 10 por 100; la minería, el 6 por 100; el petróleo, el 30 por 100, y la industria manufacturera, el 7 por 100.

Por último cabe señalar que México no es un país petrolizado o en vías de petrolizarse. Se está sembrando el petróleo para que se convierta en un recurso fuente permanente de ingresos. Las reservas probadas son de 12.000 millones de barriles. México es el cuarto en reservas petroleras mundiales, y su exportación de 1.250.000 barriles diarios.

# BANCO POPULAR ESPAÑOL



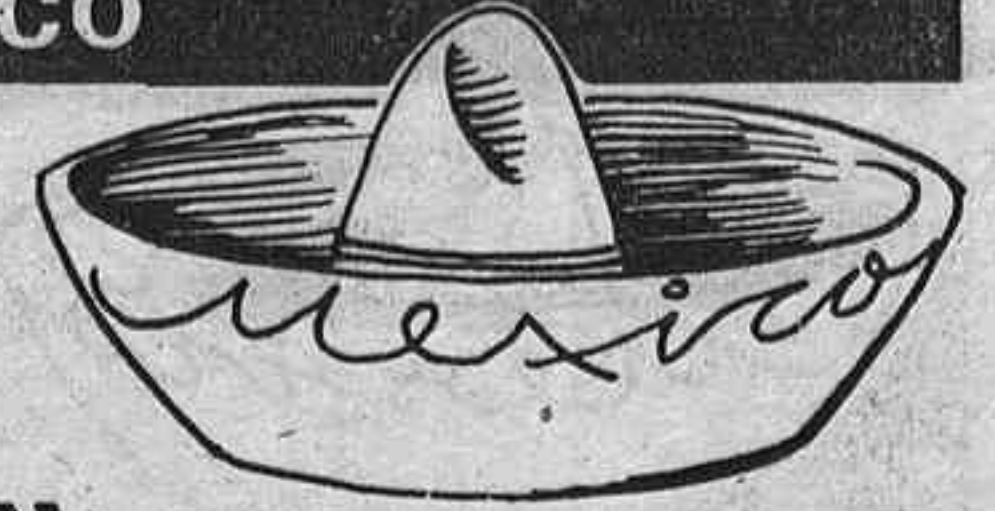
## OFICINA DE REPRESENTACION EN MEXICO

Torre Latino Americana, piso 19, despacho 1.903  
Teléfonos 521 37 30 - 585 37 75. MEXICO 1 D. F.

## Especial México

Ministro consejero de la Embajada de México

# «Las relaciones con España no cambiarán con la elección del nuevo presidente en julio»



**E**L ministro consejero de la Embajada de México, Hero Rodríguez Toro, en la entrevista mantenida, sostiene que el restablecimiento de relaciones diplomáticas entre México y España constituyó la formalización de algo que siempre estuvo latente; señala que nuestra entrada en la CEE influirá en las relaciones comerciales con dicho país, y afirma que las relaciones no sufrirán ningún cambio con la elección del nuevo presidente mexicano, licenciado La Madrid, en el próximo mes de julio.

—¿Cómo puede definir en estos momentos las relaciones diplomáticas entre España y México?

—En primer lugar tengo que decir que se ha formalizado algo que siempre estuvo latente: la relación hispano-mexicana. Esta formalización ha traído consigo dar forma, dar cuerpo a algo que siempre existió. La formalización de las relaciones fue posible a partir

del cambio de régimen. México nunca concibió una relación con el franquismo; fue un país que estuvo prácticamente en guerra con el franquismo y sostuvo al Gobierno constituido, que era la República, y ocurrió algo curioso: nosotros teníamos tratos con un Gobierno que no tenía país que gobernar.

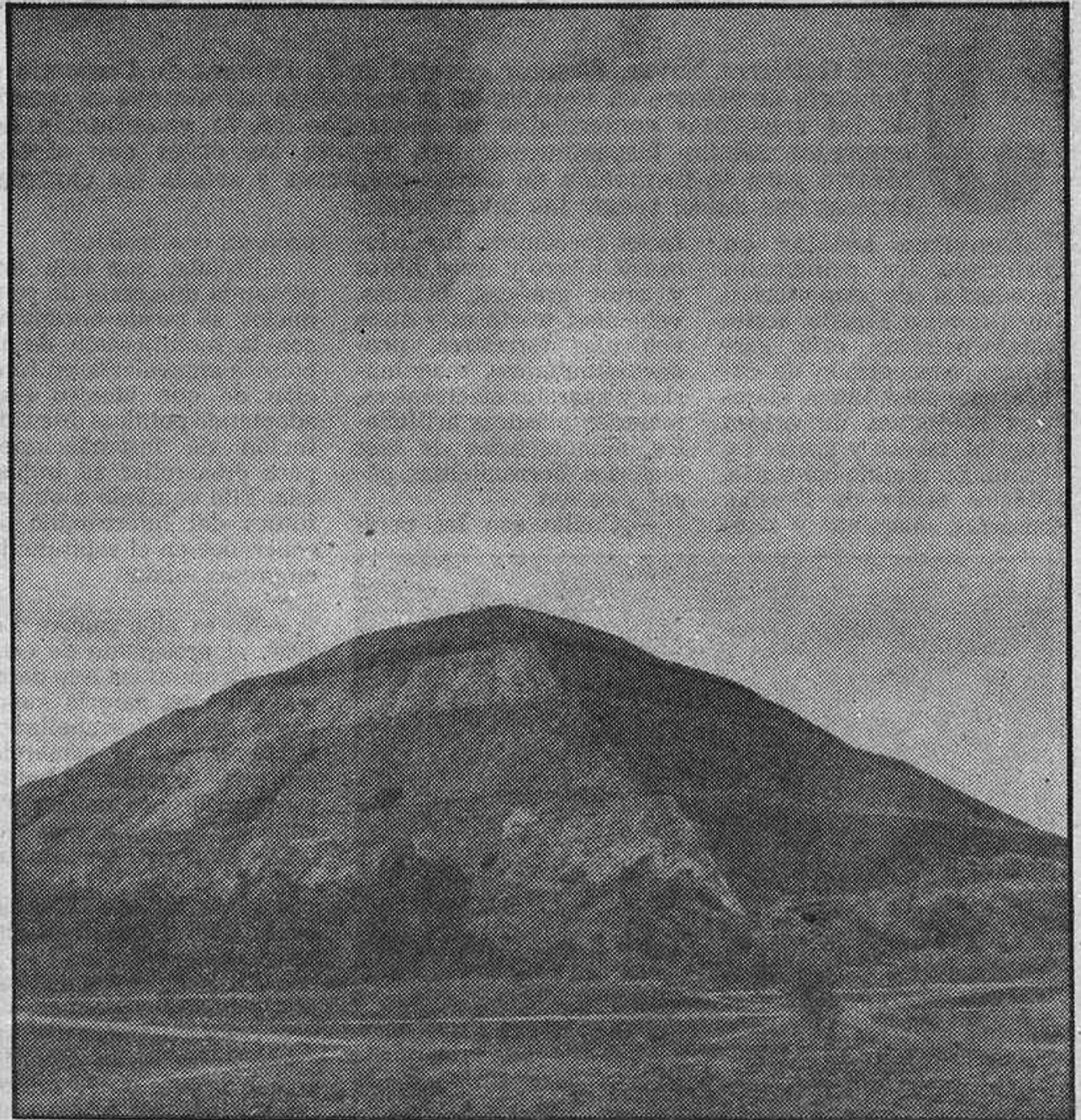
La entrada de España en la CEE ¿qué va a suponer en

las relaciones con México?

—Hablando muy esquemáticamente, yo diría que España abandona un tanto su vocación iberoamericana y se decide por algo que le es vital, es decir, su vocación europea. Pero indudablemente va a influir en la relación España-Iberoamérica, porque lo que Iberoamérica puede ofrecer en el campo comercial, los europeos están más acordes en adquirirlo en África. De cualquier forma, sobre este tema habría que hablar y limar mucho.

—En el próximo mes de julio se celebrarán en México elecciones y todo hace suponer en la victoria del licenciado La Madrid. ¿Sufrirán algún cambio las relaciones con España?

—Efectivamente, las elecciones tendrán lugar en el primer domingo de julio, para nombrar presidente, Senado y el nuevo Congreso de los Diputados. Hay un candidato oficial, el licenciado La Madrid, que se supone será el ganador. Ello no va a suponer un cambio en las relaciones hispano-mexicanas, porque, según tengo entendido, todo indica que el señor de La Madrid tiene esa simpatía hacia España que tiene, asimismo, el licenciado López Portillo. Desde ese punto de vista no se puede prever ningún cambio entre España y México.



La pirámide del Sol, Teotihuacán, unos de los lugares preferidos por los turistas



El licenciado López Portillo, a la izquierda, dejará la Presidencia de México en el próximo mes de julio

# A MEXICO

LINEA REGULAR

68.250 + IMPUESTOS

Estancia:

mínimo 14 noches  
máximo 60 noches

Información y reservas en su oficina más próxima de

## VIAJES EJECUTIVO

C/ Orense, 26  
Teléfono 456 05 02

C/ Eloy Gonzalo, 22  
Teléfono 445 97 54

C/ Menéndez Pelayo, 9  
Teléfono 435 67 66

Av. Generalísimo, 2  
Teléfono 850 62 11  
(VILLALBA)

# Su contacto en México es el Banco de Bilbao.



Oficina de Representación en México

Más de 1.175 Oficinas en España

Usted tiene a su disposición un equipo de 17.000 profesionales y más de 1.175 Oficinas que cubren toda España, 26 en el extranjero. En México, tenemos una Oficina de Representación en México D.F. Fundado en 1857, hoy el Banco de Bilbao es un Banco español reconocido por su dinamismo, experiencia internacional y gran expansión en España. Usted puede contar con nosotros para todo: desde la más completa operación financiera hasta el más sencillo trámite personal.

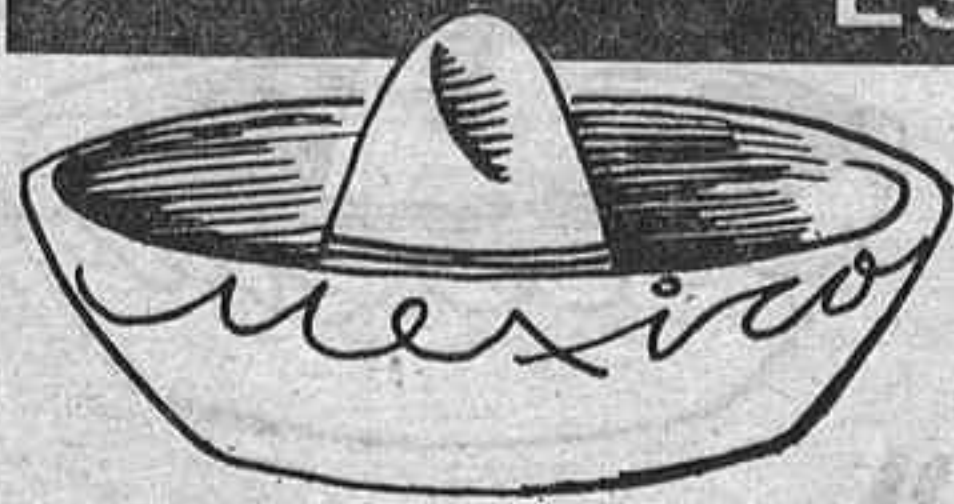
OFICINA DE REPRESENTACION  
P.º de la Reforma, 133  
D. 204/205  
Edificio El Roble  
México D.F.  
Tel. 535 31 43  
Telex 1775796



BANCO DE BILBAO

DIRECCION GENERAL INTERNACIONAL - Paseo de la Castellana, 81 - Madrid 16 - Tfno. 455 60 02 - ESPAÑA

## Especial México



Entrevista con el director general de la Cámara de Comercio e Industria de México en España

## Hacia la creación de empresas mixtas comerciales

**J**OSE Gutiérrez Navas, director general de la Cámara de Comercio e Industria de México en España, en la entrevista afirma que el futuro de las relaciones comerciales se concretiza en la constitución de empresas mixtas hispano-mexicanas, apunta los datos que ofrece México para la formación de dichas empresas y señala las características que deben reunir las inversiones.

Conviene señalar en principio los principales productos de exportación mexicanos a España: aceite crudo/petróleo, café, garbanzo, concentrado de cobre, amoníaco, libros, materias colorantes de origen vegetal, tabaco y azufre en bruto. En sentido contrario, México recibe de España: calderas, máquinas y arte-

factos mecánicos, fundiciones de hierro y acero, libros y artes gráficas, bebidas, vehículos, tractores y otros vehículos terrestres, productos químicos, maquinarias y aparatos electrónicos, materias plásticas artificiales, manufacturas de esas materias, herramientas, papel y cartón.

—¿Cuáles son las pers-

pectivas comerciales?

—España, que está exportando una serie de productos, se puede encontrar con la modificación de la política arancelaria, en función de que México está adoptando políticas de sustitución de importaciones para desarrollar su industria. Ello equivale a que el futuro del intercambio se concrete en el capítulo de empresas mixtas.

—¿...?

—No es algo nuevo. En 1969, el presidente de esta Cámara apuntaba este dato, que entonces parecía sonar como muy descabellado, toda vez que el comercio era muy raquítico y había cantidad de productos para exportar. Hoy día, esas palabras se ponen de actualidad.

—¿Qué ofrece México para la constitución de dichas empresas?

—En primer lugar, amplia estabilidad política, libre convertibilidad de su moneda, mercado interno actual de más de 70 millones de habitantes, con una proyección al año 2000 de sobrepasar los 100 millones, facilidad de acceso al mercado americano y centroa-



José Gutiérrez Navas, director general de la Cámara de Comercio e Industria de México en España

mericano. México, por otro lado, tiene una ley de inversiones flexible y clara, que es estudiada por españoles con el fin de comenzar operaciones comerciales.

—¿Qué características deben reunir las inversiones?

—Se pueden resumir en las siguientes: que el proyecto complementa la inversión nacional y no compita con ella, tenga efectos favorables sobre la balanza de pagos, contribuya a la creación de puestos de trabajo, utilice materias primas nacionales, favorezca el desarrollo de determinadas zonas, se dirija hacia sectores considerados prioritarios en el actual plan de desarrollo industrial y aporte un alto nivel de tecnología.



Este árbol de Navidad pertenece al campo petrolero Cactus (Chiapas). Precisamente el petróleo constituye el principal producto que México exporta a España

## Polémica sobre el origen del nombre de México

**C**ierta polémica y diversidad de pareceres existe en torno a los orígenes del nombre de México. Así, para algunos autores, la denominación de México proviene de Mexi, Meixitli o Mecitli, como también se llamaba a Huitzilopochtli (Huichilobos, para los españoles), el dios del Sol y de la guerra de los aztecas o mexicas. Otros autores sostienen que México proviene de Mexi y de la terminación «co», «lugar» en lengua indígena. Por tanto, México sería el lugar de Mexi. Asimismo se afirma que México quiere decir «en el centro del lago de la Luna». Por otro lado, México, con x, pronunciado Méjico, obedece a una tradición mítica e histórica y no a cuestiones prosódicas.

El lugar donde se halla el zócalo o plaza de la Constitución, durante dos siglos fue el centro de la ciudad de Tenochtitlán, que, según la leyenda, fue fundada por tribus aztecas o mexicas en el centro de una laguna donde encontraron un águila sobre un nopal, que devoraba una serpiente.

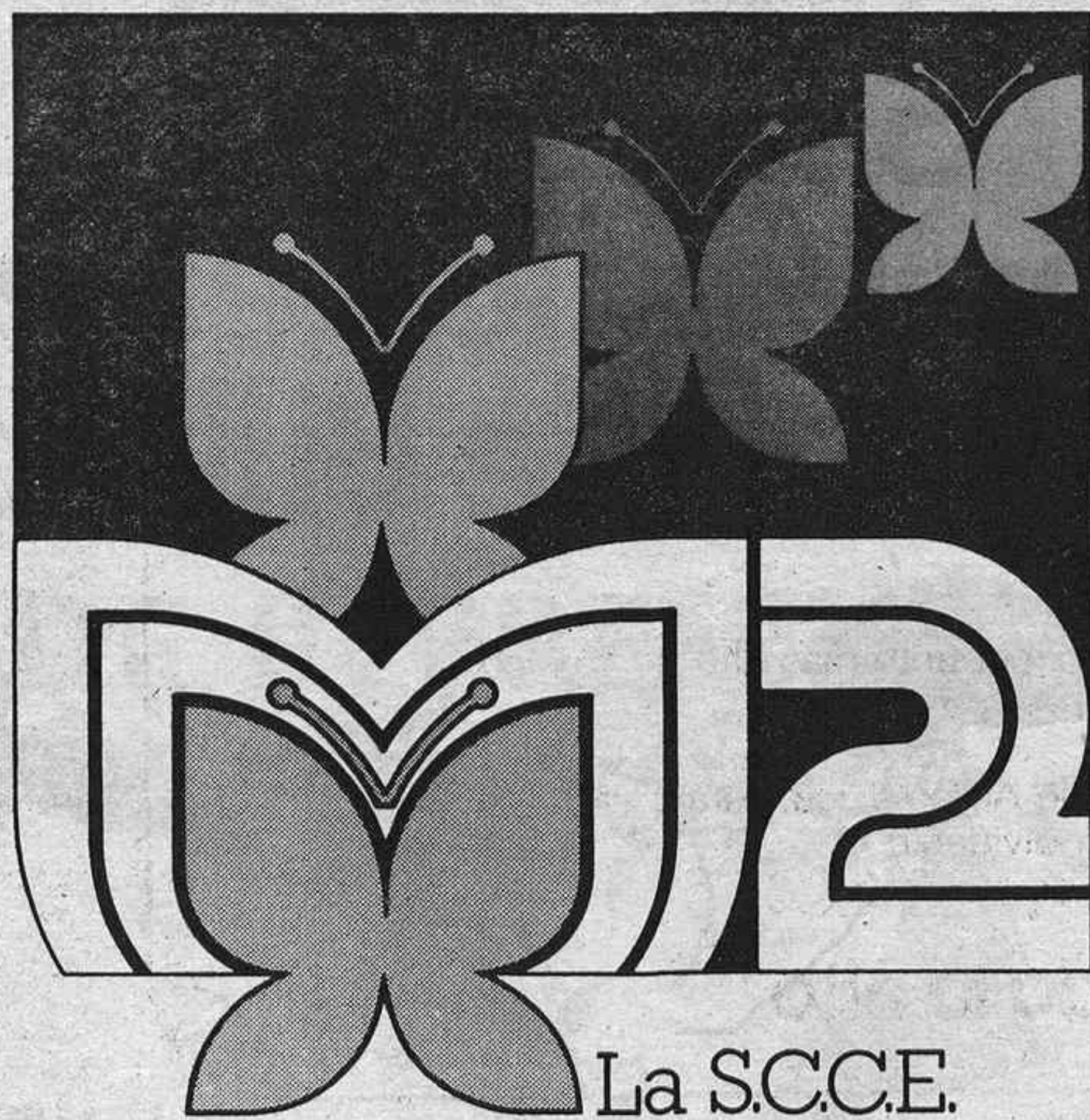
La gran Tenochtitlán sufrió la embestida de hierro y de fuego de los conquistadores españoles. La ciudad fue destruida en 1521, tras una resistencia heroica, con Cuauhtémoc, último emperador azteca, que constituye el símbolo de la citada defensa. El fuego de los cañones y de los arcabuces silenció el clamor de los «hueheutls», tambores de guerra indios. Los caballos galoparon entre las ruinas de los templos y de los dioses. El capitán Hernán Cortes arrancó las máscaras de oro de los dioses Huitzilopochtli y Tezcatlipoca, y plantó la cruz del catolicismo en la parte más alta del Gran Templo.

La catedral, construida en el lugar en que se levantaba el Gran Templo de los aztecas, forma un conjunto armonioso de los diferentes estilos de la arquitectura de la Nueva España.

### Su historia

Lo cierto es que el imperio azteca había muerto, pero de la vieja Tenochtitlán se han encontrado obras maestras de la escultura que hablan de ese mundo perdido. Se pueden observar en el Museo Nacional de Antropología: la Coatlicue, la de la falda de serpientes, diosa de la vida y de la muerte; el Calendario Azteca o Piedra del Sol, que relata los mitos de la creación; el Océlotl-Cuauhxcalli, urna imponente en forma de jaguar, en la cual eran depositados los corazones de las víctimas sacrificadas a los dioses; la piedra de Tizoc en honor del Sol, y el joven Xechipili, dios de la poesía y de las flores.

Recientemente fueron descubiertas numerosas piezas de gran valor arqueológico y estético, que ayudarán a comprender la cultura azteca.



La S.C.C.E.  
Promotor Delegado  
del Centro  
Comercial

**MADRID 2**

saluda a todos los  
Comerciantes

y se pone a su disposición en:

Sociedad de Centros Comerciales de España, S.A.  
Paseo de la Castellana 135 Tls. 2707986/94



## Una línea regular muy buena.

Parece un contrasentido pero no lo es. Una línea de transporte marítimo para ser buena tiene que ser regular. TRASATLANTICA, entre otras líneas, cuenta con una mensual desde Norte de España y Mediterráneo a México, Centro América (Atlántico) y al Caribe.



OFICINAS CENTRALES: CONDESA DE VENADITO, 1 - MADRID-27  
TEL.: 403 81.63 APTDO. CORREOS: 736.  
TELEX: 27667 - 22239 - 23125 - 23221 (CTEMA E)

### DELEGACION EN CENTRO AMERICA

MEXICO, 5 D. F. (México) - c/o Delfin & Compañía, S. A.  
Homero 1425, Despacho 501 - Apartado Postal 51761

### AGENTE EN MEXICO

5 D. F. (México) - Delfin & Cia., S. A. - Homero 1425 - Despacho 501 - Apartado Postal 51761 -  
Teléfonos 520 57 72, 520 57 73, 540 06 37 - Telex 1772523 dellme - Telegramas: Dellinmex

### AGENTE EN COATZACOALCOS

Tomás Ruiz, S. A. - Juárez, 207 - Apartado Postal 18. Teléfonos 20117, 20182 y 20400 -  
Telex 78820 rucoame. Telegramas: Laurrauri.

### AGENTE EN TAMPICO

Tams (México) - Pullford, S. A. - Edif. Philco-Desp. 105 Aduana 203 Sur -  
Teléfonos: 23270 y 27078 - Telex: 14894 flotemme - Telegramas: Pullford.

### AGENTE EN VERACRUZ

Delfin Casarín, S. A. - Avda. Independencia, 837. Teléfonos 24497 y 26000 -  
Telex 015855 - Telegramas Delfin.



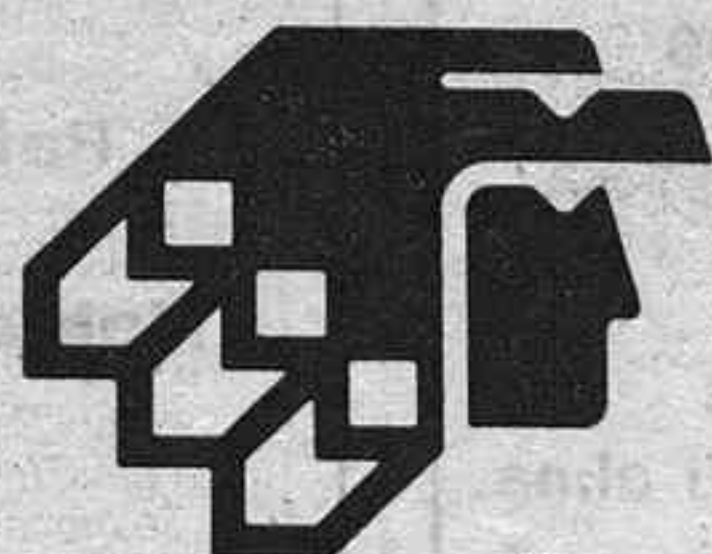


## Este es el punto más alto de México.

En México hay cotas de gran altura: El Popocatepetl, "la montaña que fuma" y el Izataccihuatl "la mujer blanca" que semeja una importante mujer dormida. Sin embargo, el punto más alto de México supera a menudo los 10.000 metros de altura y se llama Aeroméxico.

Porque en el momento que usted suba a un avión de Aeroméxico, estará ya en México. Todo el sabor, todo el encanto de un viaje inolvidable lo encontrará en la línea aérea que le ofrecerá lo mejor de México.

**aeroméxico es México por todo lo alto**



**aeroméxico**

## OPOSICIONES AL CUERPO TECNICO DE LA SEGURIDAD SOCIAL

CONTESTACIONES completas al temario de la oposición, redactadas por MIGUEL RAMOS CIUDAD y MANUEL VILLALBA ESCUDERO, técnicos jubilados de los organismos de la Seguridad Social, en cuyos servicios centrales desempeñaron cargos directivos. En las contestaciones ha colaborado MIGUEL LOMBARDIA DEL POZO, del Cuerpo de Jueces de Distrito. Acreditadas en sucesivas oposiciones a los Cuerpos Técnicos de los extinguidos Instituto Nacional de Previsión y Mutualismo Laboral, por el elevado número de opositores que con ellas obtuvieron plaza, incluso con primeros números. Pueden adquirirse o solicitarse a la ACADEMIA MARIANO DE CAVIA, avenida de Menéndez Pelayo, 18. Madrid-17. Teléfono 251 23 83.



## Don Fernando Bravo Riaza

Falleció en Las Rozas (Madrid) el día 7 de febrero de 1982

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, doña Bernardina San Juan Sánchez; hijos, María del Pilar y Fernando; hijos políticos, Alfredo y María Socorro; nietos, hermanos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

El entierro tendrá lugar hoy, día 8, a las cinco de la tarde, desde su casa, avenida José Antonio, número 6 (Las Rozas), al cementerio nuevo municipal.

Era «derechista» para Mao

## Jubilan al «hombre fuerte» de la China comunista

■ La revolución cultural le apartó dos veces de la política

Deng Xiaoping, hasta ahora «hombre fuerte» de la República Popular China, ha sido retirado de la política activa, anunció el vicepresidente, Wan Li. Deng, de setenta y siete años, ocupaba oficialmente el tercer escalón dentro de la complicada estructura política del país. El primer puesto lo ocupa Hu Yaobang, como presidente del partido, y el segundo, el mariscal Ye Jiating, como primer vicepresidente del Partido Comunista y presidente de la Asamblea Popular.

Deng Xiaoping era presidente de la Asamblea Consultiva Política (Senado) y presidente de la Comisión Militar del Partido. Pero, con el abandono de esos cargos, Deng seguirá siendo segundo vicepresidente del partido y mantendrá en los puestos claves a dos amigos incondicionales: Hu Yaobang, en



la presidencia del partido, y Zhao Ziyang, en la jefatura del Gobierno. Esto, en principio, le garantiza su situación de «hombre fuerte» del país y la continuidad de su política.

Dos asuntos fundamentales habrían aconsejado a Deng esta retirada si, como se presume, se produjo por propia iniciativa: la lucha contra la gerontocracia y la crisis en las relaciones con los Estados Unidos por la ayuda militar de Was-

hington a Formosa.

Hasta el presente, la lucha por el rejuvenecimiento de los cuadros directivos no ha registrado éxitos aparentes, a pesar de que Deng Xiaoping, promotor de esta política, se retiró el año pasado del cargo de vicepresidente para dar ejemplo.

El actual vicepresidente, Wan Li, en conversación mantenida con el director general de la agencia inglesa Reuter, señaló que Deng Xiaoping «se ha retirado de la primera línea y ha pasado a la segunda».

Dijo también que Deng «es todavía el más autorizado y respetado líder de nuestro país».

Durante el período de la «revolución cultural» (1966-1976), Deng fue apartado dos veces de la política activa y criticado duramente por Mao Zedong como «derechista».



## Don Alejandro Oliver Trujillo

Economista, censor jurado de Cuentas y profesor de la Escuela Universitaria de Ciencias Empresariales

Falleció en Madrid a la edad de sesenta y cinco años

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

D. E. P.

Sus hijos, Alejandro, María de la Concepción y Julián Carlos; hijos políticos, Teresa Mayayo y José Luis Hevia; nietos, sobrino y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy, día 8, a las 11,45 horas, salida del domicilio, calle Joaquín María López, 25, al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.



## Gabriela Chillón de Chimeno

Falleció el día 4 de febrero de 1982

HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

D. E. P.

Su esposo, Amaro; hijos, Gema, Gabriel, Amaro y José María; hijos políticos, José María, Juanita y Adela; hermanos, nietos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

El funeral que se celebrará en Madrid el próximo jueves, día 11, a las 20,30 horas, en la iglesia de Santa Gema, calle Leizarán, 24 (El Viso), será aplicado por su eterno descanso.

Un país sin ejército

## Ayer votó Costa Rica

Costa Rica, la Suiza de América, el único país americano sin ejército, con una larga tradición democrática, celebró ayer elecciones generales para designar al nuevo Presidente de la República, a dos vicepresidentes, cincuenta y siete diputados y centenares de regidores municipales en todo el país.

Los colegios electorales abrieron sus puertas a las cinco de la mañana (doce hora de España).

Seis fuerzas políticas han participado en estos comicios.

El candidato que, según los sondeos de opinión, se perfilaba ayer como ganador, lo que se sabrá cuando se conozcan los resultados oficiales en las primeras horas de hoy lunes, es el social-demócrata Luis Alberto Monge, siendo sus principales rivales el social-cristiano Calderón Fournier y el derechista Mario Echarón Jiménez.



## Don Evaristo Barrasús de los Ríos

Joyero

Falleció en Madrid el día 7 de febrero de 1982

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

D. E. P.

Su esposa, doña Marina López García, y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

El sepelio tendrá lugar hoy, día 8, a las 14 horas, desde la Clínica de la Concepción (Reyes Católicos, 2), al cementerio de Carabanchel Alto.



Excelentísima señora

## Doña Emiliana Ascorbe Narcue

Marquesa viuda de Crópani

Falleció en Madrid el día 6 de febrero de 1982

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad Apostólica

D. E. P.

Sus hijos, Josefina Cabeza de Vaca y Valls y Luis Blanco Escobar, marqueses de Crópani; nietos, Agustín, Rodrigo y Lilia; hermanos, Sabino y Agripina; sobrinos, primos y demás familia y sus amigas Jesusa Alvarez y Dolores Almendros

RUEGAN una oración por su alma.

El funeral se celebrará mañana martes, día 9, a las 20 horas, en la parroquia de San Bruno, Presidente García Moreno, número 2 (final Reina Victoria).



## Don José Soler Llopis

Ingeniero ICAI jubilado

Falleció en la clínica de la Concepción el día 6 de febrero de 1982

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

D. E. P.

Sus hermanas, Encarnación, María Teresa y María del Carmen, viuda de Herrera; su hermana política, María Josefa Zapata, viuda de Soler; sobrinos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

El entierro se efectuará hoy, día 8 de febrero, a las catorce horas, desde Galileo, 39, al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.

## Ansón, premio internacional al mejor periodista de 1981

SANTO DOMINGO.— En un solemne acto celebrado en el teatro Nacional de esta capital se efectuó la entrega del premio Caonabo de Oro a Luis María Ansón como el mejor periodista internacional de 1981.

Este premio, que ha alcanzado gran prestigio en toda Iberoamérica, se concede por la Asociación Dominicana de Periodistas y Escritores (ADPE).

Caonabo fue el célebre príncipe dominicano que luchó contra los españoles a principios del siglo XVI.

«Esta vez —afirmó el doctor Pittaluga, presidente de la ADPE— Caonabo no va a España triste ni engrillado. Nuestro Caonabo va radiante porque acompaña a uno de los grandes profesionales del periodismo mundial.»

El presidente del Ateneo dominicano, Angel Miolán, destacó la calidad de los libros «La negritud» y «El grito de Oriente», del señor Ansón, y subrayó que la agencia Efe ha tenido una extraordinaria expansión en los últimos años y se ha situado en el quinto lugar del mundo entre las agencias internacionales y en el primero en el área hispanohablante.

El Caonabo de Oro al mejor periodista internacional del año, para el que en 1981 ha sido elegido Luis María Ansón, fue ganado en los dos anteriores por el argentino Jorge Luis Borges y el chileno Alberto Baeza.

## Roban tres Renoir en Argel

Tres cuadros del pintor francés Auguste Renoir han sido sustraídos del Museo Nacional de Bellas Artes de Argelia, situado en la periferia de Argel.

El robo fue cometido por la noche, burlando la vigilancia de los guardianes del museo, durante la noche del jueves, 4 de febrero. Los ladrones penetraron hasta la sala veintiuna del museo, en el tercer piso del edificio, y se llevaron las tres telas después de separarlas de sus respectivos marcos.

La primera de las telas es un bosquejo de tipos argelinos. La segunda, un paisaje de primavera y la tercera, un paisaje de cañas.

En el museo se encuentran, asimismo, obras de diversos pintores contemporáneos franceses, como Delacroix y Matisse, por lo que la elección de los tres cuadros de Renoir, como objeto del robo, hace pensar en la obra de ladrones que cumplían órdenes de algún coleccionista.

El director del museo ha rechazado dar detalles sobre el robo, alegando que no disponía de la autorización necesaria del Ministerio de Cultura argelino. Inmediatamente después del robo, la Seguridad Nacional argelina ha procedido a cerrar el museo «para realizar un inventario detallado» de las obras en él contenidas, según el director del mismo.

Argelia no ha firmado ninguna de las convenciones internacionales de seguros, por lo que se descarta el cobro de la póliza como móvil del robo.

## USA impondrá nuevas sanciones a Cuba

La Administración Reagan tiene planeado anunciar próximamente la imposición de sanciones económicas a Cuba, según informó la cadena norteamericana de televisión NBC (National Broadcasting Company).

Citando «fuentes oficiales», NBC señaló que las sanciones pueden ser un castigo por el supuesto envío de armas procedentes de Cuba a la guerrilla salvadoreña que combate a la Junta de José Napoleón Duarte.

Aunque las sanciones no han sido especificadas, NBC ha indicado que estarán destinadas a hacer más difícil al régimen de Castro, la importación de bie-



Guerrilleros salvadoreños en los suburbios de Usulután

nes y a disminuir sus reservas de moneda extranjera.

Los Estados Unidos hace veintidós años y rompieron sus relaciones diplomáticas con Cuba taron todo su comercio con la isla.

## Polonia, ante un racionamiento del pan

Dado que empeora la situación del aprovisionamiento en Polonia, la población teme, ahora, nuevamente, un racionamiento del pan.

Al mismo tiempo se ha dado a conocer que resultará imposible mantener las raciones de carne en 2,5 kilos por persona al mes.

La situación económica fue tema de una sesión del buró político del Partido Comunista Polaco.

Dio lugar a especulaciones sobre una distribución restringida de pan un artículo en el órgano central del Partido Agrario, «Dziennik Ludowy», sobre

### Consecuencias graves de las sanciones económicas norteamericanas

la alarmante escasez de cereales. Todavía no son suficientes las cantidades de cereales que suministran los campesinos. El Gobierno tendrá que comprar, en febrero y marzo, 700.000 toneladas adicionales.

Funcionarios responsables de la venta de carne declararon, en una entre-

vista al órgano gubernamental «Rzeczpospolita», que aunque por el momento hay carne suficiente para cubrir las raciones de febrero, en marzo podría haber problemas.

Este año, Polonia dispone tan sólo de 1,3 millones de toneladas de carne, lo que

constituye una reducción del 25 por 100. El año pasado contó con 1,7 millones de toneladas. Las raciones se restringieron ya en diciembre en 500 gramos, hasta 2,5 kilos al mes, con excepción de los obreros de algunos sectores de la economía.

Fuentes oficiales señalaron, repetidas veces, las consecuencias graves de las sanciones económicas estadounidenses contra Polonia en el mercado de aves. Dado que se suspendieron las importaciones de maíz norteamericano, falta pienso para las gallinas, de modo que hay cada vez menos pollo para la venta.

## Boda principesca en Luxemburgo



Veintiún cañonazos rindieron homenaje a la princesa María Astrid de Luxemburgo y al archiduque Cristian de Habsburgo-Lorena, que el sábado contrajeron matrimonio en la catedral luxemburguesa en presencia de la Reina de España, doña Sofía, y de las infantas Irene y Cristina, así como de los Reyes de Bélgica y de Holanda, y representantes de toda la nobleza europea. En la foto vemos a los desposados recibiendo el tributo popular al salir del templo católico entre una guardia de oficiales del Ejército.

Los recién casados aparecieron después en el balcón del palacio Gran Ducal de Luxemburgo, ante el que, a pesar de la lluvia, se había congregado una gran muchedumbre.

La Reina de España salió de Luxemburgo el mismo sábado por la tarde hacia Londres, en un avión de las Fuerzas Aéreas Españolas, para asistir a la misa de funerales por su madre, la reina Federica de Grecia.

Hoy, en Nairobi

## Siete jefes de Estado africanos para arreglar el Sahara

Hoy y mañana se reúne en Nairobi (Kenya) el comité de la Organización para la Unidad Africana encargado de preparar un referéndum para la autodeterminación de los habitantes del Sahara Occidental.

El comité, que ahora celebra su tercera reunión, está integrado por los jefes de Estado de Kenya, Tanzania, Mali, Sierra Leona, Sudán, Guinea-Conakry y Níger, que contarán también con la presencia de los representantes de las partes «interesadas»: Argelia, Marruecos, Mauritania y el Frente Polisario.

La organización del referéndum fue decidida, a propuesta del Rey Hassan de Marruecos, por la última de las «cumbres» de jefes de Estado de la OUA, celebrada en junio de 1981 en la capital kenyana.

En las dos reuniones anteriores del comité —comenta la agencia Efe— no se llegó a resultado práctico alguno para la organización del referéndum de autodeterminación del pueblo del Sahara Occidental, en el que los guerrilleros polisarios están luchando contra las tropas marroquíes desde que España abandonó el territorio.

## ANTE UN PASO A NIVEL DETENGASE Y MIRE



Con el plan de supresión actualmente en marcha, Renfe va a eliminar más de 750 pasos a nivel. Con la colaboración de Ayuntamientos y Diputaciones esta cifra podría duplicarse. Pero, usted, conductor, también tiene que colaborar con este plan.

Cumpla con su deber:

Ante un paso a nivel, detengase y mire.

**CAMPAÑA DE SEGURIDAD EN PASOS A NIVEL**  
ES UN MENSAJE DE LA DIRECCION GENERAL DE TRAFICO Y RENFE



# Sacamos con fuerza.

Por haberse cubierto totalmente esta Emisión, y ante la demanda constante de sus Bonos, ha sido ampliada para atender a los numerosos solicitantes.



# 200 EMISION DE BONOS

Un tanto decisivo.

# Banco de FOMENTO

Infórmese en todas las oficinas del Banco de Fomento y del Banco Central

De acuerdo con el folleto de la Emisión.

\*En las condiciones establecidas por la Ley.

## El Central, primer banco español en Canadá

El Gobierno de Canadá ha autorizado al Banco Central para operar en Canadá, con servicios plenos bancarios y personalidad jurídica canadiense, convirtiéndose así en el primer banco español que se instala en este país. Una legislación muy restrictiva limita las escasas licencias concedidas a bancos extranjeros, exclusivamente a entidades de primera línea internacional.

El Banco Central operará en Canadá inmediatamente con la denominación de Banco Central of Canada en un céntrico emplazamiento de 330 Bay Street, de Toronto, y en los próximos meses abrirá también sucursal en Montreal.

Después de las recientes aperturas de Chile y Panamá, el Banco Central cubre con Canadá prácticamente todo el continente americano, con más de cien oficinas de servicios bancarios.

## Crédito dirigido por el Hispano

Se ha firmado en Caracas un crédito para la Corporación Venezolana de Fomento (CVF), por un importe de 52 millones de dólares, en el que el Banco Hispano Americano actúa como jefe de fila y banco agente.

La sindicación ha supuesto un gran éxito al venderse más del 70 por 100 del crédito, participando en el mismo, además del Hispano, The Long-Term Credit Bank of Japan Ltd. (Londres), Nippon European Bank (Bruselas), Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Caja de Ahorros de Barcelona, Banco Zaragozano, Banco Urquijo, Hispano Americano Ltd. (Londres), Banco Hispano Industrial y Banco Mercantil de Tarragona.

El ministro Luis Ortiz anuncia una nueva política hidráulica

## El MOPU invertirá más de 240.000 millones en el ejercicio de 1982

El balance del año 1981 se ha cerrado para el ministro de Obras Públicas y Urbanismo, Luis Ortiz, con un satisfactorio cumplimiento de los objetivos marcados para el Departamento: un 96,5 por 100 del presupuesto invertido, lo que equivale a un alto rendimiento en los compromisos contraídos. Y,

simultáneamente, dentro de la asignación presupuestaria de más de 240.000 millones para el presente año, se lanza una nueva política hidráulica, que constituye uno de los más ambiciosos planes acometidos por el sector público.

En respuesta, la gravedad de la sequía que cíclicamente se cierne sobre España con graves quebrantos económicos y sanitarios, Luis Ortiz anunció la contratación en este año de 21 grandes presas. Según la programación ya establecida, la capacidad de los embalses cuya construcción se inicia en el trienio 1982-84, junto a los que están en proceso de obras, será de 11.440 millones de metros cúbicos, lo que supone un 28,2 por 100 de aumento sobre la capacidad actual. Obviamente, ello significa que al final del trienio se habrá realizado un enorme esfuerzo de construir casi la tercera parte de la capacidad de embalses realizada en la historia de las obras públicas españolas.

También en 1982 el Ministerio destinará 11.575 millones de pesetas (el 21 por 100 más que el año anterior) para dotar a los municipios de la infraestructura de saneamiento y depuración de aguas adecuada.

### Carreteras: 100.000 millones

Luis Ortiz reconoció que nuestras carreteras sufren un serio y progresivo deterioro por la insuficiencia presupuestaria de los últimos años. Pero el Ministerio quiere, con un urgente plan extraordinario de conservación, equiparar el nivel de servicio de nuestra red a la de Europa occidental. Para ello, durante el trienio 81/84 se invertirán aproximadamente 100.000 millones de pesetas, de ellas, 25.000 millones en este año.

Respecto a la construcción de autopistas, anunció



Para Luis Ortiz ha sonado la hora de afrontar el problema de la sequía con una infraestructura capaz de dar respuesta a situaciones tan críticas como las vividas recientemente

el inicio de una nueva política. Dijo que España demanda la terminación de la red existente con acciones puntuales en tramos concretos y debidamente justificados. La construcción de nuevas autopistas no puede hacerse en base a los criterios, tanto jurídicos como financieros, que se sustentaron en su día en este país como en otros, donde la crisis energética ha roto los esquemas de realización de estas grandes vías.

### Plan de viviendas

Subrayó el ministro que el plan trienal de viviendas

(1981/83) está asegurado. El pasado año surgieron problemas financieros por retrasos en la participación de las Cajas de Ahorros. Sin embargo, para este año tales problemas ya están resueltos y se iniciará la construcción de 195.000 viviendas que ayudarán a resolver de manera importante dos prioritarias necesidades sociales: avanzar en la dotación de vivienda digna a todos los españoles y luchar contra el paro.

En lo que respecta al año 1981, el MOPU ha cumplido el objetivo previsto de iniciar la construcción de 30.000 viviendas de promoción directa.

## Los 52 tópicos de la economía

### Tópico número 8

## «Solución a la crisis: planificación económica»

Juergen B. DONGES(\*)

SEGUN una opinión muy extendida, el Estado tiene que planificar la economía, pues si no habría un caos y, desde luego, ninguna esperanza de salir de la crisis económica en que tantos países, incluida España, se encuentran sumidos. Distorsiones perceptibles en nuestras economías (inflación, paro, desigualdades distributivas, etc.) son consideradas como inherentes al funcionamiento de las fuerzas del mercado.

Quien preconice hoy en día la planificación económica centralizada, como, por ejemplo, lo hacen en España el PSOE y el PCE, aunque con distintas intensidades, tiene que saber ocultar las experiencias que se han hecho en el mundo con este tipo de política. Son éstas: también existe inflación, frecuentemente reprimida, pero siempre visible en forma de largas y persistentes colas de compra formadas por los consumidores. No hay paro laboral abierto, pero sí encubierto. La distinción de clases sociales se efectúa mediante la asignación selectiva de bienes de consumo elevado y mediante privilegios y discriminaciones en el momento en el que los ciudadanos elijan su profesión y lugar de trabajo. Los efectos de la subida de precios petrolíferos son tan notorios como en cualquier otro sistema económico. El crecimiento económico, a pesar de recibir máxima prioridad, no es ni espectacular ni está exento de ciclos coyunturales.

Además, la planificación económica centralizada no cuenta con las necesidades de los ciudadanos; simplemente las supone burocráticamente y en muchos casos impone un considerable ahorro forzoso a la población, con el fin de financiar gastos públicos que no mejoran en absoluto su bienestar (armamento militar). Como empresario, el Estado cubre pérdidas a expensas de toda la comunidad. En estas circunstancias, la calidad de los productos es baja, los plazos de entrega no se respetan y los cuellos de botella en el aprovisionamiento tanto de los sectores productivos (con materias primas y productos intermedios) como de la población en general (con alimentos y otros bienes de consumo) se hacen crónicos.

Es, pues, un hecho que la planificación económica no funciona. Sus partidarios contemplan la actividad económica estatal en su manifestación idealizada, que no es la real. El funcionamiento real del mercado, sin embargo, lo comparan con la ficción teórica de la competencia perfecta. Quien razona así, engaña al público. La única comparación que puede hacerse es la de entre mercados imperfectos y gobiernos imperfectos. Entonces nos encontramos con que la planificación económica no establece el paraíso en la tierra, sino siembra incertidumbre, establece posiciones privilegiadas, distorsiona la estructura productiva y reduce la libertad de elección individual.

Por ello, si alguna vez alguien le dice que la economía planificada es la solución a nuestra crisis económica, contéstele simplemente con una pregunta:

«Por cierto, ¿en qué país ha funcionado la planificación económica?»

(\*) Instituto de Economía Mundial de Kiel. Centro de Estudios y Comunicación Económica.

Daniel de Busturia, asesor de Exteriores y director del «Diccionario terminológico de las Comunidades»

## En una sociedad democrática como la española es irreversible la adhesión a la CEE

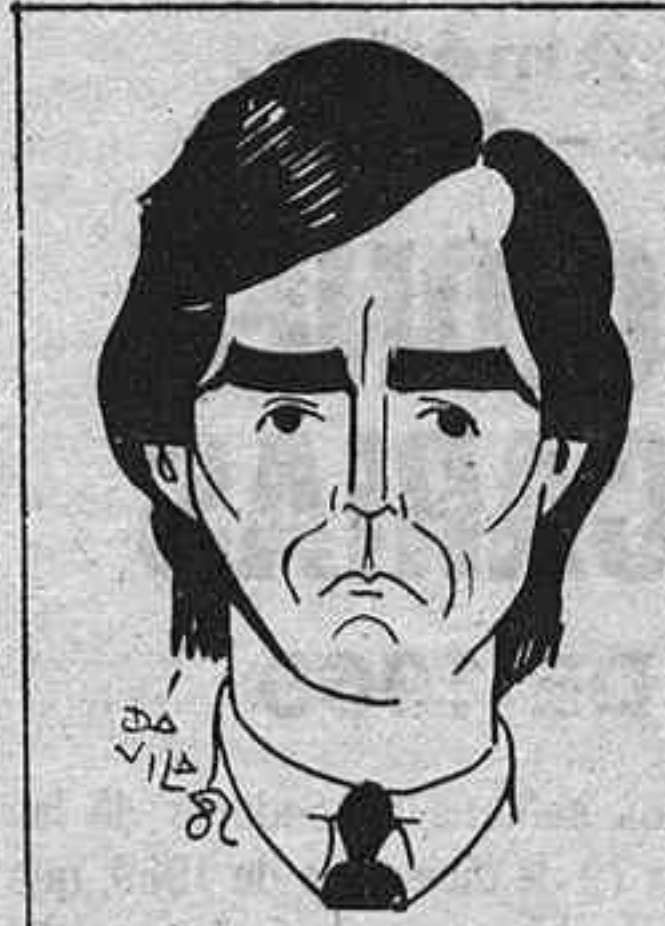
HA sido presentado esta semana el «Diccionario terminológico de las Comunidades Europeas», editado por la Asociación para el Progreso de la Dirección, que preside Claudio Boada, y realizado por un equipo de expertos en temas comunitarios dirigido por Daniel Busturia, hombre vinculado a las relaciones con la CEE, primero, con Calvo-Sotelo; después, con Eduardo Punset, y actualmente, como asesor del ministro de Asuntos Exteriores.

—¿Cuál ha sido el fin por el que se ha realizado este diccionario?

—Yo creo que tiene un doble fin: por una parte, promover y difundir los conocimientos sobre las Comunidades Europeas de España en un momento en el que parece ser que la negociación entra en una fase importante y sustancial de la misma, y convenia que la mayor parte de la opinión pública, los empresarios, los medios económicos y políticos, conozcan la terminología que hoy es comunitaria y que mañana será nuestra. En segundo lugar, nos ha guiado un auténtico deseo de preparar los medios socioeconómicos españoles a asumir el hecho comunitario. Es decir, no basta con saber y con negociar con la CEE, sino que conviene que el esfuerzo de los medios socioeconómicos comience desde ahora, desde antes de la adhesión, y en este sentido el Diccionario contribuye a aportar de una forma simple y didáctica todos los elementos de información que puede requerir el empresario.

—¿Usted cree que España, cuando entre en la CEE, puede llegar con una aportación importante en bibliografía sobre el Mercado Común?

—Yo creo que sí. En realidad están apareciendo publicaciones en España sobre la CEE, y trabajos de investigación importante en las ramas jurídica y económica sobre el presente y el futuro de Europa. Ese mismo cúmulo de obras es evidente que es más importante a nivel de Estados comunitarios, porque son los problemas que ellos tienen y por consiguiente son investigaciones universitarias colectivas o individuales sobre aspectos concretos de la integración. Lo que sí es cierto es que, en España, al



haber una opinión pública mayoritaria favorable a la adhesión a la Comunidad Europea, al despertarse un gran interés a nivel de centros de estudios, de universidades, e incluso a nivel de colegios de escuelas, esto supondrá que en las orientaciones de determinadas tesis o de determinados trabajos de investigación, cada vez se querrá ir profundizando en algún aspecto muy concreto de la CEE.

### Nuestro ingreso en la CEE

—¿Considera el hecho de la adhesión como algo irreversible para España?

—Europa no es proyecto del pasado, sino una urgencia del futuro. Es decir, Europa, por sí misma, necesita integrarse ante el contexto internacional de fuerzas, ante la bipolarización de la vida internacional y

■ Europa no es un proyecto del pasado, sino una urgencia del futuro



ante lo pequeña que es Europa, que necesita una cohesión entre los Estados miembros. Para España, el proceso es necesario porque España es europea y occidental y porque no puede permanecer de forma aislada al margen de las grandes corrientes integracionistas europeas y al margen de toda innovación y renovación tecnológica que se está produciendo al otro lado de la frontera. Yo creo, pues, que el proceso es irreversible. Sólo sería reversible en unas circunstancias políticas determinadas, pero en una democracia creo que es irreversible. ¿Qué es difícil la adhesión y que la negociación es terriblemente compleja? ¡Es natural! Pero el hecho es irreversible, más allá incluso de la posibilidad técnica de que puedan firmarse los acuerdos este mismo año.

Juan MOLINA





# PUNTO DE VISTA

Elabora:  
Confederación Española  
de Cajas de Ahorros

## La Bolsa: Un mercado con éxito en 1981

**C**OMO puede comprobarse por los gráficos adjuntos, la Bolsa de Madrid durante 1981 ha sido un mercado que ha dado satisfacción a los inversores, pues, con la sola excepción de Londres y de las Bolsas de Suecia y Dinamarca, Madrid ha ofrecido resultados positivos en un panorama mundial de pérdidas generalizadas. En efecto, el índice de la

Bolsa de Madrid con base en 1970 ha experimentado a lo largo de 1981 un alza superior al 24 por 100, como indica en su número de enero «Coyuntura Económica», la revista mensual de las Cajas de Ahorros Confederadas.

Por otra parte, este alza de las cotizaciones bursátiles en Madrid durante 1981 se ha realizado, además, con un elevado volumen de negocios, ya que la contrata-

ción media diaria ha sido bastante superior a la del año anterior, y ha habido momentos en que ha superado los 2.000 millones de pesetas efectivas.

Sin embargo, desde el punto de vista de las cotizaciones han existido dos tendencias claramente definidas, como señala el gráfico adjunto. Hasta los primeros días de septiembre —y con algunas variaciones resultantes más de reacciones técnicas del mercado que de movimientos de

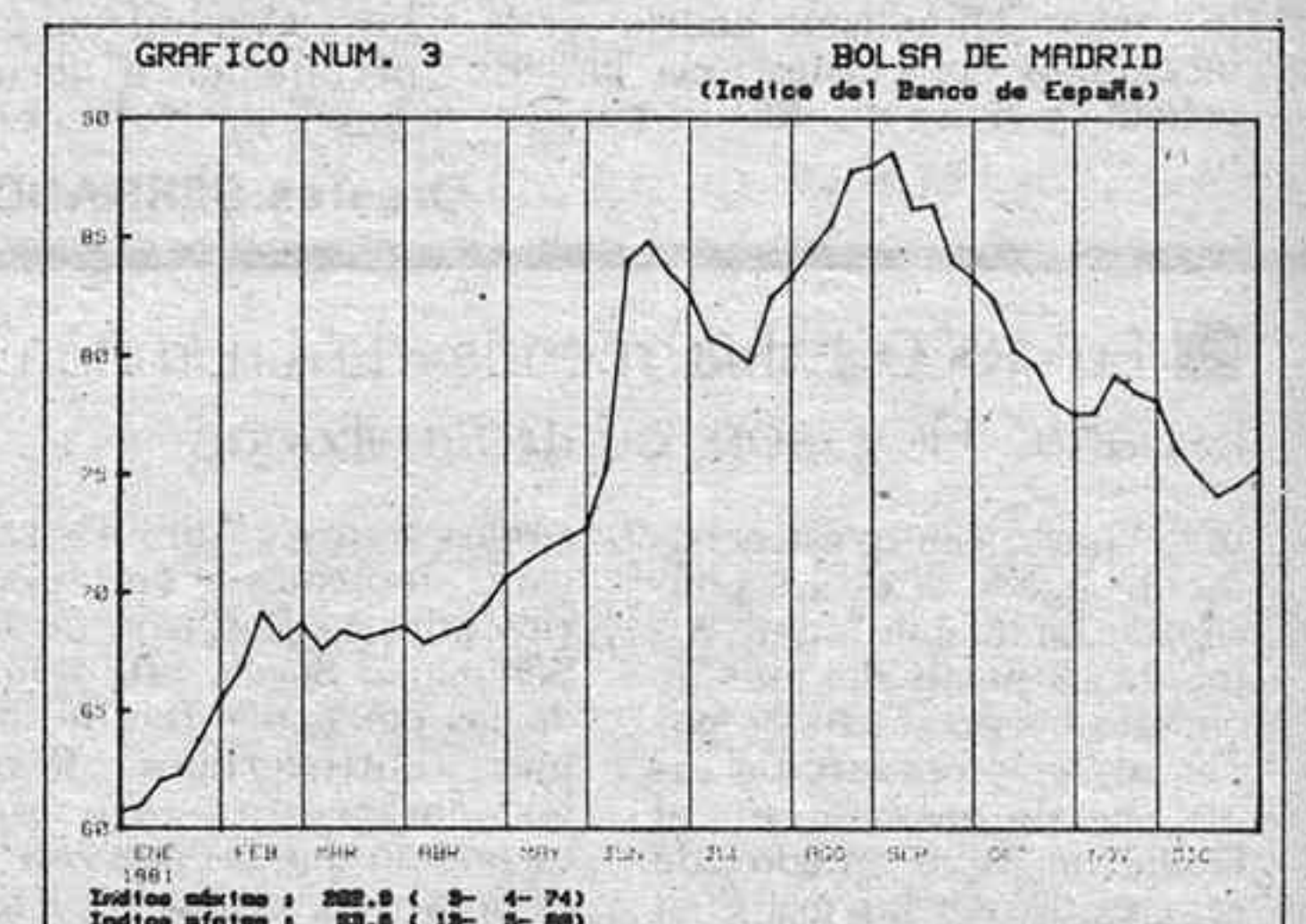
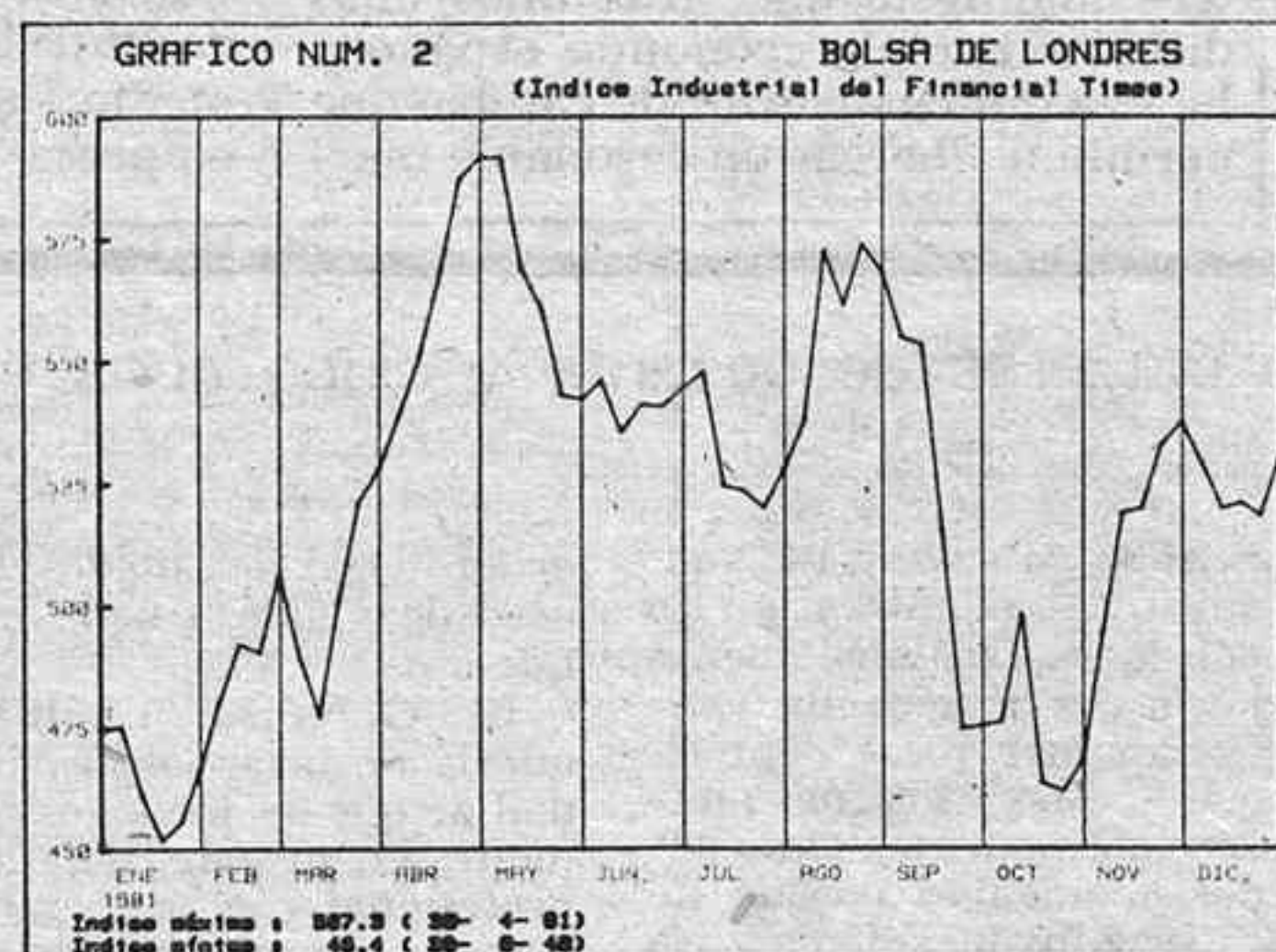
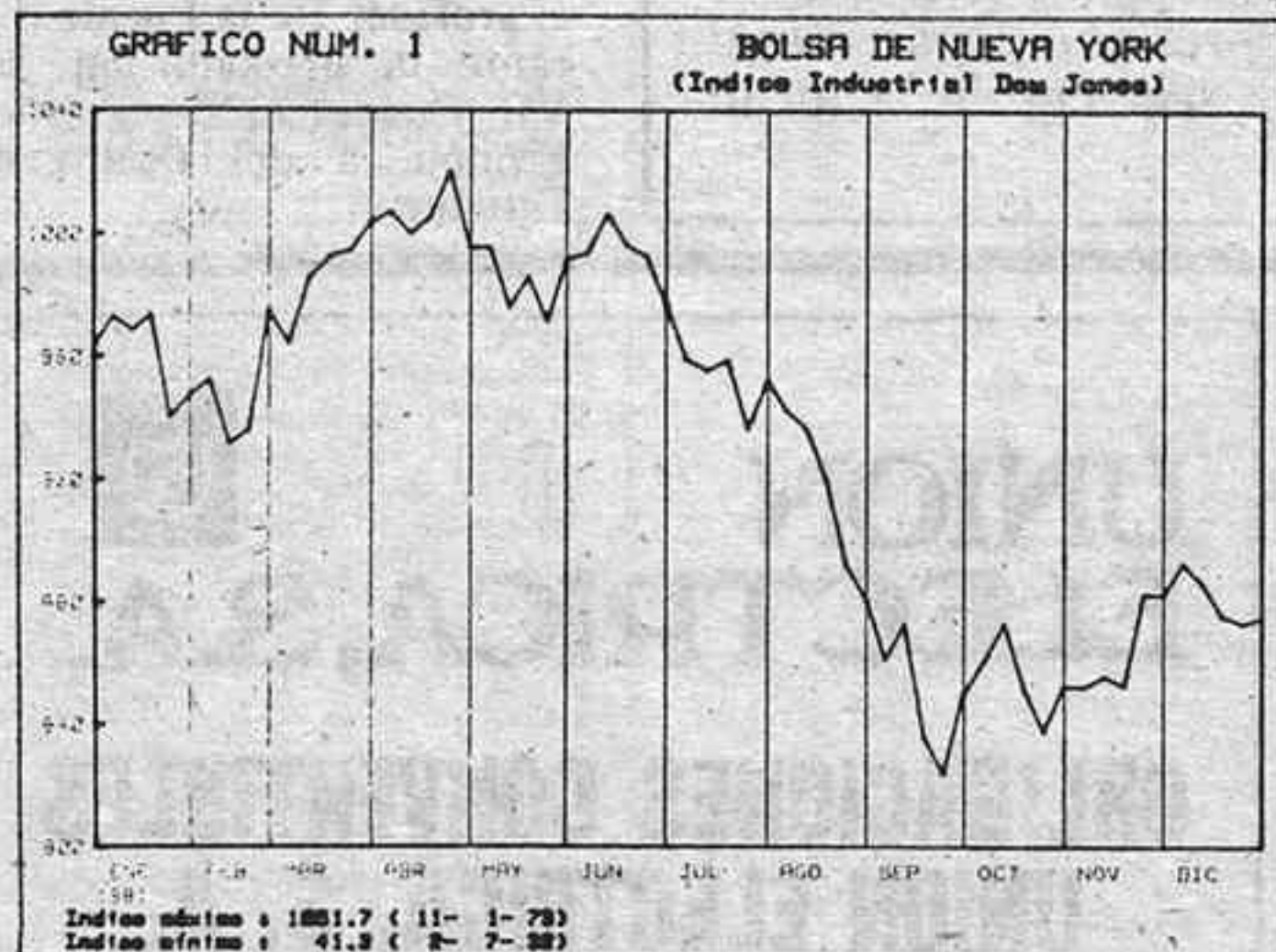
fondo— la tendencia del índice ha sido claramente creciente, hasta el punto de que pasó del 60,7, valor en que había quedado al terminar 1980, hasta el 88,7, valor alcanzado el 8 de septiembre. Un aumento, en consecuencia, superior al 46 por 100 en los ocho primeros meses del año.

A partir de este máximo se produjo una baja continuada, que sólo encontró freno en la li-

gera reacción técnica de las últimas semanas de diciembre. Pero, en todo caso, 1981 ha terminado con un valor del índice de 75,3, que, comparado con el valor alcanzado a finales de 1980, arroja una ganancia neta superior al 24 por 100, resultado muy superior al también positivo —pero tan sólo del 10 por 100— alcanzado en el pasado año.

La Bolsa de Nueva York en 1981 ha perdido

un 9,2 por 100 de su valor —según el índice Dow Jones—, y la Bolsa de Londres, que ha ofrecido resultados positivos, ha cerrado, sin embargo, el año 1981 con un alza que —según el índice del Financial Times— ha sido tan sólo de un 11,6 por 100. El comportamiento de los tipos de interés durante 1981 no ha sido ajeno, como era de esperar, a estos resultados.



## Paro y marginación social

**L**AS cifras recientemente aparecidas sobre el paro en nuestra economía siguen siendo impresionantes. A lo largo del pasado año, el número de parados —de acuerdo con los datos de paro registrado— ha aumentado en casi 328.000 personas, frente a las 286.000 del año anterior, alcanzando ya la cifra de 1.743.789 personas paradas.

A corto plazo —seis meses, por ejemplo— no existen indicios razonables que permitan pronosticar una inversión de esta tendencia global, aunque sí quepa hablar, fundamentalmente, de cambios en los comportamientos de los distintos componentes del paro.

En efecto, las cifras de paro, como

es sabido, tienen un doble origen. De una parte, aquellas personas que, teniendo un trabajo anterior, pierden su empleo y, de otra, los que se incorporan por primera vez al mercado de trabajo —mayoritariamente jóvenes— y no encuentran su primer empleo. Pues bien, en el primer contingente de nuevos parados —es decir, en el contingente de los que pierden su empleo anterior— cabe esperar que se produzca una aminoración importante a lo largo del presente año, con consecuencias positivas en las tendencias globales del paro. El aparato productivo debe estar ya próximo a estabilizar su volumen de empleo, dejando, por tanto, de destruir —en términos netos, al menos— puestos de

trabajo y de enviar al paro, en consecuencia, a trabajadores anteriormente empleados.

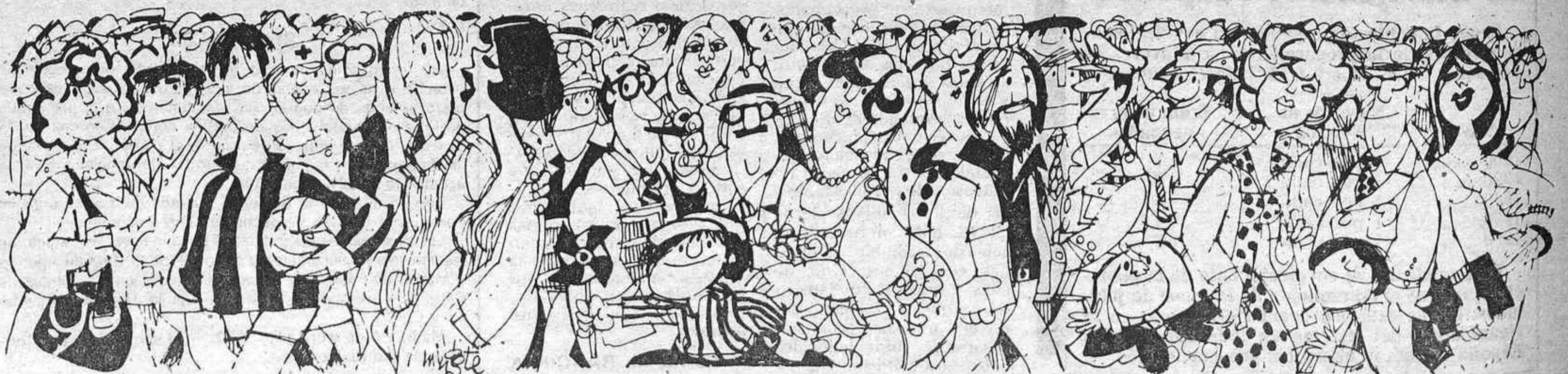
Ahora bien, que se establezca el nivel de empleo por parte del aparato productivo es cuestión muy distinta a la de que el paro disminuya. Dicho en otros términos, a la felicidad que pueda producir este hecho previsible habrá que contraponer la persistencia de los niveles actuales de paro, cuya absorción, por el contrario, no se vislumbra todavía en plazo breve. El crecimiento de la producción, manteniendo, sin embargo, fuertes bolsas de paro o de subempleo, puede constituir una imagen bastante próxima, por desgracia, a la realidad de nuestra economía durante los próximos años.

Y, naturalmente, no es lo mismo estar parado en una situación generalizada de crisis que en una situación de relativo crecimiento de la producción. Como no es lo mismo encontrarse parado durante seis meses que durante seis años. En este último caso, la sensación de pertenecer a un grupo socialmente marginado puede dominar sobre la de simple obrero sin empleo.

La previsión de esta circunstancia —un paro permanente y elevado, por más que se establezca la cuantía de alguno de sus componentes— exige alertar especialmente algunos aspectos de la política económica y, muy en particular, de la política social. Tarea que debería ser de urgencia en los próximos meses.

CAJAS DE AHORROS  
CONFEDERADAS

# ESTAMOS CON LA GENTE.





# MARCADOR

Suplemento deportivo HOJA DEL LUNES de Madrid

Núm. 70 • 8 de febrero de 1982



## ARTECHE, EL MURO

El santanderino se ha convertido, por derecho propio, en uno de los hombres clave del renacimiento atlético. Arteche defiende con firmeza, tanto por alto como por bajo; físicamente está a tope; intenta el ataque y hasta se permite correrías y remates, que en otros tiempos no demasiado lejanos ni se le pasaban por la imaginación. Juan Carlos Arteche, al que vemos disputando un balón a Redondo, con Abel observando, merece felicitaciones y aplausos. Es pieza fundamental en el entramado defensivo rojiblanco y uno de los cuatro mosqueteros, junto a Ruiz, Quique y Julio Alberto, que aguantan el peso de la responsabilidad. (Foto: Arisfer.)

### "VALDLACIERVA 80"

- Pisos de 3 y 4 dormitorios
- Primeras calidades
- FACILIDADES 10 AÑOS
- Piso piloto:  
Hnos. García Noblejas, 186

EGUARAS, S.A.

### BARRIO BILBAO

- LLANOS ESCUDERO, 2 y 4
- Pisos de 3 dormitorios
- Llave en mano
- Plaza de garaje opcional
- Piso piloto en el mismo edificio

Inmobiliaria B° BILBAO

### OSA MENOR

- EN MORATALAZ, pisos con calidad, de 3 y 4 dormitorios
- Llave en mano
- Facilidades
- Piso piloto en urbanización

EGUARAS, S.A.

### LOCALES EN BARRIO BILBAO

- En calles:
- LLanos Escudero, Luis Ruiz, Eduardo Morales y Santurce
- Todos llave en mano
- 3.000 viviendas vendidas

Inmobiliaria B° BILBAO

### LOCALES EN MORATALAZ

- Urbanización Osa Menor, totalmente habitada
- Facilidades
- Visítenos

EGUARAS, S.A.

Oficina de ventas: P.º Marqués de Zafra, 9. Tel. 246 42 31. MADRID-28. Aceptamos TÍTULO DE CALIFICACION de CAJAMADRID como forma de pago



**Un coche,  
los estudios de los hijos,  
cambiar la cocina,  
arreglar esto,  
mejorar lo otro,  
unas vacaciones...**

# Para lo que haga falta.

Siempre hay algo que hace falta y que no está. Por eso La Caja lanza el nuevo Crédito Familiar. Para que a usted y a su familia no les falte de nada.

Así que ya sabe. Hagan sus planes y hablen con La Caja.

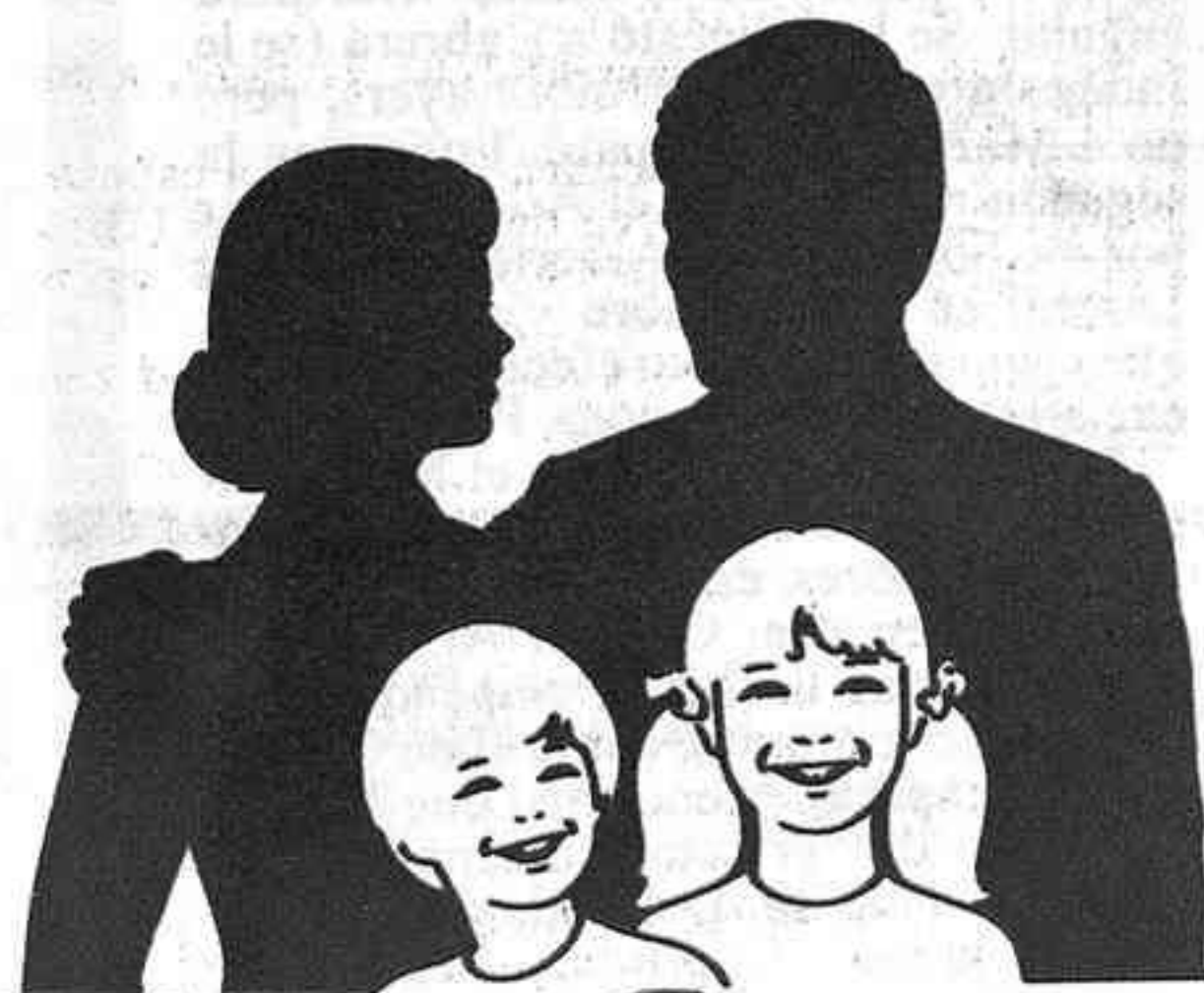
El nuevo Crédito Familiar se lo va a financiar inmediatamente. Con agilidad. Pagará al comercio al contado, sin firmar letras. Luego, ya nos lo devolverá poco a poco.

Sin prisas. Porque usted sólo tiene prisa en disfrutarlo.

La Caja confía en usted y su familia.

Para nosotros no hay nadie tan digno de crédito. Venga a vernos.

Aquí está su Caja, para lo que haga falta.



**crédito familiar**  
**cajamadrid**









Cayó el At. Madrileño en Murcia (2-0)

## Demasiado miedo

**MURCIA:** Cervantes, Lago, Sebas, Higinio, Pérez García, Piraña, Amorós, Chazarreta (Ruiz), Pelegrín (Macanás), Guina, Gil.

**AT. MADRILEÑO:** Belza, Salva, Tomás, Juanín, Angel, Arjol, Cárdeno, Prado, Nadal, Guache (Manolo), Cuevas (Rivero II).

**GOLES:** Minuto 45: Guina, aguantando la salida desesperada de Belza, logra el 1-0. Minuto 70: Desde unos cuarenta metros, Sebas agarra un disparo, que la distancia y el viento hacen aumentar de velocidad y se convierte en el 2-0.

**ARBITRO:** García Prieto, andaluz. Aceptable, aunque con ligeros errores. No enseñó tarjetas a nadie. Se limitó a la amonestación.

**OTROS DETALLES:** Estadio de la Condomina, con buena entrada, tarde fresquita y aplausos de ánimo de los espectadores al cuadro local.

Dominó total y absolutamente el Murcia desde el principio. Peiró, quizá por miedo, confeccionó un equipo en el que el repliegue de los jugadores era la base fundamental, y el cuadro madrileño renegó de sus posibilidades de marcar goles, porque dedicó todos sus esfuerzos y efectivos a que el Murcia no los hiciera. Así, los hombres punta de los madrileños se vieron siempre solos, desasistidos y negados ante una defensa que les superaba siempre, que no les dejaba moverse y que dominaba totalmente la parcela murciana. El Atlético Madrileño defendía con interés atrás, cerraba los huecos, se conformaba con el empate y no permitía que el constante acoso murciano se tradujera en gol. Visto así, desde ese punto de vista, la fórmula de Peiró iba siendo útil. Pero se rompió con el gol de Guina. Como siempre. Cuando ya las cosas parecen irreversibles, el equipo que se

ha venido defendiendo intenta deshacer los entuerros y enmendar fallos. Y no suele haber tiempo. Juanín, a los 49 minutos, envía al poste, pero eso nada tiene que ver porque se trató de una acción aislada. Tras el gol de Sebas, increíble por su ejecución, el madrileño intentó acortar distancias, pero fue inútil de todo punto. El Murcia, más tranquilo, controló la situación y no dejó que los madrileños hicieran otra cosa que luchar, pelear y poner toda la carne en el asador, sin más resultados favorables que no encajar más goles, pero, al tiempo, cosechar una nueva derrota. Los de Peiró plantearon, pues, un partido clásico, sin demasiadas ambiciones al principio, contando con el empate como fórmula de salvación y dejando que el Murcia insistiera. Tanto insistió, que vino el 1-0, luego el segundo, y para cuando quisieron rectificarse y darse cuenta ya no había ni tiempo.

## Segunda B

### Alcalá no pasó del empate

El Alcalá y el Lérida empataron a cero goles en un partido de mayor presión local y fuerte defensa de los leridanos. Cabe destacar que el conjunto alcalaíno logró un bonito tanto, que, siendo en principio conceci-

do por el árbitro, posteriormente lo anuló después de haber cambiado impresiones con el linier de la banda. El andaluz Oliva Calle, muy irregular. Amonestó a Sebas y Clotet.

### Calvo Sotelo, 2; Torrejón, 1

Llegó el Torrejón a Puertollano con la única intención de defenderse y, así, se dedicó a acumular hombre en su área, impidiendo la penetración de los delanteros locales. Pese a los goles, todos ellos en errores defensivos, se mantuvo el

fuerte cerrojo durante todo el partido. Villacreces, de penalty; Macipe, en otra máxima pena, y Rueda marcaron los goles. Arbitró bien el andaluz Flores. Amonestó a Tomás, Fraguas y Toni.

## Tercera

### Tropezó el Parla

Una pequeña sorpresa se produjo en la jornada de ayer: el Parla, líder indiscutible del grupo, cedió un punto positivo en su terreno. Fue frente al Manchego, con el que empató a cero. El conjunto de Ciudad Real puso en juego una prudente táctica defensiva, ante la que se estrelló la delantera local que, por otra parte, tampoco estuvo muy afortunada en los remates. El Real Madrid no cesa en su empeño de ser segundo y en el campo del Moscardó consiguió un valioso empate que le permite continuar en la brecha y aumentar sus escasos puntos positivos. El Talavera, como auténtico tercero en discordia, sacó tajada de su visita a uno de los equipos que están lu-

chando en los puestos de cola: el Atlético de Pinto, que salió derrotado por la mínima diferencia. El Alcobendas, después de un accidentado partido, en donde los incidentes menudearon, logró vencer al Conquense por 2-1. Por su parte, el Carabanchel, en su etapa de recuperación, logró un positivo en el campo del Aranjuez, equipo con una marcha totalmente irregular. Finalmente, el farolillo rojo, Móstoles, contra pronóstico, venció al Pegaso. Con los resultados obtenidos en esta jornada, lo que en realidad se pone al rojo vivo es la zona de abajo, en donde están seis equipos con unas diferencias mínimas.—Mencheta.

Luz de domingo

Manuel ALCANTARA

## Cleo de Porto Alegre

ESTA claro que a un señor como Schuster no podía sustituirle, en el supuesto de que tuviera cincuenta años menos y jugara muy bien al fútbol, un señor como Aranguren. La afición, que es femenina, se sentiría defraudada incluso antes de empezar el partido, en ese instante ritual en el que la formación posa para los fotógrafos. La mera presencia física de un hombre tan inteligente como Aranguren en las filas del Barcelona desentonaría mucho, ya que en ese histórico club se tiene en muy alta valoración la belleza física y en cambio se cotiza muy escasamente la inteligencia. Si Ortega fue capaz de escribir un ensayo sobre el marco y extenderse en reflexiones sobre el predominio del marco dorado, cualquier hincha «culé» con algunos años podría escribir un ensayo sobre el predominio del jugador rubio en el Barcelona, desde los hermanos Gonzalvo y Kubala hasta el lesionado Schuster y su eventual sustituto, el brasileño Cleo. Saldría, probablemente, un texto racista, como el que le salió al conde de Gabineau cuando escribió un tratado de antropología titulado «Acerca de la desigualdad de las razas humanas», pero eso le suele suceder a todos los racistas que en el mundo han sido: que siempre les salen racistas sus teorías, del mismo modo que a los chinos que hacen biombos les salen siempre biombos chinos.

Cleo es más guapo de lo corriente, incluso comparado con jugadores de la misma plantilla. Hay técnicos que opinan que es más guapo que el mismísimo Schuster, que ya es decir, y que para buscarle un adecuado término de referencia habría que pensar en uno de los ángeles de Charlie, precisamente en ese ángel rubio y revuelto, como una fogata, que es Farratt Fawcett Majors. Lo cierto es que con Cleo ha llegado el escándalo y la envidia nacional, que nunca se está del todo quieta, se ha movilizó inmediatamente. Cleo ha sido acusado de homosexualidad en su país y a pesar de que su novia ha dicho que el muchacho no tiene nada de homosexual, se le da más crédito a sus acusadores que a su pareja. Todo viene, al parecer, de que el hermoso centrocampista posó desnudo para un semanario, cosa que no prueba nada, ni siquiera en contra del fotógrafo. Si lo que el Barsa se propone es pasar advertido, ha vuelto a acertar.

# Estos son "LOS SEIS FABULOSOS" de la semana.



**Palomino & Vergara. Jerez.**

### 11º TROFEO FABULOSO TEMPORADA 81-82

Alonso.....	Real Sociedad
Cortabarría.....	Real Sociedad
Jiménez.....	Español
Argote.....	At. Bilbao
Manolo.....	Barcelona
Brandy Fabuloso Palomino & Vergara	

Y la clasificación está que trina...

## BRANDY FABULOSO

# "El Chispazo"

con la garantía de 











# Arte

## Karel Appel y el grupo Cobra

**K**AREL Appel es una figura significativa dentro del arte contemporáneo europeo. Fue fundador, junto con Constant, Corneille, Christian Dotremont, Asger Jorn y Noiret, del grupo Cobra, de cuyos componentes ya había tenido actividades previas muy similares en Bruselas, Bélgica y Holanda; esa es la razón que las iniciales del grupo corresponden a las ciudades de Dinamarca, Bruselas y Amsterdam. Como proclamó Constant en el manifiesto que redactó para dicha ocasión, el grupo Cobra tuvo desde sus comienzos un carácter revolucionario y nació como consecuencia de la segunda guerra mundial. «Cualquier actividad creativa, esto es, cualquier actividad cultural

del siglo XX, debe estar cimentada en la revolución.» Todos ellos poseen en común un lenguaje primitivo, espontáneo, de un desenfrenado cromatismo. La difusión de la ideología del grupo se debió primordialmente a la labor realizada por Asger Jorn.

La muestra actual de Karel Appel se compone de la obra realizada en estos últimos treinta años. Son una serie de óleos que datan desde 1949 a 1980. Veremos cómo desde sus comienzos predomina la riqueza de color, no siempre luminoso y festivo. La materia es densa, a veces utiliza la pasta salida del tubo formando unas manchas entremezcladas con líneas y grafismos. Su temática gira primordialmente en torno a figu-

ras de animales y retratos de mujer. Su forma de expresión linda en muchas ocasiones la abstracción. (Salas de exposiciones de la Biblioteca Nacional.)

**R**OLLAN es un pintor catalán que expone por primera vez en Madrid, aunque tiene ya una consolidada fama y prestigio en los medios artísticos barceloneses. Su lenguaje es figurativo, yo lo calificaría de muy mediterráneo, tanto en el tratamiento de las formas femeninas como del color, luminoso, fresco y delicado. En toda su producción artística abunda la figura femenina, que nos recuerda a las mujeres de Renoir, de una suave y cálida belleza, de pinclada fina y ágil. En sus

composiciones se huele, se palpa la atmósfera cálida y luminosa de las tierras mediterráneas. (Galería Kreisler.)

**P**EDRO Sobrado ha vivido muchos años en París, y lo denota ese clima peculiar, indefinido que se trasluce en los artistas que han residido en la capital francesa; quizá sea la luz, el tratamiento cromático de algunas composiciones. Su obra es el reflejo de un hombre sumamente honesto consigo mismo, que hace lo que le place, sin importarle las modas imperantes, y lo hace con un lenguaje sencillo, tierno, candoroso; sin embargo, existe cierta crítica social, al sentir especial predilección por los seres humildes, los temas



Lucha de cabezas de Karel Appel

rurales. En sus composiciones está siempre presente el ser humano, tratado con vaga tristeza, aunque la temática sea abigarrada y

alegre, como sus escenas del Rastro o de mercados. La línea es el «leitmotiv» de su lenguaje artístico; limita, expresa, habla por sí misma. (Galería Altex.)

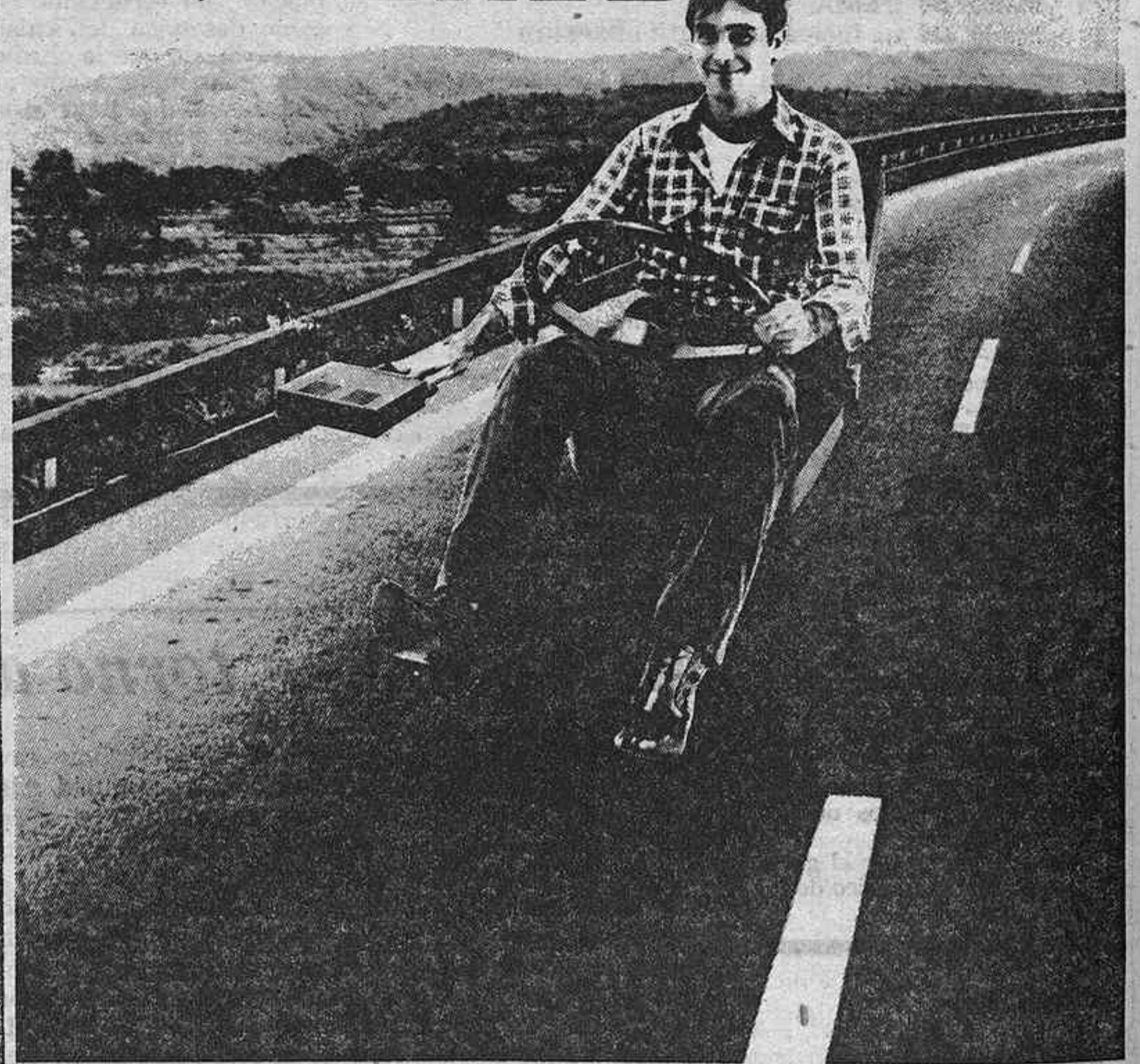
**J**ERRY Sheerin, hace años que reside entre nosotros y ha realizado múltiples exposiciones en diversas ciudades españolas. Se sigue expresando con un lenguaje sumamente poético, evanescente y espacial. Sus ciudades siguen siendo utópicas, flotando en el espacio con su bello y suave cromatismo, su nota de humor; propugnando por un mundo más feliz, más optimista, más bello. (Galería de la Mota.)

María Teresa CASANELLES

### EXPOSICIONES Y SUBASTAS

<p><b>biseca</b> GENOVA, 11 <b>ANTONIO ZARGO</b> Miércoles, día 10, inauguración</p>	<p>GALERIA <b>Kreisler</b> <b>ROLLAN</b> Oleos y dibujos <b>REQUENA</b> Acuarelas Serrano, 19. Tel. 2765338</p>	<p>galería <b>theo</b> Marqués de la Ensenada, 2 Tel. 410 26 51-52. Madrid-4 <b>MIGNONI</b> Pinturas, esculturas, «collages»</p>
<p><b>Galería del Cisne</b> <b>Sala Pares</b> COLECTIVA Pintores de la Galería EDUARDO DATO, 17 Tel. 410 07 22</p>	<p><b>PINTURA ESPAÑOLA S. XIX-XX</b> <b>Jorge Juan</b> Piñol, Riancho, R. Domingo, Tujat, Lizcano, Matilla, Pradilla, etc. GALERIA DE ARTE Jorge Juan, 11. Tel. 403 68 21</p>	
<p><b>Sofoca</b> Claudio Coelho, 25 T. 2757239 GALERIA DE ARTE <b>E. LOPE</b> Oleos Mañana, inauguración, 8 t.</p>	<p><b>Durán Subastas de Arte</b> <b>PROXIMA SUBASTA</b> Días 23, 24, 25 y 26 de febrero a las 7,30 de la tarde PINTURAS, ALFOMBRAS, CRISTAL, JOYAS, MARFIL, MINIATURAS, ORFEBRERIA, PORCELANA Y CERAMICA, RELOJES DE SOBREMESA, TALLAS, ESCULTURAS Y BRONCES, ETC. <b>DURAN, Subastas de Arte, Serrano, 12. Tel. 401 34 00</b> Visite la exposición. Solicite suscripción a nuestro catálogo, totalmente ilustrado. Admitimos obras de arte para próximas subastas</p>	
<p><b>GALERIA INTER-NACIONAL</b> Cuesta Sto. Domingo, 16 Tel. 2475847 Exposición antológica del genial pintor <b>MIGUEL OURVANTZOFF</b></p>	<p>FUNDADA EN 1845 <b>JOYERIA ANSORENA</b> SUBASTAS DE ARTE ALCALA, 52 222 01 58 MADRID 14 231 63 53 <b>LXII SUBASTA</b> Días 1 y 2 de marzo de 1982 a las 7,30 de la tarde PINTURA, GRAN COLECCION DE JOYAS Y RELOJES DE BOLSILLO EN ORO, PLATA, MUEBLES, MARFILES, LIBROS, GRABADOS, PORCELANAS, TALLAS Y OBJETOS DE ARTE, IMPORTANTE TAPIZ S. XVII, ETC. Visiten la exposición. Soliciten catálogo. Admitimos pinturas, joyas y objetos de arte para nuestras subastas mensuales</p>	
<p><b>LA KABALA</b> Conde de Aranda, 10 Tel. 225 87 81 <b>BAQUE XIMÉNEZ</b> Pinturas</p>	<p><b>AVIA</b> HASTA EL 28 DE FEBRERO SEPA POR QUE AVIA LE REGALA UNA RADIO Para disfrutar al máximo de la cabina del nuevo camión Avia. Para poder disfrutar del viaje a sus anchas, con una temperatura ideal. Sentado en un confortable sillón anatómico y regulable. Y con un nivel de silencio envidiable. Para disfrutarlo, Avia le regala la radio. <b>Nuevos Avia. Los que más adelantan.</b> Motor Ibérica sa</p>	
<p><b>KANDINSKY</b> Centro Difusor de Arte <b>Molina Ciges</b> «Crónica en la pared y homenaje al bodegón» Alfonso XII, 42. T. 239 20 22</p>		

## COMO LA CABINA NO SUENA LE REGALAMOS LA RADIO



Los nuevos Avia, son camiones pensados para competir con ventaja en el mercado internacional. Su fuerte mecánica, su casi nulo mantenimiento, y su cabina abatible, hacen de un Avia un camión rentable. También es rentable el esfuerzo físico que evita su sistema de dirección ligera y reversible. Con un excepcional radio de giro: 5,35 m. Pero eso no es todo...



**AVIA**

**SEPA POR QUE AVIA LE REGALA UNA RADIO**

Para disfrutar al máximo de la cabina del nuevo camión Avia.  
Para poder disfrutar del viaje a sus anchas, con una temperatura ideal. Sentado en un confortable sillón anatómico y regulable.  
Y con un nivel de silencio envidiable. Para disfrutarlo, Avia le regala la radio.

**Nuevos Avia. Los que más adelantan.**

Motor Ibérica sa



# DRY SACK



AQUI, ALLI  
Y EN  
CUALQUIER LUGAR...

**Williams & Humbert, Ltd.**  
**Jerez & London**

Distribuidor: Grupo Cinzano. Delegación en Madrid: Gran Vía, 59.

con la  
garantía de 

# «La balada del mar salado»

42

Hugo PRATT



## (Resumen de lo publicado)

El Monje ha llegado a su isla, donde corto, Rasputín, sus rehenes Pandora y Caín y el teniente de un submarino alemán componen una heterogénea comunidad. Tan heterogénea que alguien ha intentado ya matar al marino maltés. Pero la primera guerra mundial se ha declarado ya y es hora de hacer planes.

Las aventuras de Corto Maltés (© Hugo Pratt) se publican en España por Editorial Nueva Frontera, S. A., calle Romero Robledo, 28, Madrid, en la revista «Totem». Aparecen igualmente recogidas en tomos completos en la colección Biblioteca de Totem.

# Comicoteca



Ana SALADO

## ¿Por qué no publican a El Cubri?

**P**OR alguna extraña razón, es difícil encontrar trabajos del equipo El Cubri en publicaciones de «comics». Mucho más difícil que descubrir algo que lleva su nombre de guerra en el boletín de alguna asociación, o una revista de arquitectura o de política, o simplemente en la portada de un libro. No es que se hayan apartado de la historieta, pues en la actualidad disponen de buen material inédito. Es el mundo de la historieta el que se ha apartado de ellos, a causa, más que nada, de la ceguera y cabezonería de los editores. No obstante, puede afirmarse que en España El Cubri ha sido y es uno de los grupos que con mayor rigor, preparación y sensibilidad hacia los movimientos culturales se han planteado sus trabajos.

Desde 1973, año en que el guionista Felipe Hernández Cava y el dibujante Satorio Alonso —poco después se unió a ellos Pedro Arjona, también dibujante— formaron el equipo, su obra ha evolucionado considerablemente. «Cuando empezamos hacíamos sobre todo un trabajo de tipo político muy comprometido. A veces eran auténticos panfletos y lo sabíamos, pero en aquel momento lo considerábamos válido. Menos con el GRAPO, hicimos cosas con prácticamente todos los grupos de izquierda y alguna incluso generó grandes polémicas, como la historia que nos encargó el PSOE de sus Juventudes Socialistas. Hoy, aquellos trabajos y el hecho de que normalmente publicáramos en la prensa les sirvió a muchos como excusa para pretender apartarnos de la historieta.»

Paralelamente a esa actividad, El Cubri se dedicaba también a investigar, a experimentar nuevas técnicas y planteamientos, tal y como quedó reflejado en el libro «El que parte y reparte». «Una cosa que siempre nos ha gustado hacer es acabar las experiencias, avanzar paso a paso, no saltarnos etapas, aunque en un determinado momento ya no nos satisfagan y queramos ir hacia algo diferente.»

En el 79, uno de esos pasos se materializó en «Peter Parovic», una larga historieta que apareció en «Diario 16» bastante antes de que el «boom» del género negro llegara al «comic» español. Las andanzas del detective merecieron el Premio 1984 y gustaron al público. Poco después de empezar a dibujarlas, El Cubri estaba ya trabajando, sin embargo, además en otra serie, «Sombras», de la que recientemente pudimos admirar dos episodios en el especial serie negra de «Cimoc». Posiblemente eran las ocho mejores páginas del número.

Para cualquiera que no se quede en la anécdota, el hecho de que «Sombras» haya encontrado —y encuentre aún— difícil-

tades casi insalvables para su publicación resulta deprimente. De los doce episodios de que se compone la serie, sólo cuatro han aparecido, dos de ellos en la revista «Vilán», el pasado año, y ahora otros dos en el citado especial de «Cimoc». A pesar de que son pocas, quizá sean estas páginas uno de los exponentes más claros del bagaje cultural de El Cubri.

«Cuando empezamos a trabajar en «Sombras» nos planteamos conectar más con el lector de historietas, pero un lector al que se le supone cierta formación cinematográfica y literaria, que es la que está en el origen de la serie. En realidad, su planificación no es una planificación de historieta, sino del cine clásico americano de los años 30 y 40, y lo mismo ocurre con el guión, también muy identificado con



aquella manera de narrar la historia. Literariamente, están detrás la novela social de gente, como Aldecoa, Martín Santos, Ferlosio, y la novela negra de los Hammet, Chandlet, McDonald y sobre todo Horace McCoy.»

«Sombras» presenta en cuatro páginas a unos personajes en un determinado momento de sus vidas. Como explica Felipe Hernández, no se sabe de dónde vienen, qué les ha ocurrido antes o dónde van. «Hemos querido recuperar esos increíbles personajes secundarios del cine americano, que tan impregnados estaban de la filosofía de los perdedores.» El dibujo, con abundancia de negros, expresionista sin abusos, refleja perfectamente esa filosofía y el aire melancólico que rodea la serie. «A fin de cuentas, somos unos románticos.»

CINE

# MADRID-4

Pl. del Carmen, 3

**¡¡UN SUSPENSE DIABOLICO!!**

VIDA DESPUES DE LA VIDA...

no es una película de terror...  
es una película inquietante

# ESTIGMA

CHRISTIAN BORRERO ALEXANDRA BAITEDO

Emilio Sullerrez Gaba

JOSÉ LARRAZ COLOR

**EL MIEDO TRATADO A TRAVES DE UN FENOMENO PARAPSICOLOGICO**

**MAYORES 18 AÑOS**

Diagnóstico y tratamiento

## PROBLEMAS SEXUALES

INTESEX®

Centro de terapia sexual con asesoramiento médico

Avda. General Perón, 8

Teléfono 254 73 91

## Scala Meliá Castilla

RESTAURANTE - ESPECTACULO

PRESENTA Cita en Madrid

DIRIGIDO Y REALIZADO POR RAMON RIBA Y ANTONIO RIBA

TODOS LOS DIAS:  
Desde las 20.30 h.: (espectáculo 22.30 h.), cena, baile y espectáculo. 2.750 ptas.\*  
Desde las 00.45 h.: (espectáculo 1.15 h.), consumición, baile y espectáculo. 1.500 ptas.\*  
Domingos: Especial desde las 17.00 h. (espectáculo 17.45 h.), consumición, baile y espectáculo. 1.000 ptas.\*  
\* I.T.E. no incluido.

INFORMACION Y RESERVAS: TELF. 450 44 00.

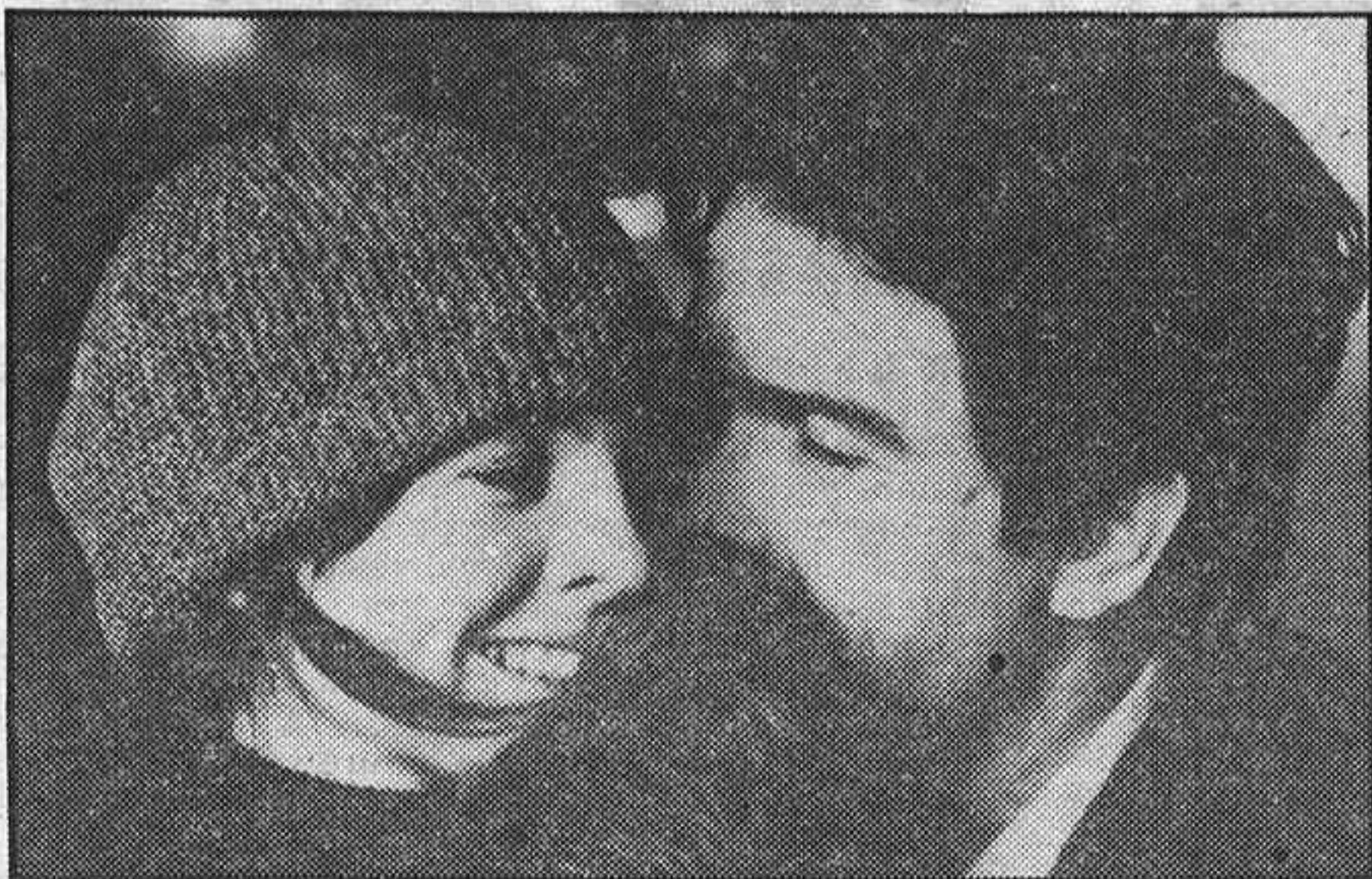
C/ Capitán Haya, 43 (Edificio MELIA CASTILLA). Entrada por Rosario Pino, 7 MADRID - 20.



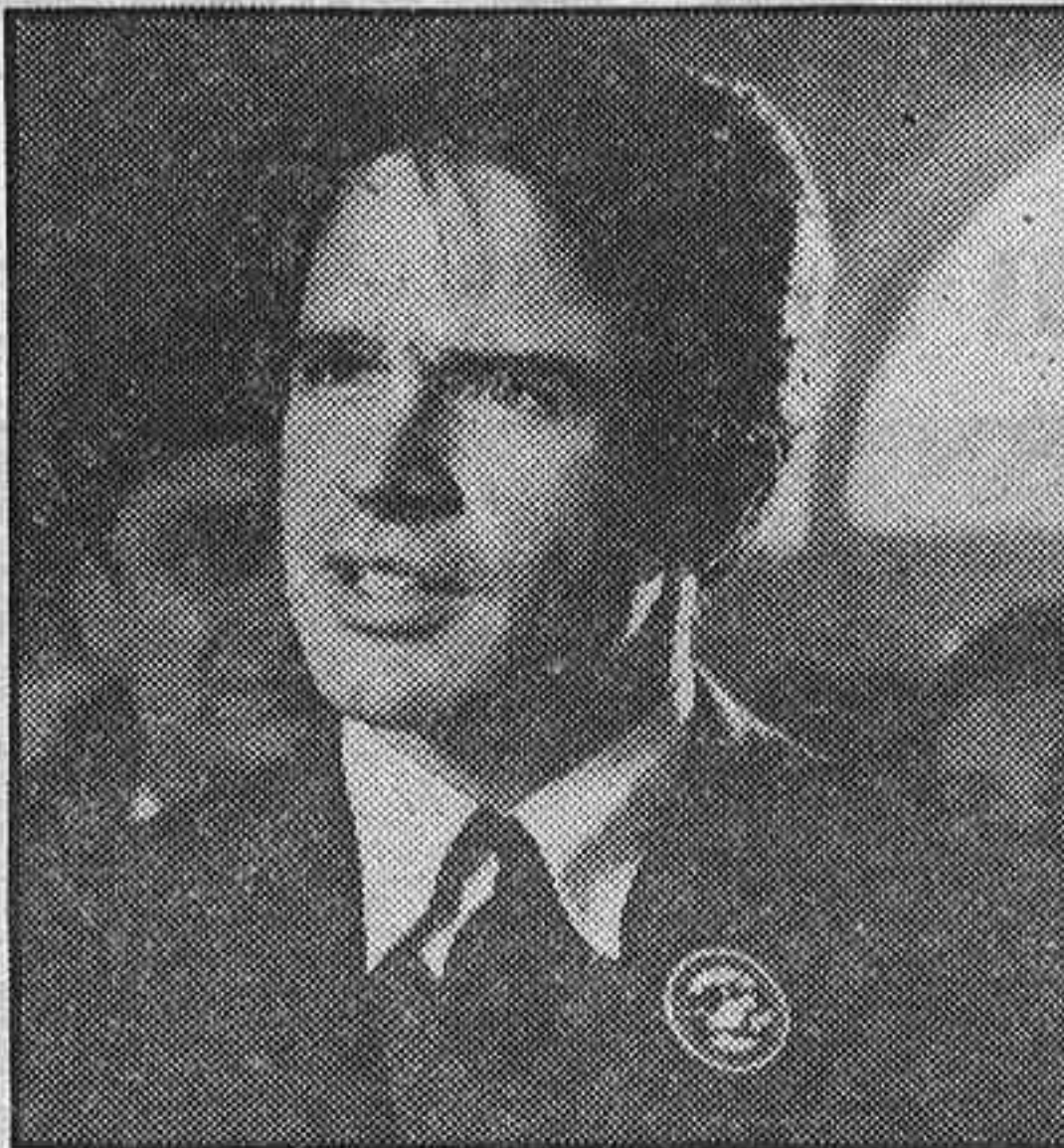




# Cine



John Reed (Warren Beatty) encuentra a Louise Bryan (Diane Keaton), y su vida bohemía se convierte en cine, con la dirección de Beatty



Interpreta a la vez el principal papel, con Diane Keaton como protagonista

## Globo de Oro a Warren Beatty como director

**W**ARREN Beatty se ha puesto en órbita con todas las bendiciones. Su primera película dirigida, «Reds», ha obtenido el Globo de Oro, que concede la Hollywood Foreign Press Association, en su treinta y nueve edición, según se publicó el pasado 31 de enero. Asimismo puede ganar algún Oscar, puesto que ya se ha clasificado con siete nominaciones para el preciado galardón de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas.

Aparte de director, Beatty, el virgiano que se estrenó en el cine bajo los auspicios de Elia Kazan en «Esplendor en la hierba», ha producido el filme y ha interpretado el papel principal: el de John Reed.

### Un periodista de principios de siglo

Reed fue un periodista brillante salido de las aulas de Harvard, poeta, comunista (uno de los primeros surgidos en Estados Unidos) y, según se dice, el único que recibió sepultura en el Kremlin.

Su vida es objeto de observación por las cámaras cinematográficas, que le siguen en su encuentro con Louise Bryant (Diane Keaton) en Portland; en su bohemia, compartida con otros célebres escritores, artistas e intelectuales compatriotas en el célebre barrio de Nueva York Greenwich Village, donde las ideas de vanguardia social tenían entonces su febril asiento mientras Europa se batía en la primera guerra mundial.

John Reed y su compañera Louise viajan al Viejo Continente y son testigos después de la revolución rusa. John escribirá sensacionales crónicas de aquel acontecimiento que pasarán luego a constituir un libro famoso,



El amor, lo más importante de la película

«Los diez días que conmovieron al mundo». Su filiación y sus simpatías por el partido que se impuso en Rusia le hicieron sospechoso en su país, don-

■ La película «Reds» es la biografía de un brillante periodista que fue testigo de la revolución mexicana y de la rusa.

de fue perseguido. En 1918 se trasladó a la patria de Lenin, y allí murió en 1920. Su carrera tuvo corta expansión, pero dejó huellas en las siguientes generaciones periodísticas. Su nombre se popularizó como firma en los reportajes sobre la revolución mexicana y en torno a la figura de Pancho Villa

«México insurgente», que se publicaron en 1913. Este es el perfil del hombre sobre el que Hollywood, al cabo de más de treinta años de la irrupción del macarthismo o caza de brujas, vuelve la mirada sin escándalo.

### Beatty, un artista emprendedor

Warren Beatty, quien ha gastado unos treinta y tres millones y medio de dólares en esta operación filmica, no es jugador de ventaja, sino de riesgo. No menos se puede opinar de quien saca a tal personaje de la mítica América revolucionaria en la era del conservador Reagan. Sin embargo, ya estaba probado que no haría un fraude. Sus anteriores experiencias de productor, «Bonnie and Clyde», «Shampoo» y «El cielo puede esperar», no fueron fracaso; más bien, al contrario.

Hermano de ilustre e inteligente actriz, como Shirley McLaine, Warren ilustra el fondo de la biografía de Reed con parciales intervenciones de personalidades auténticas que le conocieron, como el escritor Henry Miller, e intercala la acción con el resumen hablado de aquel hervor de pensamientos que generaba el movimiento radical en Estados Unidos. Así y todo, en el guión es el tema primordialmente amoroso lo que prevalece, y las particularidades de la relación de John y Louise, románticos e idealistas, contemplados con la óptica del presente.

«Reds» vendrá a las salas madrileñas dentro de breves semanas, y en su reperto encontrarémos intervenciones que la crítica de Estados Unidos ha aplaudido sin rebozo de Jack Nicholson, de Gene Hackman, Maureen Stapleton y del novelista Jerzy Kosinsky (autor de «Bienvenido, Mr. Chance»), entre otras de no menor categoría, y unas veinticinco personalidades que conocieron y trataron a los filmobiografiados.

M. G. S. E.

## «Travelling por el cine contemporáneo», octavo libro de Caparrós Lera.

En la introducción de su último libro, «Travelling por el cine contemporáneo», publicado por Rialp, José María Caparrós Lera afirma que el cine español, a partir de la apertura ideológica nacida en las elecciones de junio del 77, se ha especializado en dos vías: la erótica y la política, y que como industria sufre un estancamiento y crisis, cuyas causas explica detalladamente. Esta obra, la octava sobre el tema cinematográfico del profesor y crítico catalán, se aventura en los problemas del séptimo arte español y sugiere soluciones, parte de

las cuales recaen en la crítica y en el público. Pero



su labor no se limita a generalizar sobre lo que distingue y afecta al cine de nuestro tiempo, concretamente al que se ha producido después de 1975, al que enfoca y disecciona deliberadamente.

«Travelling por el cine contemporáneo», prologado por el decano de la crítica cinematográfica española Luis Gómez Mesa, además contiene dos apartados en los que se trata sucesivamente sobre «El cine de la democracia» y «Estudios críticos» y se completa con un fichero de películas, cien de éstas, escogidas como las más representativas del

periodo marcado, a juicio de Caparrós Lera. Parte del material escrito procede de colaboraciones difundidas en diversos medios y que el autor ha compilado en un afán de servicio y de utilidad al aficionado. A Caparrós le importa mucho, y lo confiesa, hacer una simbiosis entre los elementos éticos, estéticos y dialécticos de cada filme, en su pretensión de ser veraz y honrado en la crítica. Dieciséis páginas de ilustraciones completan el volumen, en cuya portada aparece una fotografía del actor Donald Sutherland.

## Los lunes, Berlanga



### Los cuatreros de ideas

**E**N la película «El extraño viaje», Fernando Fernán Gómez, como director, y Pedro Beltrán, como guionista, tuvieron el detalle de incorporarme como autor de la idea no sólo en los títulos de cabecera, sino también como beneficiario de los derechos de la obra. En realidad lo que yo había hecho era simplemente contarles en la tertulia del café Gijón mi personal interpretación de un suceso que intrigaba a todos los españoles en aquel momento. Me refiero al crimen de Mazarrón.

En contraste con la generosidad de unos profesionales de tal categoría, prolifera por ahí gente que anda a la caza de lo que uno pueda decir o comentar para ver si con la ayuda de aquel chisme, agarrado al vuelo, consiguen articular una historia que vender a cualquier productor que se tercie.

Como adoro la picaresca, no estoy en principio en contra del plagio, sobre todo del que yo llamo plagio por pereza. Que un profesional cualificado, con una imaginación personal garantizada a lo largo de su obra, en algún momento se vea apremiado por plazos y facturas ineludibles y decida fisgar en corrales ajenos en busca del tema que le confiera tranquilidad de bolsillo y ocio me parece perdonable, y hasta en algunos casos divertido. Recuérdese, si no, al escritor que copiaba íntegros artículos de Oscar Wilde, claro que firmados por la conocida escritora a la que servía como «negro».

Pero a quien no bendigo es a estos cuatreros de ideas que no teniendo tras de sí «currículum» que presentar como creadores de historias, ni de mundos, ni de personajes, sistemáticamente, y debido a que, eso sí, son activos y astutos a la hora de visitar despachos, presentan y realizan proyectos nacidos del magín de unos fabuladores que, por desgracia, no pueden ni saben salir del triste cafetuchito donde beben absenta en compañía de su musa.

Ultimamente, y aprovechando la crisis económica que ha dejado en estado latente, como traspuestos por larga siesta, tantos argumentos de paternidad conocida, estos plagiarios profesionales, siempre acompañados de su caza-mariposas, se han lanzado a la búsqueda de proyectos detenidos por su elevado costo, descubriendo que poniéndolos al día, es decir, miserabilizándolos, pueden realizar lo que otros soñaron con la errónea ilusión de creer en un Hollywood ibérico.

Convertir una banda de música cómico-taurina en una pareja de baile, unas plazas de toros en unos teatrillos de feria, y unas batallas abiertas en intrigas de retaguardia, parece que va a hacer factible la realización de un viejo proyecto que tuvimos entre tres profesionales.

Por mi parte, y en este caso concreto, les deseo suerte a los copiones por aquello de ver visualizada, aunque no aparezca tu firma, una idea que dabas ya por perdida, pero para proyectos futuros les aconsejaría se remitiesen a otros negocios donde no sea necesario utilizar la cabeza, los sueños y los esfuerzos de los demás. Y, si insisten, que aprendan del robacadáveres de Murcia, genial guionista que inventa historias sin molestar a ningún vivo para desarrollarlas.

Luis G. BERLANGA

## Títulos clásicos en cinco programas de la Confederación de Cajas de Ahorros

En una operación para incorporar el cine a sus planes de acción cultural, la Confederación Española de Cajas de Ahorros ha preparado una muestra itinerante consistente en cinco ciclos, cada uno estructurado en torno a un tema y constituidos por películas de la categoría cine de minorías y obras clásicas. Los ciclos aludidos son los siguientes: Cine mudo, Literatura y cine, Vampiresas y estre-

llas, Cine cómico, Cine experimental y de vanguardia y Cine experimental en España.

Estos ciclos serán proyectados en Zaragoza, Huelva, La Coruña, Lugo, Santiago, Las Palmas de Gran Canaria, Madrid y provincia, Alicante, Castellón, Sevilla, Zamora, Santander, Tenerife, Bilbao y provincia de Vizcaya, Jerez, Vigo, León, Oviedo y provincia.

## Puerto de la Cruz (Tenerife), sede del I Festival de Cine Ecológico

Del 3 al 9 de mayo próximo se va a celebrar en Puerto de la Cruz (Tenerife) el I Festival Internacional de Cine Ecológico y de la Naturaleza, que organiza un comité ejecutivo, presidido por el alcalde de la localidad, Francisco Alfonso, con un comité asesor, al

frente del cual está César Manrique, y la colaboración de un grupo de expertos dirigidos por Alfonso Eduardo Pérez Orozco. Se ha confeccionado una lista de más de cien filmes, cuyos primeros títulos se darán a conocer en breve.









Museo del Humor

Jorge Llopis

Ahorro de energía

Ya lo dije una vez: me importa un bledo, pero no pienso ahorrar ni mi filete, ni el gas, ni el agua limpia en el retrete, ni la luz (sin taquígrafos). No puedo.

Les doy las gracias, pero no, no cedo. A ustedes el asunto les compete. ¿He escogido yo acaso a un gabinete, que está, como el actual, nombrado a dedo?

Mientras el capital salga arreando, mientras chupe del bote el vil gazmoño, mientras se oculte lo que está pasando, mientras todos estemos hasta el moño del mal gobierno que nos están dado, ¿qué ahorro, ni qué gaitas, ni qué coño?



Cavero y los esquimales

CUANDO vieron el «Guernica» en la pantalla, algunos españoles se llevaron un gran susto. ¡Se ha estropeado el televisor!, pensaron inmediatamente. No porque apareciera el cacareado cuadro, que veían por primera vez, sino porque las preciosas imágenes en color se convirtieron de repente en el blanco negro pasado de moda.

Y, de nuevo, siguiendo el programa «La clave», distintos televidentes juzgaron una avería de sonido en su aparato al oír, ¡qué feliz coincidencia!, al mismo señor Cavero (que se apuntó el tanto de instalar el exiliado Picasso a pocos pasos del señor Velázquez, el señor Theotokopoulos y el señor Goya) pronunciar dos rotundas palabras que, separadas, presentan un sentido claro y preciso, pero que juntas se convierten en una desconcertante paradoja: «ética política». Volvía a surgir el blanco y negro en otro cuadro, también presuntamente lleno de colores diversos.

¿Ética política?... ¿Se imaginan qué cara pondrían los demás componentes de la tribu si un esquimal les dijera que, convencido de las ventajas de la civilización, había comprado una nevera? No se quedarían helados porque pertenecen a una raza para quienes 40 grados bajo cero representan un cálido verano. Muy probablemente empezarían a considerar las conveniencias del progreso, empezando por instalar un manicomio.

Algo semejante ocurre con la sorprendente expresión del antes ministro de Cultura, antes de antes ministro de Justicia y, antes del antes de ese antes, señor desconocido en el alegre trasvase de directores generales a consejeros de bancos, de gobernadores civiles a ministros, de un alto cargo a otro de mejor instalación. Mérito mayor si se considera que la ascensión política del señor Cavero ni siquiera se inició en Televisión Española, cantera (sin mala intención) de nuestros más destacados gobernantes actuales.

Seguramente sería él uno de los pocos que pueden decir «ética política» con toda sencillez y tranquilidad si no se tratara del secretario general del partido en el poder.

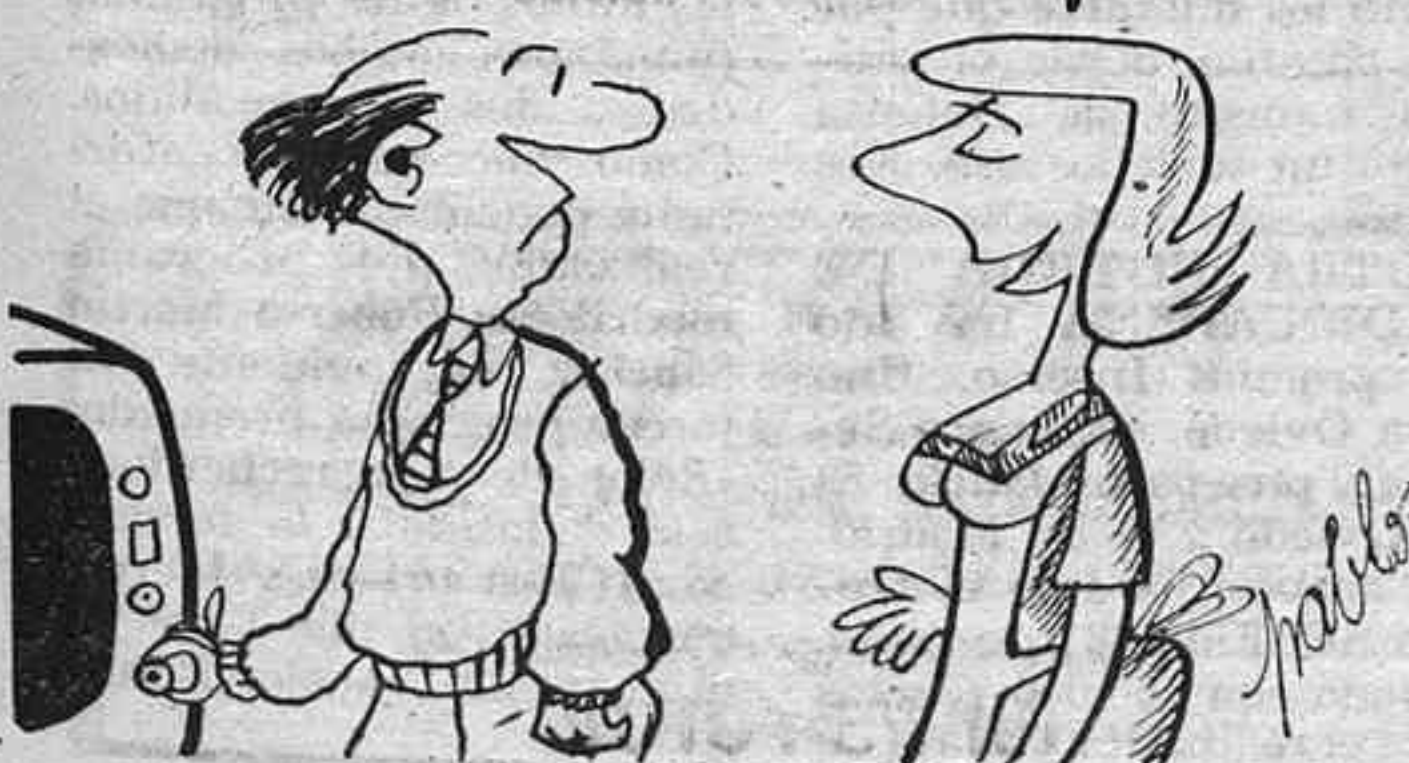
Porque las dos benditas palabras recién casadas no encajan en la realidad. Lo que se entiende por «ética» no coincide con «política», ese arte de prometer casi todo y no cumplir casi nada. Y no son falsas imputaciones. Muy sabiamente, su maestro hizo famosa la frase «puedo prometer y prometo», hasta que dejó de prometer. Y esa es precisamente la razón oficial por la cual, volviendo el argumento en contra, han desertado determinados miembros de un partido plagado de demócratas de urgencia.

Pero había otra definición mucho más exacta: «política, el arte de lo imposible». Demostración: ya ha llegado a ser «ética».

Miren por donde, UCD ha abierto el mercado de frigoríficos en el Polo.

Víctor UVE

¡ESTÁ ROTA! ¡Y AL TOCADISCOS LE FALTAN PILAS Y EL TRANSISTOR LO TIENE TU HIJO! ¡NO VAS A TENER MÁS REMEDIO QUE LEER UN LIBRO!!



Guarnigón. (Del lat. coturnix-icis, codorniz.) m. Pollo de la codorniz.



—No se desanime, hombre. Aunque no digan nada, seguro que la semana que viene vuelven a subir la gasolina.

Meditación semanal

Para ciertos señores, pocos pero numerosos, la honradez consiste en no hacer trampas y la honestidad en que no se las pillen.

Leído por ahí

«La Policía ya no está considerada como un medio represivo.»

En efecto, resulta admirable. Ha bastado simplemente con que dejara de ser un medio represivo.



Horóscopos de los famosos



DE BARBARA HUTTON: Conocerá usted al hombre de su vida, se casará con él y llegarán a celebrar sus bodas de oro.

DE ELIZABETH TAYLOR: Usted morirá soltera. DE MASSIEL: Si sigue usted con su afición al canto, le pronosticamos que un día le regalarán un precioso abrigo de chinchilla.

DE JULIO IGLESIAS: Usted como cantante no ganará una peseta.

DE NARCISO IBAÑEZ SERRADOR: Usted aterrorizará al mundo.

DE MARIANO MEDINA: Usted será un hombre de su tiempo.

DE BIBY ANDERSON: Usted será un tío machote de pelo en pecho.

DE SÚSANA ESTRADA: Usted morirá virgen.

DE MARGARET THATCHER: Usted a su cocina, a su aguja y a su dedal, señora.

DE MARI CARMEN (la de los muñecos): Su carácter es

tan sincero que, todo lo que diga, lo dirá con el corazón.

DE RONALD REAGAN: Usted será un formidable actor.

DE MARIA LUISA SECO: Su paso por TVE será efímero.

DE VIZCAINO CASAS: Usted escribirá obras francamente agradables.

DE CHRISTIAN BARNARD: Usted irá por la vida partiendo corazones.

DE GAGARIN (astronauta): Usted llegará muy alto.

DE ANGEL NIETO: Usted llegará muy lejos.

DE MONSERRAT CABALLE: Si pretende ser feliz, le rogamos no levante mucho la voz.

DE LIZA MINNELLI: Usted no pasará nunca de ser la hija de Judy Garland.

DE RICARDO DE LA CIERVA: Usted cambiará el curso de la historia.

Gonzalo VIVAS

Siempre agrada escuchar

—¿Es suyo ese Mercedes que está aparcado en la puerta?

—Tú sabrás, por propia experiencia, que cuando tienes a una mujer estremeciéndose de pasión entre tus brazos...

—Dispénsame, señor. ¿Es usted el director general de esta empresa?

—Te encuentro más delgado.

—El otro día, viendo una película de Robert Redford, Paquita y yo nos acordamos de ti.

—A usted se le tienen que dar muy bien las mujeres.

—He oído hablar profusamente de usted.

—¿De verdad que no le toca usted nada a Alain Delon?

—Si tú quisieras...

—Si te diese la gana...

—El día que tú te pongas...

—Oiga, ¿es usted norteamericano?

VIVILLO

Cien años ya,



y parece hoy

QUIZA sorprenda bastante, e incluso moleste, el pesimismo político que destila cada semana esta visión retrospectiva de la ironía y el dibujo humorístico del siglo pasado, casualmente cuando se producía la primera monarquía parlamentaria de nuestro, a pesar de todo, hermoso país. Pero así era y así lo desempolvamos. Veán, como demostración, este precioso cuadro, titulado «El carro de la situación» (cargado con sacos y unos letreros que dicen: «impuestos», «ley de imprenta»,

«sindicatos», «frailes»), sacado una vez más de las páginas de «El Motín». Y este trozo del texto explicativo:

«El cargamento que lleva y lo fangoso del camino de la reacción que sigue el carro lo harán volcar por fin; difícilmente saldrá del atolladero en que se ha metido... Se hunde sin remedio.»

Del paralelismo entre ambas democracias, de sus coincidencias y, lo que es peor, de las duras críticas que merecen sólo tienen la culpa... aquellos gobiernos de entonces y... estos gobiernos de ahora.



# Vídeo-club



Pilar GIMENO

Ya se han creado las primeras videotecas publicitarias

## Cualquier «spot» de TV se puede comprar en video

**F**RECUENTE-  
MENTE las grandes empresas encargan a establecimientos especializados la realización de reportajes en video sobre las actividades que desarrollan o los productos que fabrican. Este es uno de los medios publicitarios más extendidos en los últimos tiempos. La relación video-publicidad está alcanzando límites tales que se pueden encontrar videotecas dedicadas únicamente a «spots» publicitarios.

Uno de los establecimientos especializados que cuenta con una de las mayores videotecas en este campo es Alfavideoservice. «Nosotros —señala Enrique de Juan, gerente de la empresa— grabamos todos los anuncios que se emiten por televisión. Después se clasifican por temas: detergentes, alimentos, champagne, etc. Los profesionales de la publicidad pueden así seleccionar el anuncio o grupo de ellos que necesitan. Hace poco hemos preparado, por ejemplo, todos los «spots» que tenemos sobre editoriales.»

El uso que las agencias o profesionales de la publicidad realizan con estos videos puede ser de dos tipos,



según el señor De Juan. «O bien las empresas nos piden lo que ha salido de su marca, para archivo personal, o bien nos requieren todos los de una determinada temática cuando van a lanzar una nueva campaña. De este modo pueden estar al tanto de lo que ha salido con anterioridad.»

En Alfavideoservice disponen aproximadamente de 10.000 anuncios grabados. Un «spot» suelto cuesta mil pesetas. Hay clientes que se encuentran también abonados a este servicio.

«Llevamos —concluye Enrique de Juan— un año formando nuestra videoteca publicitaria. La temática que más nos solicitan depende, sobre todo, de las

épocas, pero está muy en relación con los anuncios que más salen en televisión, como son los detergentes o los turrones y el champagne en Navidad.»

«Realizamos también filmaciones en video sobre industrias y productos de cara a la publicidad. Acabamos de terminar un trabajo de este tipo que nos ha pedido una importante fábrica de galletas. Las ventajas que el video tiene en este sentido son muy importantes. En cuanto al costo que supone para una empresa realizar estos reportajes, varía por el equipo y el tiempo empleado. Oscila entre las cuatrocientas mil y los cuatro millones de pesetas.»

# Televisión



Cristina MAZA

«La máscara», nueva serie para fin de mes

## Don Carlos, un personaje a medida para Sancho Gracia

**E**STA terminada hace tiempo, esperando tan sólo un ajuste en la programación que muy bien pudiera llegar a final de este mes. Se trata de «La máscara», la historia de un guerrero de antifaz que vive en la España afrancesada de «Pepe Botella» y, desde dentro del mundo de aristócratas que rodeaba a los seguidores de Napoleón, prepara sus estrategias contra el invasor.

Creemos sinceramente que éste será uno de los grandes éxitos populares de televisión, quizá mayor que el que tuviera en su día Sancho Gracia («Don Carlos» en la ficción de esta serie) con «Curro Jiménez». De hecho, «La máscara» está prácticamente hecha para él, la ambientación es perfecta, la historia atractiva y la dirección, aunque compartida por tres directores diferentes, está muy por encima de lo que normalmente nos ofrece televisión.

Uno de estos directores, precisamente el iniciador de la serie y, por tanto, el

que ha dado la pauta a los demás, es Antonio Giménez Rico. Según explicaba a este periódico, «más que convertir a Sancho Gracia en don Carlos hemos tratado de hacer un don Carlos al modo de Sancho Gracia. Pienso que hay actores cuya personalidad es de tal importancia que debe ser utilizada. En este aspecto Sancho es muy similar a Clark Gable.»

«Hemos hecho esto —añade— porque el don Carlos original, inspirado en la leyenda del Coyote o en el enmascarado de películas como «El tulipán negro» es, a fin de cuentas, un «comic», y la idea de ese personaje encuentra un molde perfecto en la manera de andar, de hablar o de mirar de Sancho Gracia, en su personalidad aparente, entre la simpatía y la desfachatez.»

La serie ha costado un promedio de unos 20 millones de pesetas por capítulo y en ella han intervenido unas 60 personas, algunas como artistas invitados. Los exteriores se han rodado en



las serranías de Soria, Almería y Córdoba, y con sonido directo, lo que resulta, en muchas ocasiones, prometido.

Después de dos años de preparación, de cinco semanas de trabajo para cada capítulo y de varios meses para dejar ultimada la obra, Giménez Rico afirma: «Lo que más me gusta de la serie es su falta de pretensiones: no intentar absolutamente nada más que divertir, aunque a mí, particularmente, el entretener me parezca un cometido de absoluta nobleza.»

# Radio



ARCO

## Radiocadena Madrid, ¿reajuste definitivo?

**R**ADIODADENA sigue con el fenómeno de su evolución. En un país normal, la emisora, después de los cambios radicales que inició —ya va para un año—, estaría en pleno rendimiento y con resultados evidentes. Pero hay un detalle. Un «pequeño detalle»: Radiocadena pertenece al Ente Público... y ya sabemos lo que eso quiere decir en este bendito país. Los cambios políticos no son sólo eso: cambiar a un director y basta; aquí, o arramplamos con todo, o no hacemos nada. Y a Radiocadena le tocó la china.

Un cierto director de recordado nombre y resultados positivos en el medio profesional trató de lavar la cara a una emisora que se había quedado «del salón, en el ángulo oscuro...»; y, de hecho, lo hizo. Pero, ¡oh, fatalidad!; por razones de sobra conocidas y que no vienen al caso, este señor dimitió, y la desolación llegó a nosotros. Porque aquí no nos conformamos con la sustitución de un político por otro; aquí, cuando alguien se va, es «obligatorio» cambiar o trasladar de lugar a todo aquel que haya venido de su mano. Aunque sea un profesional como la copa de un pino. Aunque su plan de trabajo esté empezando a recoger frutos, ¡zas!, cambio de pareja; como en el rigodón.

Y así estamos, del mal el menos: Juan Pérez Lozano, un buen director lleno de ideas y proyectos, no se ha ido del todo.

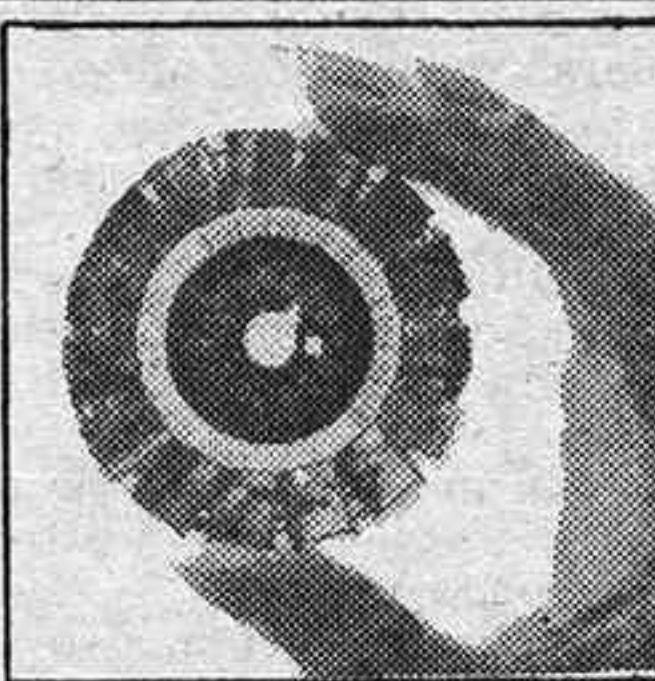
Parece que se ha asentado en Radiocadena Madrid, y con él María Teresa Campos, aquella «maga» profesional que logró dignificar los catastróficos servicios informativos de los cuatro canales de marras. Pero María Teresa, quince años de profesión, diez de ellos dirigiendo informativos, premio Ondas de 1980 y licenciada en Filosofía y Letras, no va a seguir con la información —su verdadera vocación—, viene de jefe de programas regionales. Y como la chica vale, va a tratar de «coger el hilo» allá donde se quedó, con prudencia y poco a poco.

Las nuevas denominaciones de los cuatro canales de Radiocadena Española en Madrid son: Voz de Madrid: Radiocadena Madrid, Canal I. Radio Centro: Radiocadena Madrid, Canal II. Radio Centro FM: Radiocadena FM-I. Radio Juventud: Radiocadena FM-II.

Para el Canal II se anuncia una línea más municipal, en la que Madrid-ciudad será la protagonista.

Las tres reglas de oro de la emisora serán: Primero, acercar la radio a la gente —más a través del micro en la calle que del teléfono—; segundo, funcionar en equipos —María Teresa Campos es de las convencidas de que detrás de cada figura hay un equipo—; tercero, evitar hacer radio para la gente de radio, que, según María Teresa, viene a ser un «vicio nacional».

## Kodak presentó su nuevo sistema de fotografía disco



Los aficionados a la fotografía cada vez tienen su trabajo más fácil. Kodak acaba de presentar su nuevo sistema basado en una película en forma de disco giratorio y en una nueva línea de cámaras compactas a las que se incorpora una sofisticada electrónica. Por su diseño plano y reducido tamaño ofrece el aspecto de una calculadora y puede llevarse cómodamente en el bolsillo.

Según señaló el director general de Kodak, Donald F. Spieler, estas cámaras son las más sofisticadas, desde el punto de vista de la electrónica, producidas en la historia de la compañía. «Es la mayor innovación —dijo— en el campo de la fotografía de aficionados ocurrida desde que se intro-

dujeron las cámaras Kodak Instamatic hace diecinueve años y representa un gran avance en cuanto a proporcionar mejores fotos. Se espera que los buenos o excelentes resultados aumenten en un 25 por 100.»

Spier describió las nuevas cámaras como «instrumentos de precisión de bolsillo». Apenas se toca el disparador, las cámaras, por medio de sus circuitos electrónicos integrados, en menos de un segundo, analizan la escena, ajustan la exposición correcta, activan el «flash» incorporado si fuera necesario, avanzan la película automáticamente al siguiente fotograma y recargan el «flash».

La película Kodacolor HR disco es la piedra angular de la fotografía disco y

representa mucho más que una avanzada tecnología en emulsiones para películas. Cuatro fueron los modelos de cámara disco presentados. Tres de ellos se accionan por medio de células de litio que prolongan la energía necesaria para su funcionamiento durante años. El modelo 8000 dispone de despertador digital y es el más sofisticado, mientras que el 2000 es el más sencillo. Los precios oscilarán entre las 7.000 y las 17.000 pesetas.

En España comenzarán a comercializarse a partir del mes de febrero.

## Guía de video-películas

■ **EL ÚLTIMO GUATEQUE.** Dirección: Juan José Porto. Intérpretes: Cristina Galbó, Miguel Ayones, Beatriz Rosat, José Vivó y Elisa Montes. Para quienes los años de la juventud van quedando atrás, «El último guateque» supone uno de los más apreciados recuerdos. La búsqueda del tiempo pasado se convierte en una de las constantes de esta entretenida película.

■ **EL ESPÍRITU DE LA COLMENA.** Director: Víctor Erice. Intérpretes: Fernando Fernán Gómez, Teresa Gimpera y Ana Torrent. Representa uno de los mejores filmes de la cinematografía española. La soledad, tratada con gran realismo, domina en toda la película a través de las vivencias de una niña.

## El tercer canal de TV

Más de 300 películas-color para Video 2000/Philips  
Video Club de España. Madrid-10  
C/ Fortuny, 47.

Teléfonos: 410 49 03 419 30 79

## INGLES

NUEVOS GRUPOS  
Laboratorio Audiovisual  
MECANOGRAFIA  
TAQUIGRAFIA  
250 pulsaciones por minuto  
en 40 horas  
INSTITUTO VOX  
Gran Vía, 59. 247 17 63  
MADRID



**E** STAMOS en tiempo de nervios políticos. Donde más se acusa ese estado es en el seno del PSOE y de manera especial en el alto círculo de su ejecutiva. No es para menos. Se ha nombrado una nueva Junta de Jefes de Estado Mayor (JUJEM) sin que los socialistas hayan podido rastrear con suficiente antelación las características del cambio. Puede que determinados niveles del Gobierno se encontrasen en la misma situación de avitaminosis informativa, pero esa sospecha no representaría un verdadero consuelo.

Por otra parte se ha atribuido a gubernamentales y socialistas la voluntad de ir inmediatamente por la senda de la coalición, incluso antes de las elecciones generales. La denuncia del imaginado proyecto ha hecho madurar en el terreno de la opinión pública otra idea mejor asentada en los pilares de la conjuntura verosímil. Se trata de la formación de un futuro gobierno de coalición poselector. No ahora el Gobierno. Sí, en cambio, después. Felipe González ha declarado que esa combinación forma parte de sus planes, bien porque lo exija la aritmética parlamentaria resultante de las urnas, bien porque, aun teniendo mayoría absoluta, los socialistas consideren prudente no gobernar solos. Estamos ante una cierta conciencia de orfandad del PSOE frente a sectores civiles y militares que le son hostiles o que, al menos, examinan la posibilidad del futuro poder felepista como una especie de «casus belli». A los socialistas triunfadores les puede ocurrir lo que a 200 gallegos que se lamentaban por los vericuetos de un paisaje desconocido. Preguntados por el motivo de su cuita, respondieron a un nativo del lugar: «Lloramos porque nos hemos perdido y vamos solos.»

**Los «siete grandes» se reúnen**

Nos acercamos al momento de la verdad. Sólo después del juicio contra los implicados en el golpe militar del 23 de febrero tendremos uno de los elementos configuradores de la situación, uno de los ejes de las coordenadas. El otro vendrá dado por el resultado de las elecciones andaluzas.

En el primer caso, el informe definitivo del fiscal de la causa, conocido estos días, agrupa nubes en el horizonte. En el segundo caso, la reunión de los siete grandes de la Banca para diseñar una estrategia institucional «adecuada» significa un tanteo de las inclinaciones. Nada se sabe de tan importante «sanedrín», que uno llamaría «el sanedrín» por excelencia. Si acaso, se ha filtrado la impresión de que los carriños que Alianza Popular suscita tienen en el señor Botín junior, del Banco de Santander, su más vehemente emisor.

**El retorno de ETA (p. m.) a la violencia armada**

Hay otras preocupaciones capaces de entrar en el área de examen socialista. La noticia de que ETA político-militar retorna a la violencia armada después de una muy igualada asamblea de sus dirigentes ha sido facilitada en Madrid por el señor Garaicoechea, según fuentes periodísticas extranjeras. No nos consta que el «lendakari» vasco haya planteado sus preocupaciones con carácter de noticia confirmada. De todos modos, su última estancia en Madrid, donde se entrevistó con Calvo-Sotelo, llevaba aparejada una difícil negociación sobre la LOAPA o ley armonizadora de las autonomías. Destilar, después de un diálogo decepcionante en la Moncloa, esa noticia o posibilidad de que los polis-milis hayan cambiado el signo de su acción inmediata, significa tanto comodocubrir todo el fondo de violencia que el PNV y Vitoria no sabrían controlar si perdiesen en Madrid sus batallas políticas.

Alfonso Guerra, número dos del PSOE, ha creído conjurar las dificultades con la magia de su virulento «logos». Pero decir a estas alturas que los agravios de los políticos nacionalistas descansan en la ignorancia de lo que la LOAPA pueda ser, es sencillamente una trivialidad. Otra cosa es que los nacionalistas lleven o no razón en sus quejas. Pero saberse el tema, se lo saben. Uno se declara incapacitado para comprender que mentes como las de

**CRONICA POLITICA**



Lorenzo CONTRERAS

**Los nervios políticos, la ETA y el informe del fiscal sobre el 23-F**



Roca Junyent o Mario Fernández estén en la ignorancia de lo que discuten.

**Lipperheide, sólo un apremio**

Lo que se columbra es un horizonte muy complejo. Problemas políticos puros más violencia siempre significaron reacciones desmesuradas. Cierta que ETA militar ha dejado en libertad a Lipperheide, previo pago de un rescate diez veces menor del inicialmente pedido. Pero ese dato no debe desorientar. Lipperheide, con independencia de que los «milis» hayan indagado mejor su fortuna real para atemperar a ella el «precio» correspondiente, siempre fue o representó un aviso de apremio recaudatorio. Ese efecto está ya logrado. El llamado «impuesto revolucionario» vuelve.

**Las aprensiones socialistas**

El cuadro es, pues, de violencia. Una violencia que se replantea con todo su vigor en el peor momento del calendario. No sería preciso indicar que nos referimos al próximo juicio militar, a la celebración de procesos electorales

y, por supuesto, al inmenso escaparate del Mundial de Fútbol. El juicio por los hechos del 23 de febrero señala el primer gran obstáculo de esta carrera. Los socialistas han hecho saber sus aprensiones ante el desarrollo de la vista. Alfonso Guerra, con su capacidad rompedora, se ha

encargado de situar la cuestión. «Es cierto —ha declarado a Efe— que existe el temor de que los juicios van a ser una farsa y yo lo comparto.» El informe definitivo del fiscal militar contiene una serie de aspectos problemáticos más o menos comentados. Su gran línea definidora es hacer caer sobre el general Armada la principal responsabilidad por lo acontecido. El citado general se perfila, así, como el hombre sobre cuyas espaldas se efectúa el gran intento liquidador de un recuerdo sombrío. Entre el primer informe, o informe provisional, del fiscal, y el nuevo escrito se interponen los famosos «careos» del pasado otoño. En esas confrontaciones personales, Armada consiguió «menos firmeza» que Milans en la calificación jurídica. No debe extrañar ahora que el informe definitivo ponga en su «debe» algunos puntos oscuros.

**Las tramas civiles**

Pero hay otros puntos oscuros que desbordan el caso específico de Armada. Entre ellos, como sumamente importante, la falta de indagación sobre las complejidades de la trama civil que participara en la conspiración. El informe es muy liviano al respecto. Cuando llega la hora de introducirnos en algo que pudiera parecerse a apoyo civil de los militares, el fiscal enfoca su caudal de datos hacia las reuniones celebradas en el número 5 de la calle Juan Gris. Vuelve a aparecer el apellido Cortina y, en resumidas cuentas, bascula hacia el mundo de Armada el peso principal de la carga que en el sumario existe.

Pero hubo otra reunión, la celebrada en la calle General Cabrera (piso del teniente coronel Mas, 18 de enero, presencia de García Carrés), que el informe concreta poco, bien porque fue poco lo que allí se dio cita, bien porque la información no ha sabido ir más lejos. La duda planea sobre este punto, según la impresiones que circulan. El teniente general Milans del Bosch se limitó a exigir la ausencia de García Carrés y a rechazar un gobierno con civiles, siempre según el escrito del fiscal. ¿Pero qué civiles podrían haber entrado en ese gobierno? En ese aspecto estamos tan en ayunas como con la identidad de las personalidades de UCD que figuraban en la lista sometida por Armada a la lectura de Tejero. Una lista que sólo arroja oficialmente la presencia de varios hombres de la izquierda.

**La última perplejidad**

La evidencia de un mayor énfasis sobre las responsabilidades del «sector Armada» resplandece incluso en el hecho de que el capitán Gómez Iglesias es, aparte de Tejero, el único guardia civil que no ve reducida su pena. Las conexiones de Gómez Iglesias con el indicado sector, a través de CESID y del comandante Cortina, representan en parte del informe una descripción casi constante. ¿Hubo acaso dos tramas civiles, una para el golpe blando y otra para el duro? Preferible dejar para el desarrollo del juicio la aclaración de estos extremos, aunque sea legítimo formularse preguntas y dudas antes de que los jueces decidan. En realidad, el juicio está ya en la calle a causa de las filtraciones documentales.

Una última perplejidad: ¿Ha quedado bien perfilada la identidad de la autoridad militar que debía comparecer en el Congreso de los Diputados? A nuestro entender, no. Primero, porque Armada tenía en sus planes una ubicación —la Zarzuela— que le convertía en posible director de orquesta, pero no en ejecutante de la persuasión final, que tan importante eco debería encontrar entre varios diputados. En segundo lugar, porque Armada sólo es y era general de división, con graduación inferior a la de Milans, que tampoco podía comparecer en pocos minutos por encontrarse en Valencia.

El señor Pedreira Andrade, único letrado apartado voluntariamente de la causa, nos ha ratificado estas impresiones. Desde Zaragoza, donde pudimos localizarle por hallarse viajando, el citado abogado acaba de comentarle a este cronista: «Armada no podía ser la autoridad militar que tenía que llegar, eso hay que clarificarlo.»

**la cámara de Pastor**



**SE MARCHAN POR ALEGRÍAS...** Como tres cantaores flamencos, los penúltimos del transfuguismo parecen arrancarse por alegrías: el señor De la Cierva, en pleno jipío; el señor Valero, animando con el «¡olé, mi arma!», y el señor De Miñón, iniciando el zapateado clásico, mientras la Historia, a sus espaldas, les contempla asombrada